

**THE CORNWALL  
PUBLIC INQUIRY**



**L'ENQUÊTE PUBLIQUE  
SUR CORNWALL**

**Public Hearing**

**Audience publique**

**Commissioner**

The Honourable Justice /  
L'honorable juge  
G. Normand Glaude

**Commissaire**

**VOLUME 259**

**Held at :**

Hearings Room  
709 Cotton Mill Street  
Cornwall, Ontario  
K6H 7K7

Tuesday, July 22 2008

**Tenue à:**

Salle des audiences  
709, rue de la Fabrique  
Cornwall, Ontario  
K6H 7K7

Mardi, le 22 juillet 2008

**Appearances/Comparutions**

Ms. Julie Gauthier	Registrar
M <sup>e</sup> Pierre R. Dumais Ms. Suzanne Sinnamon	Commission Counsel
Ms. Reena Lalji	Cornwall Community Police Service and Cornwall Police Service Board
Mr. Neil Kozloff	Ontario Provincial Police
Mr. David Rose	Ontario Ministry of Community and Correctional Services and Adult Community Corrections
Mr. Phil Pothen	Attorney General for Ontario
Mr. Peter Chisholm	The Children's Aid Society of the United Counties
Mr. Peter Wardle	Citizens for Community Renewal
Mr. Dallas Lee	Victims' Group
Mr. David Sherriff-Scott Mr. Paul Taylor	Diocese of Alexandria-Cornwall and Bishop Eugene LaRocque
Mr. Giuseppe Cipriano	The Estate of Ken Seguin and Doug Seguin and Father Charles MacDonald
M <sup>e</sup> Danielle Robitaille	Mr. Jacques Leduc
Mr. William Carroll	Ontario Provincial Police Association
Mr. Frank T. Horn	Coalition for Action
Msgr. Peter Schonenbach	Msgr. Peter Schonenbach
Mme Claudette Pilon	Mme Claudette Pilon

**Table of Contents / Table des matières**

	<b>Page</b>
List of Exhibits :	iv
Submissions by/Représentations par Mr. David Sherriff-Scott	1
<b>MONSIGNOR/MONSEIGNEUR PETER SCHONENBACH, Sworn/Assermenté</b>	3
Examination in-Chief by/Interrogatoire en-chef par M <sup>e</sup> Pierre Dumais	4
Cross-Examination by/Contre-interrogatoire par Mr. Peter Wardle	67
Cross-Examination by/Contre-interrogatoire par Mr. Frank Horn	93
Cross-Examination by/Contre-interrogatoire par Mr. Dallas Lee	109
Cross-Examination by/Contre-interrogatoire par Mr. Giuseppe Cipriano	111
Cross-Examination by/Contre-interrogatoire par M <sup>e</sup> Danielle Robitaille	120
Examination in-Chief by/Interrogatoire en-chef par M <sup>e</sup> Pierre Dumais(cont'd/suite)	126
Furhter cross-examination by/Contre-interrogatoire supplémentaire par Mr. Frank Horn	129
Cross-Examination by/Contre-interrogatoire par Mr. David Sherriff-Scott	131
Re-Examination by/Ré-interrogatoire par Me Pierre Dumais	165
<b>CLAUDETTE PILON, Sworn/Assermentée</b>	169
Examination in-Chief by/Interrogatoire en-chef par M <sup>e</sup> Pierre Dumais	171
Submissions by/Représentations par Mme Claudette Pilon	227

**LIST OF EXHIBITS/LISTE D'EXHIBITS**

<b>NO.</b>	<b>DESCRIPTION</b>	<b>PAGE NO</b>
P-1946	(740718) - CV of Peter Schonenbach	4
P-1947	(101506) - Protocol regarding situations of Child Sexual Abuse dated May 93	11
P-1948	(200251) - "Notes of Peter Schonenbach dated 09 Dec 92 and confirmation receipts	24
P-1949	(103397) - Letter from Peter Schonenbach to Pat Hall dated 13 Jul 01	60
P-1950	(103398) - Plenary Meeting dated 26-31 Aug 93	63
P-1951	(200249) - MacLean's Article "Catholic Church Sex Abuse Scandals" dated 22 Jul 02	87
P-1952	(200250) - Montreal Gazette Article "Survey of sexual by priests withheld" dated 20 Jun 03	91
P-1953	(126269) - CPAC-TV radio interview with Peter Schonenback dated 25 Apr 02	111
P-1954	(200254) - Notes of Peter Schonenbach dated 18 Jan 93	127

1 --- Upon commencing at 9:35 a.m./

2 L'audience débute à 9h35

3 **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
4 veuillez vous lever.

5 This hearing of the Cornwall Public Inquiry  
6 is now in session. The Honourable Mr. Justice Normand  
7 Glaude, Commissioner, presiding.

8 Please be seated. Veuillez vous asseoir.

9 **THE COMMISSIONER:** Thank you. Bonjour.  
10 Merci.

11 **Me DUMAIS:** Monsieur le Commissaire,  
12 Monsieur Sherriff-Scott veut dire quelque chose ce matin.

13 **THE COMMISSIONER:** Good morning, sir.

14 ---SUBMISSIONS BY/REPRÉSENTATIONS PAR MR. SHERRIFF-SCOTT:

15 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Good morning, sir.

16 As a result of the disclosure last night  
17 with the last witness ---

18 **THE COMMISSIONER:** M'hm.

19 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- at the very end of  
20 the day ---

21 **THE COMMISSIONER:** M'hm.

22 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- I was somewhat  
23 taken by surprise and in following the hearing, the witness  
24 advised me that the person about whom he spoke who was the  
25 victim had no knowledge of this intended disclosure.

1                   **THE COMMISSIONER:** M'hm.

2                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** This person lives in  
3 Ottawa and has family here and there. It was not the  
4 subject of coverage in the local paper, but I understand  
5 there was potentially reference to it on the radio.

6                   My concern is that the information is  
7 obviously tending to identify this person.

8                   **THE COMMISSIONER:** Yes, yes.

9                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** He is a victim, and I  
10 would ask even though some of this has got out at this  
11 point, that there be an order of publication ban at this  
12 juncture for any further dissemination of the information.

13                   **THE COMMISSIONER:** Yes.

14                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And I -- the reason I  
15 didn't make that submission yesterday is I had no  
16 information about the status of disclosure to this  
17 individual and the circumstances pertaining to it.

18                   So I am somewhat alarmed by the fact that I  
19 was caught off guard, but I would ask for that order in the  
20 circumstances to prevent any further identification.

21                   Thank you.

22                   **THE COMMISSIONER:** Anyone have any comments  
23 in that regard?

24                   All right. I agree. My understanding is  
25 that this was evidence that wasn't expected I guess, and so

1           there will be a ban on the publication of the victim's name  
2           and any identifiers that would tend to identify that  
3           person.

4                           Is that okay? Good.

5                           **Me DUMAIS:** Donc, si on peut procéder avec  
6           notre prochain témoin, monsieur le Commissaire, Monseigneur  
7           Peter Schonenbach.

8           **MONSEIGNEUR PETER SCHONENBACH:** Sworn/Assermenté

9                           **LE COMMISSAIRE:** Bonjour, Monseigneur.

10                          **MONS. SCHONENBACH:** Bonjour.

11                          **LE COMMISSAIRE:** Ça va bien?

12                          **MONS. SCHONENBACH:** Ça va très bien.

13                          **LE COMMISSAIRE:** Bravo.

14                          Vous avez de l'eau dans le contenant ---

15                          **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

16                          **LE COMMISSAIRE:** --- et des verres propres.

17                          **MONS. SCHONENBACH:** Oui, absolument.

18                          **LE COMMISSAIRE:** Le microphone est là.

19                          **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

20                          **LE COMMISSAIRE:** Il est possible qu'on va  
21           vous montrer des documents. On va vous le montrer soit sur  
22           l'écran ou bien sur papier.

23                          Si vous avez des questions à un moment  
24           donné, si vous vous sentez inconfortable, faites tout  
25           simplement m'adresser et puis on adressera ces problèmes

1           comme ils viendront.

2                           **MONS. SCHONENBACH:** Très bien.

3                           **LE COMMISSAIRE:** Merci.

4                           **MONS. SCHONENBACH:** Très bien.

5                           **LE COMMISSAIRE:** O.k.

6           **--- EXAMINATION IN-CHIEF/INTERROGATOIRE EN CHEF PAR Me**

7           **DUMAIS:**

8                           **Me DUMAIS:** Bonjour, Monseigneur. À ce que  
9           je comprenne, vous êtes le curé à la Paroisse Saint Joseph  
10          à Orléans?

11                          **MONS. SCHONENBACH:** C'est bien ça, oui.

12                          **Me DUMAIS:** Et puis en préparation pour  
13          votre témoignage ici à la Commission, vous nous avez remis  
14          un document qui est votre curriculum vitae?

15                          **MONS. SCHONENBACH:** C'est bien, oui.

16                          **Me DUMAIS:** Et puis si on pourrait vous le  
17          présenter, ça se trouve à être le Document 740718.

18                          **LE COMMISSAIRE:** Merci. La Pièce 1946 sera  
19          le curriculum vitae de Monseigneur Peter Schonenbach.

20          **--- EXHIBIT NO./PIÈCE No. P-1946:**

21                                   (740718) Curriculum vitae de Mons. Peter  
22                                   Schonenbach

23                          **Me DUMAIS:** Alors, Monseigneur, je n'ai pas  
24          l'intention de passer à travers votre curriculum vitae en  
25          grand détail, mais peut-être tout simplement souligner les



1 points que je considère les plus importants.

2 Donc, votre date de naissance est bien le 4  
3 mai 1937?

4 **MONS. SCHONENBACH:** C'est bien, oui.

5 **Me DUMAIS:** Vous avez été ordonné comme  
6 prêtre le 29 mai 1971?

7 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

8 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez été nommé  
9 prélat d'honneur en septembre 1989?

10 **MONS. SCHONENBACH:** Exactement, oui.

11 **Me DUMAIS:** De là découle votre titre de  
12 monseigneur.

13 **MONS. SCHONENBACH:** De monseigneur, oui.

14 **Me DUMAIS:** Et puis à ce que je comprende,  
15 vous avez été ordonné comme prêtre par l'Archevêque Plourde  
16 d'Ottawa?

17 **MONS. SCHONENBACH:** C'est ça, oui.

18 **Me DUMAIS:** Puis à ce que je comprende, vous  
19 avez été nommé comme secrétaire général à la Conférence  
20 canadienne des évêques catholiques le 2 février 1998?

21 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, absolument.

22 **Me DUMAIS:** Et puis c'était pour un mandat  
23 de combien d'années?

24 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, le secrétaire  
25 général a un mandat de trois ans renouvelable et

1 l'Assemblée des évêques doit voter chaque fois. Alors,  
2 j'ai eu deux mandats de trois ans, donc six ans.

3 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, ça c'est deux  
4 mandats consécutifs?

5 **MONS. SCHONENBACH:** Consécutifs, oui.

6 **Me DUMAIS:** À partir du 2 février '98?

7 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

8 **Me DUMAIS:** À ce que je comprenne, vous avez  
9 complété la plupart de vos études primaires, secondaires et  
10 post-secondaires dans la région d'Ottawa?

11 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

12 **Me DUMAIS:** De fait, vous avez obtenu un bac  
13 en arts, en sciences politiques de l'Université d'Ottawa en  
14 1958?

15 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

16 **Me DUMAIS:** Un bac en théologie de  
17 l'Université Saint Paul en 1970 et une maîtrise en  
18 théologie à l'Université Saint Paul en 1971?

19 **MONS. SCHONENBACH:** C'est bien ça.

20 **Me DUMAIS:** Et puis je comprends que vous  
21 avez occupé plusieurs postes au fil des ans. Puis peut-  
22 être si on peut simplement regarder les postes que vous  
23 avez occupés depuis 1992. Donc, vous avez été nommé  
24 délégué de l'évêque pour l'Archidiocèse d'Ottawa en 1992?

25 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm. Également pour un

1 mandat de trois ans.

2 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que vous  
3 vous souvenez qu'elle a été la date de votre nomination?

4 **MONS. SCHONENBACH:** Je pense que c'était le  
5 11 juin '92.

6 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez simplement  
7 complété un mandat comme délégué?

8 **MONS. SCHONENBACH:** Un mandat, oui, oui.

9 **Me DUMAIS:** On va traiter un petit peu plus  
10 de votre rôle comme délégué un peu plus tard.

11 Ensuite, durant cette période de temps-là,  
12 je comprends que vous étiez recteur de la Cathédrale Notre-  
13 Dame; c'est bien ça?

14 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm. Oui, oui.

15 **Me DUMAIS:** Et puis on a déjà parlé de votre  
16 rôle comme secrétaire général et finalement le fait que  
17 vous êtes curé de la Paroisse Saint Joseph, un poste que  
18 vous occupez toujours présentement?

19 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

20 **Me DUMAIS:** Puis à ce que je comprenne, puis  
21 en révisant votre curriculum vitae, je vois que vous avez  
22 été impliqué dans bon nombre d'organismes à but non  
23 lucratif à titre de volontaire?

24 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

25 **Me DUMAIS:** C'est toujours des choses que

1 vous faites à ce jour, c'est bien ça?

2 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, bien, disons que  
3 j'ai toujours eu quelque chose, comme d'ailleurs dans le  
4 moment je suis aussi l'aumônier national pour la Saint-  
5 Vincent de Paul. Alors, ça aide à animer les homélies avec  
6 des choses un peu nouvelles.

7 **Me DUMAIS:** On a parlé un petit peu plus tôt  
8 de votre nomination à titre de délégué de l'évêque au début  
9 de 1992. Pouvez-vous juste nous expliquer comment votre  
10 nomination est survenue?

11 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, voici, dans le  
12 Diocèse d'Ottawa, on a eu l'expérience d'être un des  
13 premiers diocèses qui a eu un dévoilement d'abus sexuels  
14 d'un des prêtres et il s'agissait du Prêtre Dale Crampton,  
15 qui a, après ça, passé par la cour, et cetera.

16 Ça s'est passé dans les débuts des années  
17 '80 et à ce moment-là, évidemment, il y avait aucun intérêt  
18 là-dessus. C'était quelque chose de complètement nouveau.

19 Le diocèse, à ce moment-là, m'avait demandé  
20 d'être non pas un délégué mais un porte-parole, et j'ai eu  
21 un peu mon baptême de feu avec les médias parce que dans le  
22 premier mois, j'ai passé à la télévision 15 fois. C'était  
23 quelque chose de tout à fait nouveau pour les médias aussi.

24 Alors, il reste quand même qu'à ce moment-là  
25 je me suis intéressé vivement au projet. Je me rappelle

1 dans ces interviews, je disais, "Oui, l'église va  
2 s'organiser pour pouvoir être beaucoup plus professionnelle  
3 dans la chose."

4 Et c'est donc quand j'ai su que les évêques  
5 du Canada ont mis sur pied un comité ad hoc pour étudier la  
6 chose, j'étais terriblement heureux.

7 Donc, il y a eu toujours un intérêt là-  
8 dessus parce que je crois que c'est quelque chose qui --  
9 que le peuple chrétien doit savoir que ceux qui dirigent  
10 l'église sont très, très clairs sur cette chose-là. Ça  
11 doit pas exister l'abus, période.

12 **Me DUMAIS:** Puis à ce que je comprenne,  
13 Monseigneur, vous avez également été impliqué dans  
14 l'affaire du Père Keeler; c'est bien ça?

15 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, oui.

16 **Me DUMAIS:** Qu'est-ce qu'a été votre  
17 implication dans cette affaire-là?

18 **MONS. SCHONENBACH:** Peut-être moins parce  
19 qu'à ce moment-là, Monseigneur Gervais était sur le --  
20 était devenu l'évêque et au tout début, contrairement à  
21 Monseigneur Plourde, Monseigneur Gervais s'est mêlé  
22 directement avec la question. Et à ce moment-là, bien,  
23 j'avais -- je connaissais l'affaire mais j'étais pas  
24 directement mêlé.

25 **Me DUMAIS:** Et puis quand vous dites que

1 vous étiez mêlé dans l'affaire, est-ce que vous étiez  
2 impliqué avec les victimes ou est-ce que vous étiez  
3 simplement le porte-parole de l'Archidiocèse?

4 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, quand j'étais le  
5 délégué normal, disons que c'est moi qui faisais souvent la  
6 relation avec les victimes et qui faisais la relation avec  
7 les autres agences telles les agences pour les enfants, et  
8 cetera.

9 **Me DUMAIS:** Ma question était plus  
10 spécifique à l'affaire Crampton. Est-ce que vous étiez  
11 impliqué directement avec les ---

12 **MONS. SCHONENBACH:** Non, non, non.

13 **Me DUMAIS:** O.k. Vous agissiez seulement  
14 comme ---

15 **MONS. SCHONENBACH:** Disons que dans cette  
16 période-là, la période avant '92, c'était plutôt dans le  
17 sens de porte-parole.

18 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis évidemment au mois  
19 de juin de 1992, on sait qu'il y a un document qui a été  
20 publié par le comité ad hoc de la Conférence des évêques du  
21 Canada qui s'appelait "De la souffrance à l'espérance".

22 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, au tout début,  
23 c'était un rapport qui est devenu la publication.

24 **Me DUMAIS:** O.k.

25 **MONS. SCHONENBACH:** O.k. Alors, ce qui veut

1           dire que mon premier mandat était inspiré du rapport qui a  
2           après ça fait la publication.

3                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous n'avez pas été  
4           impliqué comme tel dans les réunions de ce comité-là?

5                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, non, parce qu'à ce  
6           moment-là j'étais loin de la Conférence des évêques.  
7           J'étais simple curé.

8                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc -- mais à un certain  
9           moment donné, le document vous a été remis et puis vous  
10          avez eu la chance de passer au travers. C'est bien ça?

11                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui. À ce moment-là,  
12          bien c'est -- j'avais ce document-là pour m'inspirer pour  
13          développer le premier projet du protocole diocésain.

14                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis si on peut  
15          regarder ce protocole-là, je peux porter votre attention au  
16          Document numéro 101506.

17                   **LE COMMISSAIRE:** Merci. La Pièce 1947 c'est  
18          un protocole diocésain relatif aux cas d'agression sexuelle  
19          envers les enfants.

20          --- **EXHIBIT NO./PIÈCE No. P-1947:**

21                                   (101506) - Protocol regarding situations of  
22                                   Child Sexual Abuse dated May 93

23                   **Me DUMAIS:** Et puis je vois là, si je  
24          regarde la deuxième page du protocole, monseigneur, qui a  
25          une date pour le décret qui semble être mai 1993. Est-ce

1 que ça, ça aurait été la date où est-ce que le protocole  
2 aurait été adopté?

3 **MONS. SCHONENBACH:** Adopté officiellement  
4 mais disons qu'il -- dès le début, je pense que Monseigneur  
5 Plourde m'avait demandé quand il m'a nommé son délégué  
6 qu'il voulait d'abord et avant tout que je travaille ce  
7 protocole-là. J'avais à ce moment-là aussi un comité  
8 aviseur et c'est en union avec le comité aviseur que nous  
9 avons organisé ça.

10 **Me DUMAIS:** Mais ça serait vous qui auriez  
11 préparé la première ébauche du document?

12 **MONS. SCHONENBACH:** Ah, la première ébauche  
13 et effectivement c'est passablement mon document.

14 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que vous  
15 vous souvenez quand vous auriez commencé à travailler sur  
16 le protocole?

17 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, ça dû être  
18 certainement l'été de '92.

19 **Me DUMAIS:** O.k.

20 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

21 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez dû passer à  
22 travers d'un bon nombre de réunions. Il y a une première  
23 ébauche qui a été faite, puis ça a été modifié au fil du  
24 temps, jusqu'à son adoption en '93.

25 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.



1                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce qu'il  
2                   serait juste de dire aussi que votre -- votre protocole  
3                   était inspiré sur le document "De la souffrance à  
4                   l'espérance"?

5                   **MONS. SCHONENBACH:** Ah, absolument,  
6                   absolument, parce qu'effectivement, je suis quelqu'un qui  
7                   dit pourquoi réinventer une roue quand la roue est bien  
8                   inventée. Alors, c'était ça le document de base et il  
9                   s'agissait de l'adapter, surtout un document aussi qui  
10                  était dans les deux langues parce qu'au Diocèse d'Ottawa,  
11                  tout se fait dans les deux langues.

12                  **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on peut passer à  
13                  travers du protocole, et puis il débute à la page 247. Et  
14                  puis quand je fais référence à un numéro de page,  
15                  Monseigneur, c'est dans le coin en haut à gauche.

16                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

17                  **Me DUMAIS:** Parce que les deux premières  
18                  pages se trouvent à être le décret.

19                  **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

20                  **Me DUMAIS:** Ensuite -- donc, les points  
21                  préliminaires de votre protocole, premièrement, font  
22                  référence au document du comité ad hoc de la Conférence des  
23                  évêques.

24                  **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

25                  **Me DUMAIS:** Ensuite vous avez une section

1 qui se trouve à être le glossaire où certaines définitions  
2 des termes à être utilisés dans votre protocole; c'est bien  
3 ça? C'est bien ça, Monseigneur?

4 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est bien ça.  
5 C'est bien ça, oui.

6 **Me DUMAIS:** Oui. Je vais simplement vous  
7 demander de répondre à mes questions par oui ou par non.

8 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, oui.

9 **Me DUMAIS:** Donc, la première définition est  
10 la définition d'un enfant qui est défini ici comme étant  
11 quelqu'un qui n'a pas encore 16 ans. C'est ça?

12 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

13 **Me DUMAIS:** Et puis cette définition est  
14 inspirée de la définition d'un enfant -- je me souviens  
15 plus du terme français -- du *Child and Family Services Act*?

16 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, justement.

17 **Me DUMAIS:** C'est ça?

18 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui. Oui.

19 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, essentiellement vous  
20 faites référence ici aux faits, parce que vous parlez un  
21 petit peu de votre obligation ou votre devoir ou du devoir  
22 de rapporter des agressions sexuelles à la Société de  
23 l'aide à l'enfance. Donc, vous faites référence ici à la  
24 juridiction de la Société de l'aide à l'enfance. C'est  
25 bien ça?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

2                   **Me DUMAIS:** Donc, dans le deuxième terme,  
3 dans la deuxième définition, puis je vais vous la lire ici.  
4 Je crois que c'est important. C'est le terme 1(b),  
5 "Victime d'agression sexuelle".

6                               "L'enfant qui a été agressé par un  
7 adulte; l'adulte qui, agressé dans son  
8 enfance, en porte encore les  
9 séquelles."

10                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

11                   **Me DUMAIS:** Donc, votre protocole prévoyait  
12 non seulement les causes où est-ce que l'agression qui  
13 était reportée était ---

14                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, bien, je pense  
15 qu'il fallait avoir deux stratégies: La stratégie, on  
16 pourrait dire, d'urgence; quelqu'un nous dit, "Il y a de  
17 l'agression qui se fait. Qu'est-ce qu'on fait pour  
18 l'arrêter et faire quelque chose?" L'autre c'est la  
19 stratégie pour ceux qui ont les séquelles d'une agression  
20 passée.

21                               Alors, c'est vraiment deux choses qui sont  
22 nettement, je pense, différentes.

23                   **Me DUMAIS:** O.k. Mais clairement quand vous  
24 avez rédigé votre protocole, c'est quelque chose que vous  
25 aviez en tête?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Oh, absolument,  
2                   absolument.

3                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis ensuite, à la  
4                   prochaine section, vous passez au travers de l'obligation  
5                   légale de signaler tout cas d'agression sexuelle à la  
6                   Société de l'aide à l'enfance.

7                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

8                   **Me DUMAIS:** Et puis vous faites une  
9                   distinction ici entre l'obligation de rapporter pour un  
10                  professionnel et l'obligation pour rapporter pour toute  
11                  autre personne qui ne serait pas professionnelle.

12                  **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

13                  **Me DUMAIS:** Évidemment, la distinction entre  
14                  les deux c'est que pour un -- ou c'est indiqué dans votre  
15                  document que la distinction entre les deux est que pour un  
16                  professionnel, il y a également une obligation de rapporter  
17                  les allégations antérieures.

18                  **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

19                  **Me DUMAIS:** C'est ça?

20                  **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

21                  **Me DUMAIS:** Ensuite, vous définissez qu'est-  
22                  ce qui se trouve à être le délégué de l'évêque puis vous  
23                  êtes inspiré et, un, du droit canonique et de deux, de la  
24                  définition qui se trouvait dans les recommandations du  
25                  rapport de la CECC. C'est ça?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Très bien, oui.

2                   **Me DUMAIS:** Et puis si je vous demandais  
3 d'après vous qu'est-ce qu'était votre rôle en tant que  
4 délégué?

5                   **MONS. SCHONENBACH:** Mon rôle évidemment  
6 c'était vraiment d'être très, très disponible. Je m'étais  
7 dit qu'il fallait absolument qu'une action soit faite si  
8 possible en dedans de 24 heures sur un avis.

9                   Alors ce qui veut dire que, effectivement,  
10 je me tenais -- je m'organisais toujours que le bureau de  
11 l'évêque puisse avoir mes coordonnées si je devais  
12 m'absenter, et cetera.

13                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis de fait, je crois  
14 que votre -- vous aviez également prévu pour un substitut?

15                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

16                   **Me DUMAIS:** Je regarde ici à la dernière  
17 ligne du décret, "le substitut à ce temps était Monseigneur  
18 Gilles Lavergne." C'est bien ça?

19                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

20                   **Me DUMAIS:** Donc, initialement, s'il y avait  
21 une allégation qui était faite au diocèse, ça allait à vous  
22 et puis si vous étiez pas accessible ---

23                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Et puis c'était un  
24 peu ma pratique de tenir Gilles très au courant pour qu'il  
25 puisse prendre la relève si jamais j'étais pas là.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, dans la prochaine  
2 section de votre protocole, on parle surtout de processus.

3                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

4                   **Me DUMAIS:** Donc, vous y avez fait référence  
5 déjà, que vous essayez de rencontrer la victime dans les 24  
6 heures; c'est ça?

7                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm. C'est ça.

8                   **Me DUMAIS:** Ensuite, vous essayez de  
9 terminer s'il y a une obligation de rapporter la matière à  
10 la Société de l'aide à l'enfance?

11                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

12                   **Me DUMAIS:** Et puis, s'il ne s'avère pas  
13 nécessaire de le rapporter, il y a un processus qui est  
14 prévu; qu'est-ce qui doit être fait, le cas échéant.

15                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

16                   **Me DUMAIS:** C'est bien ça?

17                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

18                   **Me DUMAIS:** Et puis ensuite, vous prévoyez  
19 pour un processus si des accusations d'agression sexuelle  
20 sont publiquement portées.

21                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

22                   **Me DUMAIS:** Et puis une des distinctions  
23 ici, c'est que l'archevêque, votre archevêque accorde  
24 immédiatement un congé à cette personne; c'est ça?

25                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

1                   **Me DUMAIS:** Donc, c'est pas quelque chose  
2 qui est discrétionnaire?

3                   **MONS. SCHONENBACH:** Pardon?

4                   **Me DUMAIS:** C'est pas quelque chose qui est  
5 discrétionnaire?

6                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, non, non. Ah, non,  
7 non. C'est -- le -- Monseigneur Plourde voulait, et c'est  
8 parce que, quand même, il était au courant de qu'est-ce  
9 qu'on voulait. Il voulait que ça soit quelque chose qui  
10 lie absolument, qui avait pas de choses qu'on pouvait ---

11                   **Me DUMAIS:** Ça devait être sans équivoque?

12                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui. Pour la  
13 simple raison qu'il s'agissait aussi de montrer au peuple  
14 chrétien qu'on était sérieux dans l'affaire.

15                   **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, vous faites  
16 référence dans les prochains articles de votre obligation  
17 de consulter ou de vous rapporter soit, premièrement, au  
18 Comité aviseur?

19                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

20                   **Me DUMAIS:** Est-ce que vous pouvez me dire  
21 si vous aviez un comité aviseur en place quand le protocole  
22 a été adopté?

23                   **MONS. SCHONENBACH:** Ben, c'est moi qui ai  
24 travaillé pour le mettre en place. Donc, quand il a été  
25 adopté, ben oui, il marchait. Il marchait probablement --

1       comme je vous ai dit, j'ai été nommé au mois de juin. Je  
2       pense qu'au mois de septembre on avait le comité.

3               **Me DUMAIS:** O.k. Et puis, de fait, vous  
4       aviez également quelqu'un qui était responsable des  
5       communications ---

6               **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

7               **Me DUMAIS:** --- sociales?

8               **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

9               **Me DUMAIS:** Et puis également vous aviez un  
10       Comité de défense des victimes?

11              **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

12              **Me DUMAIS:** Ensuite, à l'article 4, vous  
13       prévoyez quelles sont les obligations envers la personne  
14       qui a été accusée?

15              **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

16              **Me DUMAIS:** Puis ensuite, au prochain  
17       paragraphe, qu'est-ce qui est le processus quand on traite  
18       d'une personne qui se trouve à être en religion.

19              **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

20              **Me DUMAIS:** Puis évidemment, le processus  
21       est différent, dépendant si cette personne-là occupe un  
22       poste avec l'autorité ecclésiastique ou non.

23              **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

24              **Me DUMAIS:** Ensuite, un des rôles comme  
25       délégué, c'est si des accusations sont publiquement portées



1 que vous avez également l'obligation de suivre le processus  
2 judiciaire?

3 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

4 **Me DUMAIS:** Et puis j'imagine que c'est pour  
5 déterminer à savoir s'il y a un verdict de culpabilité ou  
6 non-culpabilité?

7 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

8 **Me DUMAIS:** Et puis votre protocole prévoit  
9 également qu'est-ce qui est à être le processus dans les  
10 deux cas.

11 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

12 **Me DUMAIS:** Ensuite, au paragraphe 11, vous  
13 -- il y a un paragraphe qui traite d'enquête canonique.  
14 Est-ce que vous pouvez nous expliquer dans quelles  
15 circonstances qu'il y aurait une enquête canonique?

16 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, on n'en a jamais  
17 eue, mais disons qu'il fallait, pour satisfaire le  
18 canoniste, qui était sur le Comité aviseur, il fallait  
19 inclure cela.

20 **Me DUMAIS:** O.k.

21 **MONS. SCHONENBACH:** Et -- parce  
22 qu'effectivement, c'est une autre procédure, mais on n'a  
23 jamais eu l'occasion de s'en servir.

24 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis -- mais le --  
25 votre protocole prévoit que toute enquête canonique ne doit

1           seulement débiter qu'après ---

2                       **MONS. SCHONENBACH:** Après le ---

3                       **Me DUMAIS:** --- le processus criminel ---

4                       **MONS. SCHONENBACH:** --- criminel, oui.

5                       **Me DUMAIS:** --- et/ou civil?

6                       **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

7                       **Me DUMAIS:** Est-ce que vous savez,  
8           Monseigneur, si c'est le protocole qui est toujours en  
9           place dans l'archidiocèse d'Ottawa?

10                      **MONS. SCHONENBACH:** Il me semble. Disons  
11           que n'ayant plus un rôle direct avec ça, je crois bien,  
12           oui. Effectivement, c'était un dossier qui était très aigu  
13           dans les années '90.

14                      Depuis, vers les années 2000, c'est  
15           relativement -- on pourrait dire relativement solutionné,  
16           mais tout le procédé est encore là. Il y a un délégué, un  
17           comité aviseur, les choses sont encore là.

18                      **Me DUMAIS:** C'est le processus qui est  
19           solutionné, Monseigneur; c'est ça?

20                      **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui. Oui, oui.

21                      **Me DUMAIS:** Comme délégué de l'évêque, est-  
22           ce que vous avez reçu aucune formation particulière?

23                      **MONS. SCHONENBACH:** Non, bien disons que  
24           seulement le fait que j'ai toujours eu l'occasion de  
25           m'informer et de -- alors, c'était plutôt une formation

1           personnelle que je me suis donnée.

2                       **Me DUMAIS:** C'était surtout un intérêt que  
3           vous aviez dans la matière?

4                       **MONS. SCHONENBACH:** Bien, disons que c'est  
5           que, quand même, on peut dire que c'est un dossier vraiment  
6           de haute, haute importance.

7                       Je prends simplement deux exemples très  
8           courants. Le Pape va aux États-Unis. Il a quelque chose  
9           pour les abus sexuels. Le Pape va en Australie. Il a  
10          quelque chose pour les abus sexuels.

11                      C'est un problème qui doit être -- que la  
12          solution doit être bonne, solide, transparente et  
13          professionnelle.

14                      **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que, d'après vous,  
15          la personne qui est nommée comme délégué de l'évêque doit  
16          avoir des qualités ou des compétences particulières?

17                      **MONS. SCHONENBACH:** Bien, j'ai l'impression  
18          que quand Monseigneur Plourde m'a nommé, c'était en  
19          relation avec tout le travail on pourrait dire, *ad hoc*, que  
20          j'avais fait depuis. Alors, dans un certain sens, j'étais  
21          probablement le prêtre le mieux préparé dans le diocèse  
22          pour ça.

23                      **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on peut traiter  
24          maintenant de votre implication dans les allégations qui  
25          ont été portées par monsieur David Silmsen dans les années

1 1992.

2 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

3 **Me DUMAIS:** Puis on va passer au travers de  
4 qu'est-ce qui a été votre implication dans ce dossier-là.

5 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

6 **Me DUMAIS:** Donc si pour commencer, je peux  
7 porter votre attention sur le document 200251.

8 **LE COMMISSAIRE:** Merci. La Pièce 1948,  
9 c'est quoi au juste? C'est des notes de Monseigneur  
10 Schonenbach?

11 **Me DUMAIS:** C'est ça, monsieur le  
12 Commissaire.

13 **LE COMMISSAIRE:** Et puis la première date  
14 sur la page, c'est le 9 décembre 1992.

15 **---EXHIBIT NO./PIÈCE NO P-1948:**

16 (200251) - Notes of Peter Schonenbach dated  
17 09 Dec 92 and confirmation receipts

18 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

19 Bien, je peux expliquer ce que c'est. Des  
20 pages d'un journal personnel que je gardais quand j'étais  
21 délégué pour simplement être très certain des détails et  
22 qui était fait quotidiennement.

23 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, les notes qu'on  
24 retrouve ici sont des notes qui étaient faites de façon  
25 contemporaine?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Absolument, elles  
2                   étaient faites le 9 décembre, la même -- tout de suite  
3                   après.

4                   **Me DUMAIS:** O.k.

5                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

6                   **Me DUMAIS:** Et puis simplement là, pour  
7                   qu'on -- je pense qu'on devrait expliquer la partie qui a  
8                   été noircie dans le haut du document traitait d'une ---

9                   **MONS. SCHONENBACH:** D'un autre sujet, d'un  
10                  sujet qui n'avait absolument rien à faire avec ça.

11                  **Me DUMAIS:** O.k., merci.

12                  Donc, la première entrée qu'on a ou la  
13                  première note que vous avez prise le 9 décembre '92 fait  
14                  référence à une conversation téléphonique que vous auriez  
15                  eue avec Guy Levac.

16                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui, Guy Levac était  
17                  l'assistant de l'évêque et il m'apprenait justement qu'ils  
18                  avaient eu ce contact avec David.

19                  **Me DUMAIS:** Et puis il vous appelle, vous,  
20                  puisque vous êtes le délégué de l'évêque; c'est bien ça?

21                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui, parce que  
22                  essentiellement, on avait -- on avait pas mal parlé de ça  
23                  plusieurs fois, moi-même et l'archevêque. C'est que dans  
24                  l'église catholique, évidemment, chaque évêque est  
25                  responsable, mais on voulait aussi ne pas être bêtement

1           bureaucratique. Quelqu'un vient chez nous et n'est pas  
2           dans notre juridiction, mais il peut parler. On  
3           l'accueille. On prend ce qui est là et on le donne à la  
4           bonne juridiction.

5                       Alors, c'est dans ce sens-là que mon travail  
6           avec David Silmser était principalement pour donner un  
7           appui à la victime et aider en même temps l'autre diocèse.

8                       **Me DUMAIS:** O.k. Mais à ce que je  
9           comprenne, quand Monsieur Silmser a communiqué avec le  
10          centre diocésain, qui a parlé à Monsieur Levac, il l'aurait  
11          référé au Diocèse d'Alexandria-Cornwall; c'est ça?

12                      **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Oui.

13                      **Me DUMAIS:** Et puis Monsieur Silmser aurait  
14          ensuite rappelé Monsieur Levac et puis il lui aurait  
15          indiqué que la personne à qui il a parlé n'était pas  
16          intéressée de l'aider. C'est ça?

17                      **MONS. SCHONENBACH:** Oui. C'est ça que j'ai  
18          reçu de Levac.

19                      **Me DUMAIS:** O.k. Puis ça, c'est de  
20          l'information que Monsieur Levac vous donne.

21                      **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui. Oui, oui.

22                      **Me DUMAIS:** Ça vient pas de Monsieur  
23          Silmser; c'est ça?

24                      **MONS. SCHONENBACH:** Alors, à ce moment-là,  
25          c'est là, j'appelle Silmser qui, à ce moment-là, comme je

1 l'indique, avait 34 ans.

2 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis vous avez une  
3 conversation téléphonique avec Monsieur Silmser spécifique  
4 à ses allégations; c'est ça?

5 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, il me les donne  
6 d'une façon générale, oui. Oui.

7 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis vous apprenez que  
8 dans ces allégations-là qu'il allègue avoir été abusé par  
9 le Père MacDonald; c'est ça?

10 **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Oui.

11 **Me DUMAIS:** Et puis il vous indique  
12 également de quelle paroisse le Père MacDonald était, qui  
13 était St. Columban's; c'est ça?

14 **MONS. SCHONENBACH:** C'est ça.

15 **Me DUMAIS:** Et Monsieur Silmser vous parle  
16 également d'abus qu'il aurait subis aux mains de son  
17 officier de probation, Ken Seguin?

18 **MONS. SCHONENBACH:** C'est ça.

19 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez également noté  
20 ça dans vos notes.

21 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

22 **Me DUMAIS:** Ensuite, il vous parle un peu  
23 des particularités de sa vie, le fait qu'il a été incarcéré  
24 ---

25 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

1                   **Me DUMAIS:** --- plusieurs fois dans les  
2                   derniers 10 ans.

3                   Ensuite, à ce que je comprenne, Monsieur  
4                   Silmser vous aurait relaté une conversation qu'il aurait  
5                   eue -- la conversation qu'il aurait eue avec quelqu'un du  
6                   Diocèse d'Alexandria-Cornwall?

7                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

8                   **Me DUMAIS:** Est-ce que vous pouvez nous  
9                   expliquer qu'est-ce qu'il vous dit à ce sujet-là?

10                  **MONS. SCHONENBACH:** Bien, si je regarde dans  
11                  mes notes-là, il m'avait dit qu'il avait parlé à un Père  
12                  Guindon, qui lui avait dit "What do you expect me to do?"  
13                  Alors, ça je ne sais pas si c'est vrai ou c'est pas vrai,  
14                  mais c'est ça qu'il m'a dit.

15                  **Me DUMAIS:** C'est ça qu'il vous a dit.

16                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

17                  **Me DUMAIS:** Il semblerait qu'il n'était pas  
18                  réceptif à entendre ---

19                  **MONS. SCHONENBACH:** Bien, il semblerait,  
20                  oui. Oui, il semblerait.

21                  **Me DUMAIS:** Est-ce qu'il vous en a discuté  
22                  longuement ou est-ce qu'il vous a simplement ---

23                  **MONS. SCHONENBACH:** Comme vous savez, dans  
24                  vos notes, alors ça c'est un peu -- je reçois toutes ces  
25                  choses-là bric-à-brac dans le téléphone. Après ça, je



1       reprends avec Levac et j'appelle à ce moment-là le  
2       chancelier.

3                   **Me DUMAIS:** Et puis ---

4                   **MONS. SCHONENBACH:** Le chancelier, à ce  
5       moment-là, me parle qu'ils ont un délégué qui s'appelle  
6       Monseigneur McDougald.

7                   **Me DUMAIS:** O.k. Puis qu'est-ce qu'était le  
8       but de votre appel téléphonique à Monsieur Levac?

9                   **MONS. SCHONENBACH:** Bien, c'était simplement  
10      pour dire à un collègue, moi, je trouve que vous avez un  
11      cas sérieux. J'ai -- j'avais aucune raison pour croire que  
12      c'était tout simplement une histoire fabriquée.

13                  **Me DUMAIS:** O.k. Si je peux juste prendre  
14      un pas en arrière avant qu'on adresse ça, avant de  
15      communiquer avec le chancelier, vous appelez Monsieur  
16      Levac?

17                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

18                  **Me DUMAIS:** Et puis est-ce que votre  
19      intention c'est d'obtenir le point contact pour le Diocèse  
20      Alexandria-Cornwall?

21                  **MONS. SCHONENBACH:** Bien, simplement pour  
22      lui dire que je trouvais que c'était assez sérieux pour  
23      qu'on pousse l'affaire. Essentiellement, j'aurais pu avoir  
24      une -- le téléphone m'aurait pu peut-être paru très, très  
25      insignifiant. Oui, mais là, je trouvais que c'était

1 sérieux.

2 **Me DUMAIS:** O.k. Je vais passer à ma  
3 prochaine question.

4 Donc, vous appelez le chancelier. Est-ce  
5 que vous le connaissiez au moment de l'appel?

6 **MONS. SCHONENBACH:** Non, non.

7 **Me DUMAIS:** Alors vous ne saviez pas qui il  
8 était?

9 **MONS. SCHONENBACH:** Non, non.

10 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis quand vous parlez  
11 au chancelier, est-ce que vous lui demandez qui est le  
12 délégué pour le diocèse?

13 **MONS. SCHONENBACH:** Non, j'ai simplement --  
14 là, je suppose que si j'aurais parlé un peu de l'affaire et  
15 lui m'a, à ce moment-là, dit qu'ils avaient un délégué et  
16 c'était McDougald.

17 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis juste avant qu'on  
18 procède un peu plus loin, Monseigneur, vous avez certains  
19 souvenirs des événements, mais est-ce qu'il serait juste de  
20 dire que vous vous fiez beaucoup aux notes puis aux lettres  
21 que vous avez?

22 **MONS. SCHONENBACH:** Évidemment, quand je  
23 regarde tout ce que ma vie a comporté depuis ce temps-là,  
24 oui, j'ai un souvenir général, mais heureusement que j'ai  
25 les notes.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Ça vous assiste beaucoup?

2                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

3                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous parlez au  
4 chancelier, le Père Vaillancourt. Est-ce que lui vous  
5 avise à ce moment-là qu'il est au courant du dossier?

6                   **MONS. SCHONENBACH:** Je ne crois pas.

7                   **Me DUMAIS:** O.k.

8                   **MONS. SCHONENBACH:** Je ne crois pas.

9                   **Me DUMAIS:** Donc, il n'y a rien dans votre  
10 conversation qui indiquerait qu'il aurait connaissance au  
11 préalable?

12                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, non, parce que,  
13 essentiellement, j'aurais noté ça à ce moment-là.

14                   **LE COMMISSAIRE:** En fin de compte, vous avez  
15 noté "He was not aware of the case".

16                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

17                   **Me DUMAIS:** Donc, ensuite il vous donne le  
18 point de contact avec Monseigneur McDougald. À ce que je  
19 comprenne, vous l'appellez. Vous laissez un message?

20                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

21                   **Me DUMAIS:** Je prends pour acquis qu'il vous  
22 aurait rappelé?

23                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

24                   **Me DUMAIS:** Ou vous auriez rappelé une  
25 deuxième fois. Parlez-moi de votre conversation avec

1 Monseigneur McDougald. Est-ce qu'il semblait être au  
2 courant du dossier?

3 **MONS. SCHONENBACH:** Je ne crois pas. Je ne  
4 crois pas, mais ça je -- disons que je sais que je lui ai  
5 parlé, mais c'est ça.

6 **Me DUMAIS:** Vous savez que vous lui avez  
7 parlé?

8 **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Alors -- oui,  
9 alors, c'est justement. C'est à ce moment-là que je lui ai  
10 dit que pour lui donner un coup de main, je m'organiserais  
11 pour rencontrer Silmser et lui envoyer un rapport.

12 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que l'offre serait  
13 venue de vous ou la demande a été faite par Monseigneur  
14 McDougald?

15 **MONS. SCHONENBACH:** Je me rappelle pas.

16 **Me DUMAIS:** O.k.

17 **MONS. SCHONENBACH:** Je -- j'ai l'impression  
18 que fort probablement parce que disons que par nature, je  
19 suis paresseux. Alors, j'aurais probablement essayé qu'il  
20 s'en occupe et lui semblait pas être au courant. Alors,  
21 c'est pour ça que j'ai fait l'affaire.

22 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous vous  
23 souvenez si vous avez parlé des détails que Monsieur  
24 Silmser vous aurait fournis au téléphone dans votre  
25 conversation avec lui?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Bien, j'ai l'impression  
2 que j'ai dû lui parler un peu pour qu'il réalise que ce  
3 soit -- que c'était important, que c'était pas simplement  
4 une niaiserie.

5                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que  
6 Monseigneur McDougald vous aurait fait aucun commentaire  
7 sur ---

8                   **MONS. SCHONENBACH:** Il me semble que c'est -  
9 - je me rappelle, dans ma tête, il y a une idée que ce soit  
10 Vaillancourt ou McDougald qui m'aurait dit, "It's simply  
11 not possible because Charles is such a wonderful priest."  
12 Je me rappelle un peu de cette phrase, mais je ne sais pas  
13 si c'est Vaillancourt ou McDougald qui l'aurait dit.

14                   **Me DUMAIS:** Donc, à un certain moment donné,  
15 il y a une entente qui a été faite où vous vous êtes mis  
16 d'accord pour rencontrer Monsieur Silmser?

17                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

18                   **Me DUMAIS:** Est-ce que vous vous souvenez,  
19 Monseigneur, si l'endroit où est-ce que Monsieur Silmser  
20 résidait faisait partie des facteurs -- d'un des facteurs  
21 pour que vous le rencontriez? Peut-être que ma question  
22 n'est pas claire.

23                   Monsieur -- est-ce que vous vous souvenez où  
24 est-ce que Monsieur Silmser habitait?

25                   **MONS. SCHONENBACH:** Ben, je le sais pas.

1 Sais-tu, je le sais pas. J'avais un téléphone, mais je ne  
2 sais pas vraiment si c'était là où il habitait ou là où on  
3 pouvait le rejoindre.

4 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous vous êtes mis  
5 d'accord ou vous avez accepté de rencontrer Monsieur  
6 Silmser et puis vous avez indiqué -- est-ce que vous avez  
7 indiqué à Monseigneur McDougald que vous feriez rapport de  
8 votre rencontre?

9 **MONS. SCHONENBACH:** Absolument.

10 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, à ce que je  
11 comprenne maintenant, vous communiquez avec Monsieur  
12 Silmser ---

13 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

14 **Me DUMAIS:** --- afin de fixer un rendez-  
15 vous, c'est ça?

16 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm, c'est ça.

17 C'est donc le 11 décembre que je rencontre  
18 Silmser et puis c'est le même jour où j'envoie le rapport à  
19 McDougald, copie à l'archevêque.

20 **Me DUMAIS:** O.k. Peut-être on devrait  
21 regarder votre correspondance qui se trouve à être la Pièce  
22 justificative 311.

23 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, c'est de l'autre  
24 côté de la feuille.

25 **Me DUMAIS:** Pardon?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** C'est de l'autre côté de  
2                   la feuille.

3                   **Me DUMAIS:** Oui, c'est à l'endos de vos  
4                   notes, mais on a également -- ça a déjà été déposé en  
5                   preuve, Monseigneur.

6                   **MONS. SCHONENBACH:** Ah oui, o.k.

7                   **Me DUMAIS:** Si vous me permettez ---

8                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

9                   **Me DUMAIS:** --- on va vous apporter la  
10                  pièce.

11                  Et puis si je regarde dans la première  
12                  ligne, Monseigneur, la première ligne de votre -- mais  
13                  premièrement, est-ce que vous pouvez identifier cette  
14                  lettre-ci qui est datée du 11 décembre 1992?

15                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

16                  **Me DUMAIS:** C'est bien votre lettre que vous  
17                  auriez fait parvenir au Monseigneur McDougald?

18                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

19                  **Me DUMAIS:** C'est bien ça, Monseigneur?

20                  **MONS. SCHONENBACH:** C'est bien ça.

21                  **Me DUMAIS:** O.k. Merci.

22                  Et puis dans la première ligne, et puis je  
23                  vais essayer de faire de la traduction simultanée:

24                               « Suite à notre conversation

25                               téléphonique avec vous le 9 décembre,

1 j'ai rencontré Monsieur Silmser au  
2 Centre diocésain le 10 décembre. »

3 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm. Oui.

4 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, est-ce que votre  
5 rencontre aurait eu lieu avec Monsieur Silmser le 10  
6 décembre?

7 **MONS. SCHONENBACH:** Ça a l'air à ça, oui.

8 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, la conversation  
9 initiale avec Monsieur Silmser, votre conversation avec  
10 Monsieur Levac, votre conversation avec le Père  
11 Vaillancourt puis Monseigneur McDougald aurait eu lieu le 9  
12 décembre?

13 **MONS. SCHONENBACH:** Le 9.

14 **Me DUMAIS:** Puis ensuite votre rencontre --  
15 -

16 **MONS. SCHONENBACH:** La rencontre ---

17 **Me DUMAIS:** Ensuite, votre rencontre avec  
18 Monsieur Silmser aurait eu lieu le lendemain ---

19 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

20 **Me DUMAIS:** --- donc le 10 décembre?

21 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

22 **Me DUMAIS:** On est d'accord là-dessus?

23 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, c'est bon.

24 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que vous  
25 vous souvenez où est-ce que vous avez rencontré Monsieur



1 Silmser?

2 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, à un moment donné  
3 je pensais que je l'avais rencontré à la paroisse, mais en  
4 regardant les notes, je vois que je l'ai rencontré au  
5 diocèse.

6 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous vous êtes rendu  
7 là. Il vous a rencontré là?

8 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

9 **Me DUMAIS:** Est-ce que vous vous souvenez  
10 combien de temps que vous avez passé avec Monsieur Silmser?

11 **MONS. SCHONENBACH:** Certainement, il me  
12 semble que c'était au moins une heure; peut-être plus, mais  
13 au moins une heure.

14 **Me DUMAIS:** O.k.

15 **MONS. SCHONENBACH:** C'était assez long.

16 **Me DUMAIS:** Et puis cette rencontre-là avec  
17 Monsieur Silmser, est-ce que ça impliquait d'autres  
18 personnes?

19 **MONS. SCHONENBACH:** Non, c'était seulement  
20 que moi-même.

21 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, lui était seul et  
22 vous étiez seul également?

23 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

24 **Me DUMAIS:** Et puis il y avait aucun  
25 appareil pour enregistrer votre rencontre?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, non.

2                   **Me DUMAIS:** Est-ce que vous auriez pris des  
3 notes durant la rencontre?

4                   **MONS. SCHONENBACH:** Fort probablement, qui  
5 m'ont aidé à faire le rapport et la lettre, oui.

6                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis -- mais ces notes-  
7 là, si elles existaient dans le temps, n'existent ---

8                   **MONS. SCHONENBACH:** N'existent plus.

9                   **Me DUMAIS:** --- plus aujourd'hui.

10                   Et puis l'intention, quand vous avez rédigé  
11 votre lettre du 11 décembre 1992 à Monseigneur McDougald,  
12 était de lui procurer avec un résumé de l'allégation qui  
13 avait été ---

14                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Moi, mon but  
15 c'était de lui montrer encore une fois que, comme je lui  
16 avais dit au téléphone, il fallait prendre ça au sérieux.  
17 Il fallait rencontrer le jeune.

18                   Et donc, j'ai pas eu -- c'était pas mon but  
19 là de mettre absolument tous les détails dedans. C'était  
20 tout simplement pour lui montrer que c'était sérieux.

21                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis il y a une chose  
22 que je n'ai pas touchée avec vous dans votre conversation  
23 initiale avec Monsieur Silmser, puis si vous me permettez,  
24 je vais juste retourner en arrière pour une minute.

25                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

1                   **Me DUMAIS:** Il vous avait avisé à ce moment-  
2                   là qu'il avait communiqué avec les forces policières?

3                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

4                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on retourne  
5                   maintenant avec votre rencontre du 10 décembre, et puis la  
6                   raison pourquoi je vous pose la question c'est que ça  
7                   semble pas être indiqué dans votre lettre.

8                   **MONS. SCHONENBACH:** Dans la lettre, non,  
9                   non.

10                  **Me DUMAIS:** Est-ce que Monsieur Silmser  
11                  aurait eu une discussion avec vous au sujet des abus qu'il  
12                  aurait subis aux mains de son officier de probation Ken  
13                  Seguin? Je parle de lors de votre rencontre du 10  
14                  décembre.

15                  **MONS. SCHONENBACH:** Bien, vous savez, dans  
16                  ma tête, la conversation c'était pas tellement des choses  
17                  que j'aurais prises directement à ce moment-là. Toutes les  
18                  choses qui semblent avoir été notées, je pense, sortent  
19                  beaucoup plus de la rencontre.

20                  Alors, d'un autre côté j'ai dû avoir une  
21                  raison, et probablement la raison c'est que je voulais  
22                  pousser que ce soit une autre rencontre avec McDougald.

23                  **Me DUMAIS:** Si je comprends bien votre  
24                  réponse, votre intention en rédigeant la lettre c'est de  
25                  vous assurer que Monseigneur McDougald rencontre Monsieur

1 Silmser?

2 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui. Oui, oui.

3 **Me DUMAIS:** O.k.

4 **LE COMMISSAIRE:** Mais est-ce que vous vous  
5 souvenez si lors de vos rencontres avec Silmser il a parlé  
6 de l'agent de probation Ken Seguin?

7 **MONS. SCHONENBACH:** Ah oui, absolument.

8 Oui, oui.

9 **LE COMMISSAIRE:** Est-ce qu'il aurait relaté  
10 des détails de l'abus?

11 **MONS. SCHONENBACH:** Non, simplement pour  
12 dire qu'il avait été abusé par lui aussi.

13 **LE COMMISSAIRE:** O.k.

14 **Me DUMAIS:** Et puis on est en train de  
15 passer au travers de ce que vous avez fait au sujet des  
16 allégations contre le Père MacDonald. Est-ce qu'il y a  
17 quoi que ce soit qui a été fait de votre part au sujet des  
18 allégations contre Ken Seguin?

19 **MONS. SCHONENBACH:** Bien non, non, pour la  
20 simple raison que je voyais -- ça, ça ne touchait pas  
21 l'église.

22 **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, je regarde les  
23 quatre dernières lignes de votre lettre. Si vous  
24 permettez, je vais essayer de traduire.

25 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

1                   **Me DUMAIS:** "Il m'a dit qu'il ..."

2                   Peut-être ce que je vais faire, Monseigneur,  
3                   pour -- je vais le lire en anglais.

4                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

5                   **Me DUMAIS:** Ça va être plus précis.

6                   "He told me that he was raising the  
7                   matter at this time because he wanted  
8                   to lose the label of being a bad  
9                   person. He said, 'For starters, I  
10                  would like a letter from Father  
11                  MacDonald acknowledging that he did so  
12                  ..."

13                  **THE COMMISSIONER:** "... what he did ..."

14                  **Me DUMAIS:** "...what he did so that I could  
15                  show this to my mother."

16                  Est-ce que vous vous souvenez que c'est  
17                  quelque chose qui ---

18                  **MONS. SCHONENBACH:** Ah, oui, qui le  
19                  préoccupait beaucoup. Essentiellement, il -- son idée  
20                  c'est que ce qui était arrivé dans la paroisse avait fait  
21                  de lui ce qu'il était, quelqu'un qui avait eu des gros,  
22                  gros problèmes, et puis il voulait que sa mère puisse  
23                  savoir pourquoi.

24                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis vous notez  
25                  également -- puis là, je regarde là la première ligne en --

1 pardon, la deuxième ligne de la deuxième page de votre  
2 correspondance.

3 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

4 **Me DUMAIS:** Puis vous avez noté, "He seems  
5 like a credible person".

6 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

7 **Me DUMAIS:** Est-ce que vous vous souvenez  
8 pourquoi vous avez noté ça dans votre correspondance?

9 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, effectivement,  
10 quand on rencontre beaucoup de gens, je crois que le -- le  
11 genre de détails, et cetera, qu'il a amené me pensait que  
12 soit, c'est quelqu'un qui est un artiste dans la  
13 fabrication ou quelqu'un qui est crédible. Et puis  
14 essentiellement, étant donné qu'il montrait d'être un homme  
15 relativement simple, et cetera, moi, je voyais qu'il était  
16 crédible.

17 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que vous  
18 avez noté ça dans votre correspondance pour vous assurer  
19 que Monseigneur McDougald le rencontre?

20 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, disons que dans --  
21 moi je -- comme j'ai dit avant, je voulais rendre service à  
22 l'autre diocèse et puis je voulais aussi qu'il fasse  
23 quelque chose de bien et que franchement qu'il ne laisse  
24 pas ça tomber.

25 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis vous avez fait

1 parvenir votre rapport, si je peux l'appeler ainsi, du 11  
2 décembre '92, et à Monseigneur McDougald et à Monseigneur  
3 Larocque. C'est bien ça?

4 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, bien oui. Bien  
5 oui.

6 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce qu'il y avait une  
7 raison pour laquelle vous avez copié l'évêque?

8 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, parce que,  
9 effectivement, dans l'église c'est l'évêque qui est le  
10 grand patron. Alors, je voulais aussi montrer à  
11 Monseigneur McDougald qu'il fallait bien faire quelque  
12 chose, que l'évêque était dans la chose. C'était dans le  
13 sens de le mettre un peu sur sa responsabilité.

14 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, Monseigneur, si on  
15 peut retourner maintenant ---

16 **LE COMMISSAIRE:** Avant de quitter, est-ce  
17 que je peux poser une question?

18 Est-ce qu'il y a une raison pourquoi vous  
19 l'auriez envoyé de -- une lettre enregistrée à l'évêque et  
20 ---

21 **MONS. SCHONENBACH:** Ah, bien, pour montrer  
22 que c'était bien sérieux.

23 **LE COMMISSAIRE:** Bon. O.k.

24 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, oui, et puis  
25 aussi pour que ça se perde pas.

1                   **LE COMMISSAIRE:** Est-ce que vous avez eu une  
2 expérience où est-ce que les lettres disparaissaient?

3                   **MONS. SCHONENBACH:** Bien, disons que,  
4 évidemment, j'ai -- j'ai été bureaucrate dans ma vie aussi  
5 ---

6                   **LE COMMISSAIRE:** Bon.

7                   **MONS. SCHONENBACH:** --- et je sais que des  
8 fois -- oui.

9                   **LE COMMISSAIRE:** Je comprends.

10                  **Me DUMAIS:** Et puis, évidemment, l'avantage  
11 du courrier enregistré se trouve qu'on a un reçu de la  
12 correspondance.

13                  **MONS. SCHONENBACH:** Bien oui, c'est pour ça  
14 que j'ai gardé les reçus.

15                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis si je peux  
16 maintenant vous demander de -- et puis je me tape sur les  
17 doigts pour pas l'avoir noté. C'est la pièce qui se trouve  
18 à être vos notes personnelles.

19                  **LE COMMISSAIRE:** Ah, bien ça, on va vous le  
20 donner avec plaisir, Maître Dumais.

21                  **Me DUMAIS:** Merci.

22                  **MONS. SCHONENBACH:** De l'autre côté.

23                  **LE COMMISSAIRE:** Mille neuf -- un neuf  
24 quatre huit (1948). Oui, mais ---

25                  **Me DUMAIS:** Un neuf quatre huit (1948),



1 c'est ça.

2 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

3 **Me DUMAIS:** Donc, si on regarde à l'endos de  
4 la Pièce 1948, ça se trouve être une copie ---

5 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

6 **Me DUMAIS:** --- de la correspondance qu'on  
7 vient juste de regarder avec deux distinctions. Donc, la  
8 première distinction, évidemment, que vous avez un reçu  
9 pour les deux lettres parce que les deux lettres ont été  
10 envoyées par courrier enregistré.

11 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

12 **Me DUMAIS:** Celle qui était destinée à  
13 Monseigneur McDougald, mais également celle qui était  
14 destinée à Monseigneur Larocque?

15 **MONS. SCHONENBACH:** Larocque, oui.

16 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez gardé ces  
17 reçus-là puis vous les aviez toujours en votre possession  
18 quand on s'est rencontré.

19 **MONS. SCHONENBACH:** Bien oui, c'est ça.

20 Oui, oui.

21 **Me DUMAIS:** Puis à ce que je comprenne,  
22 Monseigneur, vous avez également apporté une modification à  
23 la lettre dans le sens que vous avez -- vous vous êtes fait  
24 une note au bas de la page-là?

25 **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Bien, c'est que

1 j'ai informé mon évêque aussi à ce moment-là de qu'est-ce  
2 qui se passait.

3 **Me DUMAIS:** O.k. Puis votre évêque à ce  
4 moment-là se trouvait être l'Archevêque Gervais?

5 **MONS. SCHONENBACH:** C'est ça.

6 **Me DUMAIS:** Et puis à ce que je comprenne,  
7 si je lis bien votre note, vous lui auriez fait parvenir  
8 une copie de ce document-ci ---

9 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

10 **Me DUMAIS:** --- par fax. C'est ça?

11 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, c'est ça.

12 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis votre note est  
13 également datée du 11 décembre 1992.

14 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

15 **Me DUMAIS:** Donc, la même date qu'on  
16 retrouve sur votre correspondance.

17 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

18 **Me DUMAIS:** Est-ce que vous avez eu une  
19 discussion avec l'archevêque après que vous lui avez fait  
20 parvenir le fax?

21 **MONS. SCHONENBACH:** Ça je -- bien, j'ai eu  
22 pas mal de discussions avec lui, mais fort probablement  
23 qu'on aurait dit tout simplement oui, bien il y avait un  
24 reçu et puis que c'était dans les mains de l'autre évêque.

25 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce qu'il serait juste

1 de dire qu'à partir du moment que vous avez envoyé cette  
2 correspondance-là du 11 décembre que vous croyiez que ça  
3 serait votre dernière implication dans ce dossier-ci?

4 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, absolument. Moi,  
5 je trouvais que j'avais fait ce qui -- ce que notre  
6 protocole demandait et puis j'ai trouvé que j'avais fait ce  
7 que je devais, oui.

8 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis vous notez ---

9 **MONS. SCHONENBACH:** Je dois simplement peut-  
10 être un peu enchérir ici. C'est que, évidemment, quand  
11 vous regardez le protocole, vous savez que si la même chose  
12 avait eu lieu dans le Diocèse d'Ottawa, à ce moment-là,  
13 bien tout notre protocole aurait marché. Mais étant donné  
14 que je prenais simplement l'information pour donner à  
15 l'autre, bien c'était mon vœu, mon désir que leur protocole  
16 marcherait avec ce cas-là.

17 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis à ce que je  
18 comprenne, vous confirmez également dans votre  
19 correspondance à Monseigneur McDougald que vous aviez  
20 fourni et son nom et les coordonnées pour communiquer avec  
21 lui.

22 **MONS. SCHONENBACH:** C'est ça.

23 **Me DUMAIS:** Et puis quand vous avez quitté  
24 votre rencontre avec Monsieur Silmsler, est-ce que son  
25 intention était de communiquer avec le Diocèse

1 d'Alexandria-Cornwall?

2 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, bien moi, je lui  
3 avais dit que moi, je m'organiserais pour que le diocèse le  
4 rencontre.

5 **Me DUMAIS:** Peut-être si on peut vous  
6 présenter la Pièce de preuve 1890.

7 Si vous me permettez, Monseigneur, je vais  
8 vous poser quelques questions sur qu'est-ce qui aurait été  
9 votre implication avec l'avocat Malcolm MacDonald.

10 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, à ma grande  
11 surprise, j'ai reçu cette lettre-là et -- oui, moi je  
12 voyais vraiment -- c'était une information, mais ça me  
13 concernait vraiment pas.

14 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous recevez cette  
15 lettre-là le -- pardon, elle est datée du 21 décembre 1992.

16 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

17 **Me DUMAIS:** Et puis dans la lettre, Monsieur  
18 MacDonald semble -- je vais utiliser le nom au complet --  
19 monsieur Malcolm MacDonald semble confirmer qu'il vous  
20 aurait parlé ce matin-là.

21 Donc, si on regarde la première ligne ---

22 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

23 **Me DUMAIS:** Est-ce que vous vous souvenez --

24 -

25 **MONS. SCHONENBACH:** J'ai aucune idée.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Vous vous souvenez pas.

2                   Mais certainement dans cette correspondance-  
3                   là, Malcolm MacDonald confirmait qu'il -- ses services  
4                   avaient été retenus par le Père MacDonald. C'est bien ça?

5                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

6                   **Me DUMAIS:** Et puis la lettre semble  
7                   confirmer également qu'il avait en main une copie de votre  
8                   correspondance du 11 décembre ---

9                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

10                  **Me DUMAIS:** --- 1992. Et puis il semble  
11                  vous avoir indiqué qu'il traiterait de la matière avec  
12                  Monseigneur McDougald?

13                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

14                  **Me DUMAIS:** O.k. Puis est-ce que ce sont  
15                  vos souvenirs de votre conversation avec lui?

16                  **MONS. SCHONENBACH:** J'ai vraiment pas de  
17                  souvenir de cela.

18                  **Me DUMAIS:** O.k. Mais clairement, la  
19                  correspondance ne semble pas vous donner aucune autre  
20                  information autre que le fait qu'il traite de la matière  
21                  avec Monseigneur McDougald?

22                  **MONS. SCHONENBACH:** Probablement que si  
23                  j'essaie de me remettre dans la -- j'ai probablement été un  
24                  peu heureux de voir qu'il semblait que quelque chose était  
25                  en marche.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, si on peut vous  
2 présenter la Pièce 313.

3                   **LE COMMISSAIRE:** Ce serait dans le premier -  
4 --

5                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

6                   **Me DUMAIS:** Donc, Monseigneur, est-ce que  
7 vous reconnaissez votre écriture?

8                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, c'est bien moi  
9 qui a fait ça, oui.

10                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si je comprends bien  
11 la signification de ce fax-là, vous avez envoyé le fax à --  
12 il fait référence à Angus ici -- Angus Malcolm MacDonald --  
13 -

14                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

15                   **Me DUMAIS:** --- le 29 décembre 1992; c'est  
16 ça?

17                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm. M'hm.

18                   **Me DUMAIS:** Et puis vous faites référence  
19 dans votre fax à une autre lettre qui est datée du 21  
20 décembre 1992.

21                   Puis si vous pouvez également avoir à portée  
22 de main la Pièce 1161?

23                   **LE COMMISSAIRE:** Un un six un (1161).

24                   **Me DUMAIS:** Je vais vous laisser juste  
25 passer à travers.

1 (SHORT PAUSE/COURTE PAUSE)

2 Me DUMAIS: Donc, Monseigneur, vous faites  
3 référence dans votre fax à une lettre du 21 décembre 1992.  
4 Est-ce que vous ---

5 MONS. SCHONENBACH: C'est cette lettre-là.

6 Me DUMAIS: C'est cette lettre-là.

7 Et puis est-ce que -- la lettre ne semble  
8 pas vous avoir été ---

9 LE COMMISSAIRE: Indiqué que ---

10 Me DUMAIS: Pardon. C'est pas indiqué  
11 qu'une copie conforme de la lettre vous avait été envoyée.  
12 Est-ce que ---

13 MONS. SCHONENBACH: Elle était, il me semble  
14 -- il me semble qu'elle était avec la lettre que -- la  
15 petite lettre que j'ai reçue de l'avocat.

16 Me DUMAIS: O.k. Donc, la Pièce 1890?

17 MONS. SCHONENBACH: Oui, oui.

18 Me DUMAIS: O.k. Donc ---

19 MONS. SCHONENBACH: Lui m'envoie copie de ce  
20 qu'il avait envoyé à McDougald.

21 Me DUMAIS: O.k. Et puis dans cette lettre  
22 du 21 décembre -- et puis puisqu'il y en a plus qu'une, je  
23 vais l'identifier, donc la lettre du 21 décembre de Malcolm  
24 MacDonald adressée à Monsieur McDougald. L'avocat semble  
25 confirmer qu'il a eu une conversation avec vous ---

1                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

2                   **Me DUMAIS:** --- ce matin-là, le 21 décembre,  
3                   qui était également indiqué dans la lettre qui était  
4                   adressée à vous.

5                   **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

6                   **Me DUMAIS:** Et puis ensuite monsieur Malcolm  
7                   MacDonald envoie sa position à Monseigneur McDougald et  
8                   demande que Monsieur Silmser soit rencontré. Et pour fins  
9                   de précision, peut-être que je peux simplement citer. Je  
10                  regarde ici le troisième paragraphe, la deuxième phrase:

11                                "The allegations are frankly very  
12                                vague. In order to answer any  
13                                allegations, we would require a  
14                                detailed statement from the  
15                                complainant. This statement should be  
16                                like a disclosure in criminal matters."

17                  Et puis ensuite, la dernière ligne de cette  
18                  lettre-là ou de cette page-là:

19                                "Perhaps the complainant should be  
20                                questioned as to his taking a lie  
21                                detector on his statement."

22                  Et puis la dernière chose que je veux noter  
23                  c'est les deux dernières lignes de la lettre avant la  
24                  signature:

25                                "I understand that you'll be passing my



1                                    comments on to Monsignor Schonenbach,  
2                                    and if you wish, you may send him a  
3                                    copy of my letter."

4                                    Donc, la première question que je veux vous  
5                                    poser, Monseigneur, est-ce que vous vous souvenez d'avoir  
6                                    eu une conversation subséquente avec Monseigneur McDougald,  
7                                    donc après l'échange de cette correspondance-là qui aurait  
8                                    ---

9                                    **MONS. SCHONENBACH:** Non, je pense que c'est  
10                                    probablement l'avocat qui m'avait demandé si je pouvais  
11                                    faciliter cette chose avec Silmser. Et là, en appelant  
12                                    Silmser, c'est là où j'envoie le fax en disant qu'il n'est  
13                                    pas intéressé.

14                                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis ce fax-là a été  
15                                    envoyé le 29 décembre '92, puis on sait ça évidemment parce  
16                                    qu'il y a la confirmation en haut. Et puis vous semblez  
17                                    indiquer dans le corps que vous auriez communiqué avec  
18                                    Monsieur Silmser.

19                                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

20                                   **Me DUMAIS:** Vous vous souvenez de ça,  
21                                    d'avoir eu ---

22                                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui,  
23                                    définitivement. Très, très court.

24                                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis si je vous  
25                                    demanderais est-ce que vous avez communiqué avec lui par

1           téléphone ou est-ce que vous avez eu une rencontre  
2           subséquente?

3                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, non, par téléphone.

4                   **Me DUMAIS:** O.k.

5                   **MONS. SCHONENBACH:** Par téléphone.

6                   **Me DUMAIS:** Et puis est-ce que d'après vous,  
7           vous auriez discuté du contenu de la lettre de Monseigneur  
8           -- qui était adressée à Monseigneur McDougald avec Monsieur  
9           Silmsers?

10                   **MONS. SCHONENBACH:** J'aurais probablement  
11           parlé un peu et puis lui, évidemment, sa réaction était  
12           classiquement négative.

13                   Disons que je pouvais comprendre sa réaction  
14           parce que moi, ce que j'aurais souhaité c'est que dès  
15           qu'eux autres auraient reçu mon -- ma correspondance,  
16           qu'ils se seraient tout de suite mis en marche pour faire  
17           venir le jeune et puis d'établir une bonne communication.  
18           Mais pourquoi ça n'a pas été fait? Je le sais pas.

19                   **Me DUMAIS:** O.k. Peut-être, monsieur le  
20           Commissaire, on peut prendre la pause du matin à ce moment-  
21           ci?

22                   **LE COMMISSAIRE:** D'accord. Merci.

23                   **Me DUMAIS:** Merci.

24                   **LE COMMISSAIRE:** Pause de 15 minutes, s'il  
25           vous plaît. Merci.

1                   **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
2                   veuillez vous lever.

3                   This hearing will resume at 11:00 a.m.

4                   --- Upon recessing at 10:45 a.m./

5                   L'audience est suspendue à 10h45

6                   --- Upon resuming at 11:03 a.m. /

7                   L'audience est reprise à 11h03

8                   **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
9                   veuillez vous lever.

10                   This hearing is now resumed. Please be  
11                   seated. Veuillez vous asseoir.

12                   **PETER SCHONENBACH, Resumed/Sous le même serment:**

13                   --- **EXAMINATION-IN-CHIEF BY/INTERROGATOIRE EN CHEF PAR Me**  
14                   **DUMAIS (Cont'd/suite):**

15                   **Me DUMAIS:** Donc, Monseigneur, on s'était  
16                   laissé sur votre fax du 29 décembre 1992. Est-ce que vous  
17                   auriez eu une communication avec Malcolm MacDonald après  
18                   cette date-là, après le 29 décembre '92?

19                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, j'ai eu une chose  
20                   au mois de janvier '93. Et là, il m'avait envoyé une  
21                   lettre où il me demandait si je pouvais faciliter une  
22                   réunion entre Silmsers et Charles MacDonald. Là, je lui ai  
23                   -- je l'ai appelé et je lui ai dit que franchement c'était  
24                   son affaire de faire contact avec Silmsers. Et puis ça  
25                   c'était la fin.

1 Et je pense qu'à ce moment-là j'avais été un  
2 peu -- j'avais parlé avec un peu de force parce que je  
3 trouvais qu'il commençait à ambitionner un peu sur ma  
4 relation avec le cas.

5 Me DUMAIS: O.k.

6 LE COMMISSAIRE: Excusez-moi. Qui avait  
7 appelé?

8 MONS. SCHONENBACH: C'est McDougald,  
9 l'avocat ---

10 LE COMMISSAIRE: Qui vous avait appelé?

11 MONS. SCHONENBACH: --- qui m'avait ---

12 LE COMMISSAIRE: McDougald ou MacDonald?

13 MONS. SCHONENBACH: Non, c'est Monseigneur  
14 McDougald, le délégué, qui m'avait ---

15 LE COMMISSAIRE: Qui vous a appelé vous  
16 demandant de faciliter une réunion?

17 MONS. SCHONENBACH: Oui, oui.

18 LE COMMISSAIRE: Puis à ce moment-là, vous  
19 lui avez dit ---

20 MONS. SCHONENBACH: Oui, oui, c'est ça.

21 LE COMMISSAIRE: Correct. Merci.

22 Me DUMAIS: O.k. Et puis, Monseigneur,  
23 comment est-ce que vous savez qu'il vous aurait appelé à  
24 cette date-là en '93?

25 MONS. SCHONENBACH: Bien, parce que

1           justement, j'ai -- mon journal m'indique ça.

2                       **Me DUMAIS:** O.k. Puis ça c'est quelque  
3 chose que vous m'avez indiqué ce matin ---

4                       **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

5                       **Me DUMAIS:** --- avant qu'on débute. Et  
6 puis, vous avez toujours cette note de votre journal,  
7 Monseigneur?

8                       **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui, oui. Et ça,  
9 je pourrais vous la communiquer.

10                      **Me DUMAIS:** O.k. Et puis -- donc, si je  
11 reviens un petit peu, vous auriez communiqué avec  
12 Monseigneur McDougald au mois de janvier. Est-ce que vous  
13 avez communiqué avec l'avocat ---

14                      **MONS. SCHONENBACH:** Non.

15                      **Me DUMAIS:** --- Malcolm MacDonald après  
16 votre fax du 29 décembre '92?

17                      **MONS. SCHONENBACH:** Non.

18                      **Me DUMAIS:** Est-ce que vous avez eu d'autres  
19 communications avec Monsieur Silmsler après que vous auriez  
20 communiqué avec lui entre le 21 décembre et le 29 décembre  
21 '92? Pardon?

22                      **MONS. SCHONENBACH:** Non, bien mon dernier  
23 contact avec Silmsler c'était le 29 décembre. Après ça,  
24 j'ai pas eu d'autres contacts avec lui.

25                      **Me DUMAIS:** O.k. Et puis votre

1 communication avec Monseigneur McDougald du 18 janvier '93,  
2 est-ce que c'était une communication téléphonique?

3 **MONS. SCHONENBACH:** Bien, c'est une lettre  
4 qu'il m'a envoyée et je crois que, si ma mémoire est  
5 correcte, je lui ai téléphoné là-dessus.

6 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous avez  
7 toujours cette lettre-là?

8 **MONS. SCHONENBACH:** J'ai cette lettre-là.

9 **Me DUMAIS:** Est-ce que quiconque des  
10 services policiers de Cornwall aurait communiqué avec vous  
11 en aucun moment?

12 **MONS. SCHONENBACH:** Bien là, on s'en va dans  
13 le contexte plus tard quand j'étais avec la  
14 Conférence et à un moment donné on m'avait demandé  
15 d'apparaître pour le procès de Charles MacDonald. Mais  
16 après ça, on m'a contremandé puis on m'a dit que j'avais  
17 pas besoin d'y aller.

18 **Me DUMAIS:** O.k. Peut-être qu'on peut  
19 commencer là. Si vous pouvez --

20 **LE COMMISSAIRE:** Monsieur Wardle?

21 **(SHORT PAUSE/COURTE PAUSE)**

22 **Me DUMAIS:** Le commentaire de Monsieur  
23 Wardle c'est qu'on devrait faire la correspondance -- on  
24 devrait déposer la correspondance comme pièce  
25 justificative.

1 Et puis on obtiendra le document de Monsieur  
2 Schonenbach parce que j'en ai pas une copie également. Je  
3 l'ai jamais vu. Je l'ai appris ce matin avant qu'on  
4 débute.

5 **LE COMMISSAIRE:** Parfait. C'est la copie --  
6 une copie de quoi?

7 **Me DUMAIS:** C'est une copie de la  
8 correspondance que Monseigneur McDougald aurait faite  
9 parvenir à Monseigneur Schonenbach au début de janvier '93.

10 **LE COMMISSAIRE:** Parfait.

11 **Me DUMAIS:** Et on le déposera à ce moment-  
12 là.

13 Donc, si on peut vous présenter maintenant  
14 le Document 103397?

15 **(SHORT PAUSE/COURTE PAUSE)**

16 **LE COMMISSAIRE:** Merci. La Pièce 1949,  
17 Maître Dumais, c'est la lettre du 13 juillet 2001 adressée  
18 à Detective Inspector Pat Hall de Monseigneur Schonenbach.

19 **---EXHIBIT NO./PIÈCE NO P-1949:**

20 (103397) - Letter from Peter Schonenbach to  
21 Pat Hall dated 13 Jul 01

22 **Me DUMAIS:** Monseigneur Schonenbach, est-ce  
23 que c'est cet événement-là que vous venez juste de nous  
24 relater?

25 **MONS. SCHONENBACH:** Non, non. C'est un

1 autre cas que je me rappelle que j'avais quelque part, pas  
2 dans mon log book, mais ailleurs. Je me rappelle que  
3 j'avais eu des -- c'était spécifiquement pour le procès de  
4 Charles MacDonald.

5 **Me DUMAIS:** O.k.

6 **MONS. SCHONENBACH:** Ici, ça c'était d'autre  
7 chose. C'était sur -- il cherchait un peu des informations  
8 de la conférence.

9 **Me DUMAIS:** O.k. Peut-être si on peut juste  
10 commencer par cette correspondance-là que vous auriez  
11 écrite le 13 juillet 2001 à l'inspecteur Pat Hall de la  
12 Police provinciale de l'Ontario.

13 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

14 **Me DUMAIS:** Donc, est-ce que vous vous  
15 souvenez qu'est-ce qu'il voulait savoir?

16 **MONS. SCHONENBACH:** Évidemment, il faisait  
17 référence à une chose qui était arrivée à la Conférence  
18 avant que je sois secrétaire général. Et je dois vous  
19 expliquer qu'à la Conférence, il y a évidemment --  
20 l'Assemblée des évêques, comporte -- la plupart des  
21 sessions sont très ouvertes. Les médias sont là et tout  
22 ça.

23 Il y a seulement qu'un soir où les évêques  
24 ont une session tout à fait pour eux-mêmes et où il n'y a  
25 pas de notes. Et c'est tout simplement -- il y avait eu



1 une session à ce moment-là où je pense qu'on avait discuté  
2 du problème que Monseigneur Larocque avait ici avec les  
3 abus.

4 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si je peux peut-être  
5 essayer d'explique un peu. Donc, à ce que je comprenne, le  
6 détective voulait savoir si Monseigneur Larocque avait  
7 discuté de l'affaire de Monsieur Silmser à la Conférence?

8 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

9 **Me DUMAIS:** Et puis l'information que le  
10 détective avait c'est que la discussion aurait eu lieu dans  
11 une session à huis clos ---

12 **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

13 **Me DUMAIS:** --- puis il voulait simplement  
14 savoir s'il y avait une transcription des délibérés?

15 **MONS. SCHONENBACH:** Bien oui. Et puis  
16 justement, la lettre indique:

17 "It is closed to everyone except all  
18 the Bishops and the General Secretary."

19 Et puis le General Secretary à ce moment-là,  
20 c'était pas moi, c'était -- le surnom m'échappe.

21 **Me DUMAIS:** C'est Monseigneur Hubbard, c'est  
22 ça?

23 **MONS. SCHONENBACH:** Non, Hubbard c'était  
24 l'assistant. C'est fort probablement -- comment est-ce  
25 qu'il s'appelait -- le Père -- oui, mais là ---

1                   **LE COMMISSAIRE:** On y reviendra.

2                   **MONS. SCHONENBACH:** --- j'ai un blanc de  
3                   mémoire.

4                   **LE COMMISSAIRE:** On y reviendra.

5                   **Me DUMAIS:** Est-ce que -- Weisberger --  
6                   c'est ça?

7                   **MONS. SCHONENBACH:** Weisberger.

8                   **Me DUMAIS:** Weisberger. Merci.

9                   Donc, et puis vous avez répondu au détective  
10                  parce que vous étiez le secrétaire général en 2001; c'est  
11                  bien ça?

12                  **MONS. SCHONENBACH:** À ce moment-là, oui,  
13                  oui.

14                  **Me DUMAIS:** Parce que vous n'aviez aucune  
15                  information personnelle parce que vous n'étiez pas là en  
16                  1996?

17                  **MONS. SCHONENBACH:** Bien c'est ça.

18                  **Me DUMAIS:** O.k. Ce que vous lui avez fait  
19                  parvenir également se trouve à être la première page, je  
20                  crois, du procès-verbal et puis si on peut vous présenter  
21                  le document 103398.

22                  **LE COMMISSAIRE:** Merci. La Pièce 1950,  
23                  c'est une copie de la réunion -- the Plenary Meeting in  
24                  Ottawa dated August 26<sup>th</sup> to the 31<sup>st</sup>, 1993.

25                  --- **EXHIBIT NO./PIÈCE No. P-1950:**

1 (103398) - Plenary Meeting dated 26-31 Aug  
2 93

3 **Me DUMAIS:** Donc, est-ce que vous lui avez  
4 fait parvenir une copie de ce procès-verbal là, qui  
5 essentiellement indique ---

6 **MONS. SCHONENBACH:** Qui était là.

7 **Me DUMAIS:** --- qui était là. O.k.

8 Et puis si on regarde à la deuxième page le  
9 nom de Monseigneur Eugène Larocque est indiqué.

10 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

11 **Me DUMAIS:** O.k. On a terminé cette  
12 question-là.

13 À ce que je comprenne, vous avez à un  
14 certain moment donné reçu une sommation pour comparaître au  
15 procès du Père MacDonald; c'est ça?

16 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

17 **Me DUMAIS:** Et puis est-ce que avant d'avoir  
18 reçu cette sommation-là, un policier aurait communiqué avec  
19 vous?

20 **MONS. SCHONENBACH:** Je ne sais pas. J'ai  
21 l'impression que oui, mais je ne sais pas.

22 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous savez si  
23 vous avez donné ou vous avez fourni une déclaration ---

24 **MONS. SCHONENBACH:** Non.

25 **Me DUMAIS:** --- formelle à quiconque?

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, je sais qu'on  
2                   m'avait dit que je devais me garder prêt à venir et après  
3                   ça, ils ont contremandé.

4                   **Me DUMAIS:** Par ça, vous voulez dire que  
5                   vous avez reçu une sommation à comparaître, mais vous  
6                   n'avez jamais été appelé à témoigner; c'est ça?

7                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui. Bien, ils  
8                   m'ont téléphoné pour dire, "Forget about it".

9                   **Me DUMAIS:** O.k. De fait, vous vous n'êtes  
10                  jamais rendu au procès ---

11                  **MONS. SCHONENBACH:** Ben, non. Ben, non.

12                  **Me DUMAIS:** --- puis vous n'avez jamais  
13                  témoigné. O.k. Et puis, clairement, vous n'avez donné  
14                  aucune déclaration sur votre implication avec Monsieur  
15                  Silmsen?

16                  **MONS. SCHONENBACH:** Non, non. J'ai rien à  
17                  faire.

18                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis vous n'auriez  
19                  jamais été -- je vais reprendre.

20                  La Police régionale d'Ottawa-Carleton  
21                  n'aurait jamais communiqué avec vous non plus?

22                  **MONS. SCHONENBACH:** Sur quoi?

23                  **Me DUMAIS:** Sur votre implication avec  
24                  Monsieur Silmsen?

25                  **MONS. SCHONENBACH:** Non.

1                   **Me DUMAIS:** Et puis vous n'auriez jamais eu  
2 de discussion avec un procureur de la Couronne non plus?

3                   **MONS. SCHONENBACH:** Non.

4                   **Me DUMAIS:** Donc, est-ce qu'il serait juste  
5 de dire qu'après votre communication du 18 janvier '93 avec  
6 Monseigneur McDougald, ça a effectivement complété ---

7                   **MONS. SCHONENBACH:** Complété le dossier,  
8 oui.

9                   **Me DUMAIS:** --- votre implication avec  
10 Monsieur Silmser?

11                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

12                   **Me DUMAIS:** Donc, Monseigneur, ce sont les  
13 questions que j'avais pour vous. Vous pouvez à ce moment-  
14 ci, si vous le voulez, c'est une question qu'on a posée à  
15 tous les témoins, si vous voulez faire part de  
16 recommandations que vous auriez pour le Commissaire, c'est  
17 libre à vous de le faire.

18                   Si vous n'avez pas l'intention de le faire,  
19 je vais laisser le podium à mes confrères qui auront des  
20 questions pour vous.

21                   **MONS. SCHONENBACH:** Bien, tout simplement  
22 pour dire que je crois que les documents de la conférence  
23 sur le sujet sont les documents qui peuvent bien guider les  
24 évêques dans ce domaine en autant qu'on a sur place des  
25 gens avec une certaine compétence et qui agissent avec

1           efficacité et qui agissent aussi avec une certaine rapidité  
2           et ne laissent pas traîner les sujets.

3                   **LE COMMISSAIRE:** Parfait.

4                   **Me DUMAIS:** Merci, Monseigneur.

5                   **LE COMMISSAIRE:** Merci, Monseigneur.

6                   **Me DUMAIS:** On m'avise, monsieur le  
7           Commissaire, à savoir si ce serait possible pour  
8           Monseigneur de faire des arrangements pour que quelqu'un  
9           nous fasse parvenir la correspondance ou les notes. Je ne  
10          sais pas si c'est possible, s'il y a quelqu'un à Ottawa qui  
11          pourrait nous faxer les documents. Il se pourrait que mes  
12          confrères aient des questions sur les-dits documents.

13                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui. Oui, bien disons  
14          que -- je ne sais pas qui -- bon, il n'y aura personne qui  
15          pourrait -- vous parlez du ---

16                   **LE COMMISSAIRE:** De la lettre de Monseigneur  
17          McDougald.

18                   **MONS. SCHONENBACH:** de -- oui, oui.

19                   **Me DUMAIS:** Et puis les notes du 18 janvier  
20          '93.

21                   **MONS. SCHONENBACH:** Ben là ---

22                   **Me DUMAIS:** Est-ce qu'il y a quelqu'un?

23                   **MONS. SCHONENBACH:** Non, bien j'ai personne  
24          là qui pourrait savoir où trouver ça.

25                   **Me DUMAIS:** Ce que je suggère, monsieur le

1           Commissaire, c'est si on peut procéder avec le contre-  
2           interrogatoire, ensuite on verra s'il y a des arrangements  
3           qui peuvent être faits. Je comprends ce que mes collègues  
4           me disent à savoir qu'ils ont peut-être des questions à ce  
5           niveau-là. S'il y a un besoin ---

6                       **LE COMMISSAIRE:** On peut le rappeler.

7                       **Me DUMAIS:** --- de contre-interroger sur les  
8           documents, on pourra rappeler Monseigneur Schonenbach.

9                       **LE COMMISSAIRE:** Parfait. C'est bon.

10                      Mr. Wardle?

11           --- **CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE-INTEROGATOIRE PAR MR.**

12           **WARDLE:**

13                      **MR. WARDLE:** Good morning, Mr. Commissioner.  
14                      My friend has just made my day. He has told  
15           me I can ask my questions in English.

16                      **THE COMMISSIONER:** Well, you were going to  
17           anyways, but they were going to get translated.

18                      **MSGR. SCHONENBACH:** Well, you'll get English  
19           answers too.

20                      **MR. WARDLE:** That's perfect. Thank you.  
21           I'll just get rid of this.

22                      **THE COMMISSIONER:** Oh, but I'll be speaking  
23           to you in French, Mr. Wardle.

24                               **(LAUGHTER/RIRES)**

25                      **MR. WARDLE:** Monsignor, my name is Peter

1 Wardle and I act for a group called Citizens for Community  
2 Renewal.

3 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

4 **MR. WARDLE:** Which is an organization of  
5 concerned Cornwall citizens determined to promote needed  
6 institutional reform so as to ensure the protection of  
7 children and justice for all.

8 So I'm going to have just a few questions  
9 for you. I want to start by just confirming a few details  
10 if I may.

11 I understand that from approximately June of  
12 1992 to some point in 1995, you were the Bishop's delegate  
13 for the protocol that we've looked at ---

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

15 **MR. WARDLE:** --- for the Diocese of Ottawa-  
16 Hull; correct?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

18 **MR. WARDLE:** And do I understand as well  
19 that you were the General Secretary for the Canadian  
20 Conference -- sorry -- Canadian Conference of Catholic  
21 Bishops, which we call here the CCCB, from 1998 until 2004?

22 **MSGR. SCHONENBACH:** Four.

23 **MR. WARDLE:** And am I right that in that  
24 position, you commented publicly from time to time on  
25 matters of policy relating to the general topic of sexual



1 abuse by clergy?

2 **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely, yeah.

3 **MR. WARDLE:** And I'll have a few more  
4 detailed questions for you in a minute, but can you just  
5 tell us generally what your position as Secretary of the  
6 CCCB entailed? I take it it's more than just a clerical  
7 function.

8 **MSGR. SCHONENBACH:** No, it's actually the --  
9 at the time when I was the Secretary, we had a staff of  
10 about 50 people and basically, the General Secretary --  
11 well, I'll just give you a little tongue and nail sketch of  
12 how it works.

13 Every diocese is absolutely independent, but  
14 for several points, the Bishops put their authority  
15 together, and the General Secretary looks after all those  
16 issues where the bishops have said, "This we want to do as  
17 a group".

18 Now, one of -- a good example would be the  
19 publication of Pain to Hope, where all the bishops said,  
20 "Yes, we're behind this", and then it was a matter of the  
21 General Secretary making sure that there was some sort of  
22 compliance.

23 **MR. WARDLE:** So, you know, we'll come back  
24 to this a little later but, as I understand it, From Pain  
25 to Hope set out general policy for ---

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

2                   **MR. WARDLE:** --- Canadian dioceses, but it  
3 left each diocese free to develop it's own ---

4                   **MSGR. SCHONENBACH:** Free, yeah ---

5                   **MR. WARDLE:** --- protocol?

6                   **MSGR. SCHONENBACH:** --- to work its own  
7 protocol but, if I remember correctly, we would  
8 periodically urge bishops that we knew were not completely  
9 applying the thing to apply it, you know. I mean, it's a  
10 matter of raising these issues that, you know, are  
11 important and should be kept before people.

12                   **MR. WARDLE:** All right, but there's no --  
13 the CCCB doesn't have an enforcement mechanism of any kind?

14                   **MSGR. SCHONENBACH:** No, no, no, we're ---

15                   **MR. WARDLE:** It's really an ---

16                   **MSGR. SCHONENBACH:** It's persuasion and  
17 education.

18                   **MR. WARDLE:** Okay.

19                   And, for example, if a diocese did not have  
20 a policy at all, is that something that would come to the  
21 CCCB's attention?

22                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, it would be  
23 something that unofficially we would, you know, try to find  
24 out just what the problem was. And if it was a question of  
25 a bishop not having the necessary staff to provide it, then

1 we would try and give them the help, you know.

2 **MR. WARDLE:** And if a diocese had a policy  
3 but it wasn't being followed properly ---

4 **MSGR. SCHONENBACH:** Oh well, there, I mean,  
5 of course that's -- how it's followed is, as I say in the  
6 comments I made at the end -- I mean, my hope is that it  
7 will be properly followed and done in an efficient manner.

8 **MR. WARDLE:** So let me just go back then,  
9 and I'm going to ask a few questions about the Silmsler  
10 matter that you've talked about this morning, and then I'm  
11 going to have a few general questions for you, relating to  
12 some comments you've made from time-to-time in the press.

13 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

14 **MR. WARDLE:** But just starting back in 1992.  
15 So From Pain to Hope was published in what  
16 year?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** I believe it was -- I  
18 guess it was around '92, eh? Because, you know, I'd -- I  
19 think it was shortly after -- the report was made on June,  
20 '92 and I think the publication was quite soon thereafter.

21 **MR. WARDLE:** Okay. And we've heard already  
22 that, just dealing with the Diocese of Alexandria-Cornwall,  
23 that there had been some efforts to establish a diocesan  
24 policy in the period leading up to 1992.

25 So I take it that generally across Canada

1           this was a period when churches were turning their  
2           attention to this. Is that fair?

3                       **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I think the point  
4           that -- where I got truly involved in the matter, and I may  
5           have mentioned before with -- in the 80s with the case of  
6           Father Crampton, that was a wake-up call, I think, for all  
7           the Canadian Church because it got tremendous publicity.

8                       **MR. WARDLE:** All right. Well, my friend  
9           mentioned this this morning and I must say others here may  
10          know about the case but I didn't, and I wanted to ask you a  
11          little bit about it without going into great detail. When  
12          did those allegations become public?

13                      **MSGR. SCHONENBACH:** Early in the 80s; early  
14          in the 80s, and they were made public by the Ottawa  
15          Citizen.

16                      **MR. WARDLE:** And is that the -- and were you  
17          directly involved in some fashion?

18                      **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I was -- that was  
19          when I was asked by the Archbishop to become the diocesan  
20          spokesperson on the matter, and that was simply an internal  
21          strategy as to how to deal with the press.

22                      **MR. WARDLE:** I'm not sure we need to know a  
23          lot about the details of the allegations, but were there  
24          charges against Father Crampton?

25                      **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. They were -- they

1           were sustained and he spent some time in incarceration.

2                       **MR. WARDLE:** Okay. And so this was the  
3 first time, as far as you know, that the Ottawa Diocese had  
4 experienced anything of this kind?

5                       **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, well, it was  
6 actually -- in Canada, it was really in our recent past. I  
7 mean, there's been abuse before but this was probably the  
8 time when the matter was given great publicity and, you  
9 know, it was carried on the national wires and so on and so  
10 forth.

11                      **MR. WARDLE:** So that was your first  
12 introduction to the subject?

13                      **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

14                      **MR. WARDLE:** And then were you involved in  
15 other matters of a similar kind prior to the period we're  
16 talking about here; prior to becoming the Bishop's  
17 delegate?

18                      **MSGR. SCHONENBACH:** No, because actually  
19 then I -- it really came back into the fore when I was  
20 asked to become the delegate.

21                      **MR. WARDLE:** Okay. And is it fair to say  
22 that even in 1992, at the time From Pain to Hope came out,  
23 that there wasn't a uniform approach to this across the  
24 country? In other words, some diocese were slower than  
25 others in responding. Is that fair?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Oh, absolutely,  
2                   absolutely. I mean, that's -- you know, I would even say  
3                   that that was a bit of a wake-up call for all segments of  
4                   society because, you know, there was a tendency to feel  
5                   that the solution was to get -- get the problem out of the  
6                   way and forget about it.

7                   **MR. WARDLE:** And we've in fact heard about  
8                   one such effort involving a priest a few years earlier, a  
9                   Father Deslauriers, and I don't -- are you familiar at all  
10                  with that?

11                  **MSGR. SCHONENBACH:** Not too much. I just  
12                  know a little bit about that.

13                  **MR. WARDLE:** All right.

14                  But certainly there had been a practice  
15                  historically within the Church of dealing with these  
16                  matters privately and in some cases reassigning offenders  
17                  to other duties in other diocese; correct?

18                  **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I think the big  
19                  question really was that -- it kind of got tied in with the  
20                  whole question of sinfulness and to say yes, it's a  
21                  grievous sin. The sin is repented and that's that.

22                  I mean, the concept of the victim having  
23                  some type of problem that might last was simply not thought  
24                  about.

25                  **MR. WARDLE:** Or understood?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Or understood, yeah.

2                   **MR. WARDLE:** Would that be fair?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

4                   **MR. WARDLE:** Within the Church.

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, and yeah, and I  
6 think in many areas.

7                   **MR. WARDLE:** Okay.

8                   And then as we move towards the 90s and you  
9 assume this position -- we know we've heard a lot of  
10 evidence about ---

11                   **MSGR. SCHONENBACH:** Oh, I think - I think  
12 actually it's in the -- in the early 80s that people  
13 started realizing all the implications and, as a result, a  
14 lot of these documents come out of this.

15                   **MR. WARDLE:** Okay. Now, I was about to say,  
16 just orienting us in terms of time, that around the time  
17 you became the Bishop's delegate there had been the events  
18 in Mount Cashel which of course had received enormous  
19 publicity?

20                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes, indeed, yeah.

21                   **MR. WARDLE:** And was From Pain to Hope, from  
22 what you know about it, a response in part to what was  
23 going on in Newfoundland?

24                   **MSGR. SCHONENBACH:** Partially, but also, I  
25 mean, it had been prepared by some of these other things.

1 I mean, the climate was right for it.

2 MR. WARDLE: Now, just then dealing with Mr.  
3 Silmser, am I right that one of the first things you  
4 learned was when he contacted -- sorry, when you first got  
5 in contact with him, one of the first things you learned  
6 from him is that he'd already made one approach to the  
7 diocese ---

8 MSGR. SCHONENBACH: That's right.

9 MR. WARDLE: --- but had been rebuffed, at  
10 least as you understood it from him?

11 MSGR. SCHONENBACH: That's what I  
12 understood, yeah.

13 MR. WARDLE: Okay. And then, as I  
14 understand it, you had discussions with both Father  
15 Vaillancourt, who was the Chancellor, and Monsignor  
16 McDougald, who you learned was the Bishop's delegate;  
17 correct?

18 MSGR. SCHONENBACH: That's right.

19 MR. WARDLE: And without going into those  
20 discussions in any detail, I have a note that you said  
21 earlier this morning that you have a recollection that one  
22 of these gentlemen, either Father Vaillancourt or Monsignor  
23 McDougald, said that the allegations couldn't be possible  
24 because Charles is such a wonderful priest?

25 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, yeah.



1                   **MR. WARDLE:** Okay. And do you recall as  
2 well one of these gentlemen saying to you words to the  
3 effect that Mr. Silmser was "A foolish boy, don't listen to  
4 him"? Does that ring a bell?

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** But, again it's - again,  
6 I can't attribute it to one or the other but it's -- those  
7 are things that I have and - you know, that -- that I have  
8 a sort of recollection, you know. I mean, and -- and I  
9 guess it ties in with, you know, "How could this happen to  
10 such a wonderful priest?"

11                   **MR. WARDLE:** Yeah.

12                   **MSGR. SCHONENBACH:** And, frankly, I mean,  
13 you know, this is the -- the real horrible thing about it  
14 is you can have a man who's doing wonderful pastoral work  
15 and hiding all of this, you see.

16                   **MR. WARDLE:** And you had enough experience  
17 at that time to understand that that was a possibility?

18                   **MSGR. SCHONENBACH:** Oh, absolutely.

19                   **MR. WARDLE:** Okay.

20                   **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

21                   **MR. WARDLE:** And did you have the sense that  
22 the people you were dealing with had ever experienced  
23 anything like this before?

24                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, it seems to me,  
25 you know -- I mean, the -- going back to this Crampton

1       affair that I was dealing with, it was a bit of a wake-up  
2       call for me also. I mean, one -- there's a tendency to  
3       sort of say, well, you know, these things never happen in  
4       the religious circle, and it -- it's -- yeah, it's  
5       unfortunate, but it does happen.

6                   **MR. WARDLE:** So just coming back to your  
7       conversations with Monsignor McDougald and Father  
8       Vaillancourt, and understanding obviously that it's a long  
9       time ago, I took it from what you said that you got some  
10      initial resistance to the idea that there might be  
11      substance to these allegations?

12                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I mean, it -- and  
13      again it's -- I think it's a question of people not being  
14      prepared for this. The very fact that after this  
15      conversation -- the conversation we had, that they asked  
16      that I do this, I think shows that there was a sort of a  
17      fundamental, "What are we going to do with this?"

18                   **MR. WARDLE:** Right.

19                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

20                   **MR. WARDLE:** It was a hot potato and nobody  
21      wanted to take it on, and they were hoping that you might  
22      take it on?

23                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I mean ---

24                   **MR. WARDLE:** Is that fair?

25                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, and I think that -

1 - you know, like the judge was asking me, or somebody asked  
2 me a while ago about why I sent the letters first class or  
3 special delivery. Because I damn well wanted them to look  
4 -- to be involved.

5 **MR. WARDLE:** Right, and that was really my  
6 point, and I just want to make sure you listen carefully to  
7 my question.

8 I'm going to suggest to you that, first of  
9 all, you had the sense that there was some resistance at  
10 their end to taking these allegations seriously. Is that  
11 fair?

12 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I think -- again,  
13 not in the sense of, you know, evil people wanting not to  
14 have anything to do with this, but good people having a  
15 real difficulty in coming around to realizing that this  
16 good priest could have done this.

17 **MR. WARDLE:** And is it also fair to say then  
18 that your communications -- the letter, the copy of the  
19 letter to the Bishop, the sending it registered mail, you  
20 were doing what little you could do, given the position you  
21 were in, to make sure that something took place?

22 **MSGR. SCHONENBACH:** Oh yes, absolutely.

23 **MR. WARDLE:** In other words, you didn't want  
24 this to just get swept under the rug?

25 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I think that the -

1 - the very fact of my involvement as a delegate and the  
2 whole of concept of delegates was to make sure that nothing  
3 was swept under the rug.

4 **MR. WARDLE:** And then taking you a little  
5 forward in the sequence of conversations, you get the  
6 letter from Malcolm MacDonald; you actually get two  
7 letters, as I understand it?

8 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

9 **MR. WARDLE:** A short letter and a long  
10 letter. And I have a note that you were great -- you  
11 indicated you were greatly surprised to receive these  
12 letters?

13 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, because as far as  
14 I was concerned, they were going to -- I mean, it was their  
15 problem. Why involve me in this again?

16 **MR. WARDLE:** And would it also be fair to  
17 say that you assumed at that point that their protocol  
18 would require something similar to the Ottawa protocol, ie,  
19 you know, a meeting with the victim?

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Oh yeah, yeah, yeah.

21 **MR. WARDLE:** And you were a little surprised  
22 to see at this early stage in the process a lawyer being  
23 retained for the priest and a fairly formal response ---

24 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

25 **MR. WARDLE:** --- setting out his position

1 and demanding certain things from the victim; correct?

2 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

3 **MR. WARDLE:** Okay.

4 And so you had some sympathy for Mr.  
5 Silmser's position that he wasn't going to go down that  
6 road?

7 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I mean, I -- he  
8 also made it very clear that he wasn't going to go down  
9 that road, no.

10 **MR. WARDLE:** Okay. And we know, of course,  
11 that you communicated his response in the fax you sent ---

12 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

13 **MR. WARDLE:** --- that we went through a few  
14 minutes ago.

15 And then, as I understand it, even after  
16 that point -- and this is the letter that you didn't bring  
17 with you today, but Monsignor McDougald reached out to you  
18 one more time to see if you could -- and I wasn't sure I  
19 had that right -- arrange a meeting?

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, he -- he felt that  
21 it would be helpful if I would call Dave Silmser to urge  
22 him to meet with Charles MacDonald, and ---

23 **MR. WARDLE:** Sorry, let's be clear about the  
24 names here because there's a lot of MacDonalds and  
25 McDougalds.

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah, the Reverend  
2 Charles MacDonald, yeah.

3                   **MR. WARDLE:** All right. So Monsignor  
4 McDougald was suggesting to you that you should try to  
5 arrange a meeting between ---

6                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, not so much, but  
7 just to urge Silmsner to go to such a meeting.

8                   **MR. WARDLE:** Okay, and ---

9                   **MSGR. SCHONENBACH:** Okay.

10                  **MR. WARDLE:** And what I'm trying to get  
11 clear is the meeting would be between Mr. Silmsner ---

12                  **MSGR. SCHONENBACH:** Silmsner.

13                  **MR. WARDLE:** --- and ---

14                  **MSGR. SCHONENBACH:** Charles -- Reverend  
15 Charles MacDonald.

16                  **MR. WARDLE:** In other words, the alleged  
17 perpetrator?

18                  **MSGR. SCHONENBACH:** Perpetrator, yeah.

19                  **MR. WARDLE:** Okay, and ---

20                  **MSGR. SCHONENBACH:** And that's where I said  
21 to Monsignor McDougald that really, if that was his job to  
22 -- if they wanted to do that, that was his job.

23                  **MR. WARDLE:** And did you find that a  
24 surprising request within your ---

25                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yes, I found that a very

1 surprising request.

2 MR. WARDLE: You know, I would assume, given  
3 your history, you would know that a victim would not want  
4 to have a meeting ---

5 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, well, I mean -- I  
6 mean, I most certainly wasn't going to go down that road.

7 MR. WARDLE: All right.

8 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

9 MR. WARDLE: I just wanted to ask you  
10 actually out of -- almost out of curiosity more than  
11 anything, one question about the Ottawa protocol, which is  
12 Exhibit 1947, and maybe -- I believe it's in the material  
13 that's in front of you.

14 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, yeah, yeah, so ---

15 THE COMMISSIONER: It would be loose. It  
16 would be a loose ---

17 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, yeah, it's ---

18 THE COMMISSIONER: Nineteen-forty-seven  
19 (1947) is the number on it.

20 MSGR. SCHONENBACH: It's under here some  
21 place, eh? Here you go, okay. Yeah, okay, so what -- what  
22 number are you ---

23 MR. WARDLE: Okay, the question was really  
24 this, Monsignor.

25 Had Mr. Silmsner made allegations about a

1 priest in the Ottawa Diocese and you as Bishop's delegate  
2 had been following the protocol, given the nature of the  
3 allegations he was making, would there have been an  
4 obligation, do you think, to notify the Children's Aid  
5 Society?

6 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, well, I think that  
7 if it -- well, first of all, if the priest was still -- I  
8 mean, my first reaction would be because of the age of the  
9 person, I would have gone to the Bishop and said, "Look, we  
10 really have a problem here and we've got to bring the  
11 priest in", and quite frankly at that point the next thing  
12 -- and I usually worked with the advisory committee -- we  
13 would then advise the Children's Aid Society.

14 Because I mean, there was a case -- another  
15 case which never got to court, where -- somebody from the  
16 French sector and that's precisely what happened. There  
17 were some old allegations. We got the Bishop -- the priest  
18 out of his job; got him to Southdown for some counselling  
19 and at the same time I advised the Children's Aid and he  
20 was put on the register of the Children's Aid.

21 **MR. WARDLE:** So one of the things you would  
22 want to know is whether the priest was in an active  
23 ministry?

24 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

25 **MR. WARDLE:** And if the priest was in active



1 of ministry I take it, if the allegation was historical in  
2 nature ---

3 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

4 **MR. WARDLE:** --- and the victim was an  
5 adult, you would still notify the Children's Aid Society?

6 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah, but not --  
7 not sort of right away. I would first go to the Bishop.

8 **MR. WARDLE:** Okay. And is that what you  
9 expected would happen here with what you were hearing about  
10 from Mr. Silmsner?

11 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. Well, I mean, I  
12 think that quite frankly -- I mean, I was -- you know, the  
13 -- as has been indicated, our protocol really reflects Pain  
14 to Hope and that's basically what Pain to Hope says. I  
15 mean, we work with the agencies of society.

16 **MR. WARDLE:** So let me just -- and I'm  
17 almost finished, Monsignor, but let me just ask you a few  
18 questions about events that have taken place since that  
19 time. And perhaps what I will do, just as a jumping off  
20 point, is ask you to look at a Maclean's Magazine article,  
21 the July 22<sup>nd</sup>, 2002 edition of Maclean's and it's Document  
22 200249.

23 **THE COMMISSIONER:** Exhibit 1951 is a  
24 Maclean's article.

25 Do we have a date?

1                   **MR. WARDLE:** It's on the very last page, Mr.  
2 Commissioner.

3                   **THE COMMISSIONER:** All right.  
4                   Maclean's July 22<sup>nd</sup>, 2002. About six years  
5 ago.

6                   **--- EXHIBIT NO./PIÈCE NO. P-1951:**  
7                   (200249) - Maclean's Article "Catholic  
8 Church Sex Abuse Scandals" dated 22 Jul 02

9                   **MR. WARDLE:** So, Monsignor, there's a lot in  
10 this article and I'm really only going to deal with the  
11 part that reflects your comments, which is on the second-  
12 last page, page 6.

13                   And first of all, you may not recall this  
14 interview but I take it you were interviewed while you were  
15 general secretary from time to time by the national media?

16                   **MSGR. SCHONENBACH:** Tons of interviews,  
17 yeah.

18                   **MR. WARDLE:** Okay. And what I'm interested  
19 in, you know, you can see from reading the article that the  
20 topic is "Catholic Church Sex Abuse Scandals," and I'm not  
21 really interested in the substance of some of the things  
22 that are recorded here, but your quoted as saying --  
23 there's a discussion about zero tolerance and of course  
24 2002 was the year that there were some very significant  
25 events that we've heard about going on in the United

1 States; correct?

2 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

3 **MR. WARDLE:** The Dallas Charter and other  
4 things.

5 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

6 **MR. WARDLE:** And then you indicate on page 6  
7 of this article:

8 "Policy changes are in the works, he  
9 says, and will be debated this fall at  
10 a plenary meeting. Schonenbach says he  
11 believes a consensus is building among  
12 Canadian bishops for a more open  
13 approach to the problem. Information  
14 about alleged abusers will have to be  
15 shared, he says, and bishops will have  
16 to be prepared to give up some of their  
17 autonomy for a sexual abuse policy  
18 'that is law' rather than simply a  
19 guideline."

20 And just stopping there, there's a couple of  
21 different things I want to just explore.

22 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

23 **MR. WARDLE:** One is it looks from just  
24 reading this that at the time the CCCB was considering  
25 perhaps some kind of a national standard. Am I reading

1 that correctly?

2 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I mean, let's put  
3 it this way, had I been secretary a little longer that  
4 would have been my hope.

5 **MR. WARDLE:** All right.

6 So from a personal perspective that's  
7 something you think is desirable, that there be a ---

8 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

9 **MR. WARDLE:** --- national policy?

10 **MSGR. SCHONENBACH:** A national policy that  
11 is absolutely, you know, agreed upon, not just guidelines.  
12 I mean, it's ---

13 **MR. WARDLE:** And not guidelines that can  
14 vary from ---

15 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

16 **MR. WARDLE:** --- diocese to diocese? Okay.  
17 And that didn't happen obviously under your  
18 mandate as general secretary. Is it something that's  
19 continuing to be discussed, or do you know that?

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I really don't  
21 know. I really don't know. I know that when I left there  
22 was some talk of republishing in a renewed fashion "Pain to  
23 Hope" with -- and that I don't think has happened because  
24 the catalogue still has the old "Pain to Hope" in it.

25 **MR. WARDLE:** And then the other comment

1 that's made here -- and I'm going to take you to another  
2 article dealing with this in a second -- is about  
3 information regarding alleged abusers having to be shared.  
4 And do you know whether that's something that, in fact ---

5 **MSGR. SCHONENBACH:** I think that's happening  
6 much, much more and practically universally now. I mean,  
7 there -- I mean, I think that simply it's -- you know, if a  
8 priest that is -- you know, especially someone coming from  
9 a religious background, say, transferring into the diocesan  
10 priesthood well there has to be full disclosure and so on,  
11 and that's happening now.

12 **MR. WARDLE:** Let me take you then to another  
13 article, and this is a Montreal Gazette article June 20,  
14 2003 -- so about a year later -- and it's 200250.

15 **THE COMMISSIONER:** Exhibit 1952 is an  
16 article dated June 20<sup>th</sup>, 2003 in the Montreal Gazette.

17 --- **EXHIBIT NO./PIÈCE NO. P-1952:**

18 (200250) - Montreal Gazette article "Survey  
19 of sexual by priests withheld" dated 20 Jun  
20 03

21 **MR. WARDLE:** So I think I actually found a  
22 couple of more newspaper clippings dealing with this issue.

23 I understand at some point around this time  
24 the CCCB was considering publishing some statistics about  
25 this?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. Well, I mean, the  
2                   thing is that it would have been -- it would have been  
3                   very, very nice to be able to show what had happened over  
4                   the last -- that last 10 years and the picture was very,  
5                   very nice. But as I say, there was a tremendous difficulty  
6                   in getting an accurate picture on the religious side and --  
7                   because, you see, as you probably know, there are two  
8                   authority structures in the church. You've got the  
9                   diocesan structures, and that's very clear, but then over  
10                  and above that you've got the religious congregations that  
11                  kind of -- some of them are partly in Canada, partly in the  
12                  U.S. and so on and so forth, and that was one of the  
13                  difficulties that was apparent.

14                  Now, again, as I say, it's something that  
15                  had I been there perhaps I might have pushed a little  
16                  further to get but ---

17                  **MR. WARDLE:** And my next question I think  
18                  you've anticipated. Do you know whether there has been any  
19                  further work done in that area?

20                  **MSGR. SCHONENBACH:** I really haven't seen  
21                  anything, no.

22                  **MR. WARDLE:** Okay. And you know, of course,  
23                  that in the United States there was a major study, the John  
24                  Jay Study that published statistics.

25                  **MSGR. SCHONENBACH:** Published it, yeah.

1                   **MR. WARDLE:** And do you think that kind of  
2 effort would be worthwhile in Canada?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, it seems to me  
4 that it goes without saying that if, you know, if I -- it's  
5 the principles I talked about, transparency and rapid  
6 response and all of this; if we put -- if we want these to  
7 be real, well then we also have to have the statistics out  
8 there.

9                   **MR. WARDLE:** One last area that I'll just  
10 touch on briefly. When you were the Bishop's delegate in  
11 Ottawa did you ever have occasion to deal with civil  
12 litigation arising out of ---

13                   **MSGR. SCHONENBACH:** No.

14                   **MR. WARDLE:** --- these allegations?

15                   **MSGR. SCHONENBACH:** No. No.

16                   **MR. WARDLE:** Okay. Do you have any  
17 knowledge of what the Ottawa Diocese's policy was with  
18 respect to confidentiality clauses in releases in  
19 connection with settlements of civil cases?

20                   **MSGR. SCHONENBACH:** As far as I know, I  
21 mean, I never was party of any of these, no.

22                   **MR. WARDLE:** And was that subject ever  
23 discussed by the CCCB as part of the Pain to Hope  
24 initiative or any other initiative?

25                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, you see, I mean, I

1 think the general policy was to try to make sure that what  
2 we were doing was in tandem with those places of society  
3 that have responsibility, and so the confidentiality  
4 agreement tends to fly in the face of that principle. And  
5 so I think by espousing that principle of transparency it  
6 pretty well gives the line as to where confidentiality  
7 things should be.

8 **MR. WARDLE:** In other words, it's -- maybe I  
9 could put it a little more bluntly, it's inconsistent with  
10 openness and transparency ---

11 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

12 **MR. WARDLE:** --- to have those kinds of  
13 provisions in civil settlements?

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, well, that's  
15 basically what I'm saying, you know.

16 **MR. WARDLE:** Okay.

17 Lastly, we know there was a task force which  
18 reviewed From Pain to Hope in 2005. Were you -- did you  
19 have any involvement in that task force?

20 **MSGR. SCHONENBACH:** I had -- involved with  
21 that at the very beginning but then my mandate stopped and  
22 I don't know what happened afterwards.

23 **MR. WARDLE:** Thank you very much then, sir.  
24 Those are all my questions.

25 **THE COMMISSIONER:** Thank you.



1 Mr. Horn? Good morning, sir.

2 --- CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE-INTERROGATOIRE PAR

3 MR. HORN:

4 MR. HORN: Yes, my name is Frank Horn and  
5 I'm representing the Coalition for Action, which is a  
6 citizens group that's involved in basically trying to deal  
7 with some of the issues that have arisen as a result of the  
8 problems that came about; a lot of it in the 90s and even  
9 before then.

10 What our main concern is -- that there's a  
11 general feeling in the public that the -- not only the  
12 Church but the other institutions that become involved in  
13 these kinds of issues kind of work together in order to  
14 treat these kinds of situations in a different way than  
15 generally to the average citizen.

16 MSGR. SCHONENBACH: Okay, what ---

17 MR. HORN: An example would be that there  
18 was a feeling that Bishop -- or not Bishop but Father  
19 Charles MacDonald was treated differently because he was a  
20 priest, and an ordinary individual who would be in the same  
21 situation would have been treated quite differently, more  
22 of -- and, as a result, there was preferential treatment.

23 THE COMMISSIONER: All right, now ---

24 MR. HORN: And that's the ---

25 THE COMMISSIONER: Well, look ---

1                   **MR. HORN:** That's basically our position.

2                   **THE COMMISSIONER:** Oh, that's your position?

3                   **MR. HORN:** That's our position.

4                   **THE COMMISSIONER:** All right. Well, first  
5 of all, I think you said something like there's a general  
6 consensus out there or there's lots of people who think  
7 that way, and I haven't heard any evidence of that. So why  
8 don't we cut that out and just say that your group thinks  
9 that.

10                   **MR. HORN:** Okay. Then our group thinks it  
11 and our group is -- have been, you know, involved in this  
12 issue for quite some time.

13                   What is of interest to our group is the --  
14 let's say a priest were to be caught -- let's say not  
15 abuse, sexual abuse, but let's say it was another kind of a  
16 crime. Let's say he stole a truck, okay, or he did  
17 something and got caught doing that, and you knew about it.  
18 Would you feel that you would immediately have to call the  
19 police in order to have him charged?

20                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, what's the  
21 relevance here? I'm not quite sure.

22                   **MR. HORN:** Okay. What I'm saying is, is it  
23 because it's a sexual abuse charge that it's treated  
24 differently? Is it the type of charge that were dealing  
25 with, or the type of situation that we're dealing with,

1 that there's a sort of a different attitude?

2 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, it seems to me  
3 that, you know, you might say that a priest who is charged  
4 in any way with a sexual crime, even if that charge is  
5 simply a cooked-up story, his credibility is practically  
6 out the window. And I think that people realize that one  
7 has to be - you know, measure this - the calamity of this,  
8 the horribleness of the action, but also realize that  
9 there's another person involved.

10 And so sometimes it has happened that people  
11 have erred a little bit, but the fact remains that we have  
12 to realize that this is a very, very important thing and  
13 that -- yeah, you know, I don't really see the -- because  
14 I'm sure you would agree yourself that we -- we have to be  
15 very careful what we say about people.

16 **MR. HORN:** Okay. You're in Ottawa. There's  
17 something happens here in the Cornwall area and somebody  
18 has come to you about a situation that was here, and it was  
19 a credible witness -- somebody was credible. You felt that  
20 there's something there.

21 Would you have been allowed to immediately  
22 say, "Look, there's a crime that was committed. I'll call  
23 the police directly without consulting with anybody else"?  
24 Could you have done that?

25 **THE COMMISSIONER:** Are we talking about a

1 crime dealing with sexual abuse of young people?

2 MR. HORN: Okay, sexual abuse. You heard --  
3 you heard that this is a credible witness.

4 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, yeah.

5 MR. HORN: This is a credible situation.

6 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, and I ---

7 MR. HORN: He's gone to Ottawa ---

8 MSGR. SCHONENBACH: There are other things  
9 there too, you know. First of all, I think we have to  
10 agree with -- tell you. I mean, as a member of the  
11 Catholic Church and a member of the -- of the Diocese of  
12 Ottawa, jurisdictions are very clear. I did all that I  
13 could to make sure that that jurisdiction would do its work  
14 properly and would -- and that was all I could do.

15 If I were to go beyond that, I would have  
16 exceeded the responsibility I had.

17 MR. HORN: So it means that ---

18 MSGR. SCHONENBACH: Now, on the other -- let  
19 me say one thing. If somebody came to me and said, "This  
20 priest in this other diocese is abusing young people now,"  
21 well, this would have been another kettle of fish. I mean,  
22 I would have immediately been on the phone to the other  
23 bishop and we would have in -- within that very short time  
24 we'd have come up with a solution that would have brought  
25 the Children's Aid into it.

1                   **MR. HORN:** Was it your intention in -- when  
2                   you were sending letters, to send copies to your Bishop and  
3                   to a number of individuals, getting cc'd to different  
4                   people and then they know about it. Is that your form of  
5                   pressure that was being put on so that something would be  
6                   done in the Cornwall area?

7                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, well, I mean, I  
8                   sent the delegate and the Bishop letters by special  
9                   delivery.

10                  **MR. HORN:** I understand, but I'm just asking  
11                  is it -- was it your intention? You say, "Look, I can't go  
12                  interfere in Cornwall. I can't go down there ---"

13                  **MSGR. SCHONENBACH:** No, but I'm going to  
14                  make sure that they do it.

15                  **MR. HORN:** Okay, so what ---

16                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, all right, okay.

17                  **MR. HORN:** Did you want them to -- if there  
18                  was -- it was a criminal act that was done. Did you want  
19                  them to go not just talk and try to cover it up, but get  
20                  something done, meaning go to the police and have the ---

21                  **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

22                  **MR. HORN:** --- priest charged?

23                  **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

24                  **MR. HORN:** That was your intention?

25                  **MSGR. SCHONENBACH:** Well, because that would

1 have been the spirit of what From Pain to Hope is.

2 MR. HORN: So the intentions were, through  
3 your communications with Father MacDonald -- McDougald and  
4 was it Vaillancourt, when you were dealing with them, you  
5 were hoping that they would take what you told them and  
6 then do something about it immediately?

7 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

8 MR. HORN: Now, if there was a criminal act  
9 that had been done, you were hoping that they would go to  
10 the police and have charges laid then?

11 MSGR. SCHONENBACH: Well, I -- I would hope  
12 that they would follow what the spirit of their protocol  
13 said, which is based on what From Pain to Hope says.

14 MR. HORN: Which means if there's a crime --  
15 -

16 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

17 MR. HORN: --- charge him?

18 MSGR. SCHONENBACH: Yes, yeah.

19 MR. HORN: Okay. And that's -- is that the  
20 spirit of that book?

21 MSGR. SCHONENBACH: Well, the ---

22 MR. HORN: Or that document.

23 MSGR. SCHONENBACH: Well, the spirit of the  
24 book is to make sure that everybody takes his  
25 responsibility; the diocese, the police, the social people

1 and so on.

2 MR. HORN: And now you were -- you talked a  
3 bit about the fact that you thought that you'd done your  
4 part. Is that according to your protocol?

5 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

6 MR. HORN: Okay, does that mean that your  
7 protocol also covers situations that might happen  
8 elsewhere? Does your protocol allow you to do that?

9 Does it only cover situations within your  
10 Diocese?

11 MSGR. SCHONENBACH: It will -- the idea was  
12 that -- you know, it's a subject that you don't want the  
13 victim to be the -- to be further victimized by  
14 bureaucracy. So somebody is in your Diocese but belongs to  
15 the other Diocese, well, you do something here to  
16 facilitate the other Diocese doing its work quickly.

17 MR. HORN: So Mr. Schonenbach ---

18 MSGR. SCHONENBACH: It's facilitation. It's  
19 not doing -- I mean, basically I wasn't part of the  
20 Cornwall Diocese.

21 MR. HORN: Do I get from what you're saying  
22 is that the problem was because Mr. Silmser, whatever he's  
23 talking about happened in Cornwall, that becomes -- that's  
24 their problem and they've got to deal with it ---

25 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

1                   **MR. HORN:** --- and he belongs to them. Are  
2 you talking about the church in Cornwall?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, the problem was  
4 actually a Cornwall problem, not an Ottawa problem.

5                   **MR. HORN:** So ---

6                   **MSGR. SCHONENBACH:** The Bishop of Ottawa has  
7 no jurisdiction in Cornwall.

8                   **MR. HORN:** So was the fact that you sent a  
9 copy to the Bishop of Letters, was that in order for you to  
10 try to get your Bishop to call the other Bishop and say,  
11 "Do something"?

12                   **MSGR. SCHONENBACH:** No, simply that the  
13 bishop knew what his delegate was doing.

14                   **MR. HORN:** Now, the word "delegate", does  
15 that entail that he's basically given you quite a bit of  
16 authority?

17                   **MSGR. SCHONENBACH:** Quite a bit of  
18 authority, yeah.

19                   **MR. HORN:** He's delegated some of his  
20 authority and you're acting on his behalf?

21                   **MSGR. SCHONENBACH:** On his behalf, yeah.

22                   **MR. HORN:** Okay. So whatever you do you're  
23 actually binding the Bishop?

24                   **MSGR. SCHONENBACH:** That's right.

25                   **MR. HORN:** So in a sense then that all of



1 the things that you were doing was actually binding the  
2 Bishop ---

3 **MSGR. SCHONENBACH:** That's why he should be  
4 kept in the loop.

5 **MR. HORN:** Okay. So you were going to your  
6 principal and you were basically an agent for him on this -  
7 - on these situations?

8 **MSGR. SCHONENBACH:** That's right.

9 **MR. HORN:** And so you would then be his  
10 mouthpiece down there ---

11 **MSGR. SCHONENBACH:** That's right.

12 **MR. HORN:** --- in this situation?

13 **MSGR. SCHONENBACH:** More than a mouthpiece;  
14 actually a delegate in the sense of making decisions on the  
15 spot.

16 **MR. HORN:** Now, when the police -- the  
17 Ontario Provincial Police -- were questioning those  
18 meetings that were taking place with the Bishops, whatever  
19 happened in those in-camera sessions; did they ever come  
20 out? Was there notes on that or was there any kind of ---

21 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, the letter says  
22 quite frankly there are never notes.

23 **MR. HORN:** Pardon?

24 **MSGR. SCHONENBACH:** There are never notes  
25 made of these -- it's -- in over a week long assembly, the

1 secret or sort of closed session lasts about an hour and a  
2 half and every year it's a different topic. And so it --  
3 as the letter says.

4 First of all, I wasn't the General Secretary  
5 at that time, it was Bishop -- who is now Bishop (sic)  
6 Weisberger, and we simply said there were no notes taken.

7 **MR. HORN:** Okay. Does it -- it looks like -  
8 - if you look at it, it looks like a bishop goes to a  
9 conference of bishops and he's huddling together with the  
10 bishops so they can kind of trade ideas about how to handle  
11 a situation that he's caught here in Cornwall. Is that  
12 basically what it is?

13 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, because, I mean,  
14 sometimes, for instance, we -- some of the topics that were  
15 talked about in those sessions over the years would be --  
16 for instance, when we had a rather horrendous debt as a  
17 result of the World Youth Day, well that became a closed  
18 session to try to sort out how that could be solved.

19 So it really changes every year, depending  
20 on what is really topical and is a real problem, and that  
21 particular year it was the question of what Larocque was  
22 involved in here -- Bishop Larocque was involved in here.

23 **MR. HORN:** Now, isn't there -- this problem  
24 that existed in the United States is that basically when  
25 there was a problem, the church down there immediately

1 brought everything in and said, "Look, we're going to deal  
2 with it internally, we don't want the public, the outside  
3 world to know".

4 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, that's not the  
5 case here because in -- the From Pain to Hope is a very  
6 public document and it's been published and republished and  
7 it's out there and that's the policy of the bishops.  
8 There's nothing secret about that.

9 **MR. HORN:** It may not be secret but I'm  
10 saying that the immediate -- let's say, the spontaneous way  
11 in which any organization will be, "We've got to protect  
12 our organization"?

13 **MSGR. SCHONENBACH:** No, well, that's not the  
14 idea of that meeting, not at all. You're misleading that.  
15 The meeting basically is to help people with the rather  
16 difficult governance -- the issues that they have, because  
17 Bishop Larocque I guess had no experience in this and he  
18 asks his fellow bishops, "Have you got some ideas?", and  
19 that is not bringing the -- all the wagons in around, it's  
20 just a matter of sharing information.

21 **THE COMMISSIONER:** Sir, you're talking about  
22 the meeting that was held in ---

23 **MSGR. SCHONENBACH:** The closed meeting on --  
24 -

25 **THE COMMISSIONER:** Okay. But you weren't

1           there?

2                           **MSGR. SCHONENBACH:** I wasn't there but ---

3                           **THE COMMISSIONER:** So how do you know what  
4 they talked about?

5                           **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I mean, I presume  
6 that it was that.

7                           **THE COMMISSIONER:** Well, other than  
8 presuming, do you have any other facts?

9                           **MSGR. SCHONENBACH:** No, I have no other  
10 facts.

11                           **THE COMMISSIONER:** So we're dealing in  
12 speculation?

13                           **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

14                           **THE COMMISSIONER:** Thank you.

15                           **MR. HORN:** Now, in the -- when you receive -  
16 - when you started receiving letters from a lawyer when you  
17 -- Malcolm MacDonald, you knew then, at that point, it was  
18 no longer being kept just within the church, it's now gone  
19 outside?

20                           **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

21                           **MR. HORN:** Okay. And it probably meant that  
22 it was eventually going to wind up in the hands of the  
23 police?

24                           **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

25                           **MR. HORN:** And yet Malcolm MacDonald is

1 speaking to you and to the church as though they've got to  
2 give disclosure to him like as if they were the Crown.  
3 He's talking in his letters like ---

4 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I can't ---

5 **MR. HORN:** --- we want disclosure ---

6 **MSGR. SCHONENBACH:** I can't really ---

7 **MR. HORN:** --- just to say as if ---

8 **MSGR. SCHONENBACH:** --- say anything about  
9 that.

10 **THE COMMISSIONER:** No, no. Hold it. Hold  
11 it.

12 Monsignor Schonenbach, to be able to record  
13 all of this properly we have to have one person at a time  
14 speaking. So if you can wait until the question's asked.

15 **MSGR. SCHONENBACH:** Okay.

16 **THE COMMISSIONER:** And the same thing, Mr.  
17 Horn, wait until Monsignor is finished answering, please.  
18 So your question again?

19 **MR. HORN:** Okay. The question is, it was as  
20 though Mr. MacDonald -- Malcolm MacDonald -- was treating  
21 the church as if it was the Crown. They've got to give  
22 disclosure to him, his client. Is that how you took that?

23 **MSGR. SCHONENBACH:** No, I really can't say.  
24 That's not -- I mean, I ---

25 **MR. HORN:** Did you feel ---

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** No, I simply felt that  
2                   this -- on the positive side it showed that something's  
3                   being done.

4                   **MR. HORN:** And now you initially had a  
5                   meeting with Mr. Silmsler and you saw how things were  
6                   working out. Did that make you really believe that Mr.  
7                   Silmsler was right when he -- your first assessment of him  
8                   was that there's something credible here. Did that confirm  
9                   -- was that confirmed by the way in which the Diocese down  
10                  here was dealing with this situation? Did that make you  
11                  feel that he was right?

12                  **THE COMMISSIONER:** Well ---

13                  **MSGR. SCHONENBACH:** Well, it's ---

14                  **THE COMMISSIONER:** Right in what though?

15                  **MR. HORN:** Right in the fact that his  
16                  allegations were true. There's some substance to those  
17                  allegations.

18                  **THE COMMISSIONER:** Okay. Well, how would  
19                  the way you say he was treated by the Diocese prove that?

20                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** May I interject,  
21                  Commissioner?

22                  **THE COMMISSIONER:** Sure.

23                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** I would just say more  
24                  to the point it doesn't matter from the point of view of  
25                  the mandate of the Inquiry whether it was true or false and

1 that's not what we're here to determine.

2 **THE COMMISSIONER:** M'hm.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** What matters is the  
4 response as opposed to the voracity.

5 **THE COMMISSIONER:** M'hm. So there's an  
6 allegation out there. We're not really -- I'm here to look  
7 at the institutional response, how they viewed it was. Is  
8 it credible in their eyes? Did they treat it as being  
9 credible?

10 **MR. HORN:** Okay.

11 What was your feeling when Project Truth was  
12 set up and you heard that word "Project Truth" and there  
13 was -- there seemed to be a problem down here and all of a  
14 sudden you're dealing with the OPP and not the city police?  
15 You had another level of concern -- wouldn't that be in  
16 your mind?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I mean, I -- not  
18 being in the Diocese of Cornwall, I really don't know. I  
19 mean, I ---

20 **MR. HORN:** Okay, but just one thing that I  
21 want to know. It's that you know there's a problem here in  
22 Cornwall. There's a serious problem. This is something  
23 that is happening all over, it's in the air now; Mount  
24 Cashel, things are going on in the States. All of a sudden  
25 something like this is brewing in Cornwall.

1                   **THE COMMISSIONER:** The Silmsmer matter is  
2                   what we're talking about?

3                   **MR. HORN:** The Silmsmer matter we're talking  
4                   about.

5                   **THE COMMISSIONER:** Okay.

6                   **MR. HORN:** And it's brewing, and it could  
7                   explode here in Cornwall. What do you think that your job  
8                   was as a priest, and someone in another diocese, and seeing  
9                   what was going on here? What did you think your job was?  
10                  To go and help them to deal with the problem so that they  
11                  can get good PR, good public relations, and say the right  
12                  things? Or to solve the problem?

13                  **MSGR. SCHONENBACH:** I think the fact is very  
14                  clear that we had an unfortunate young man who had many  
15                  troubles in his life, and he decides to disclose some of  
16                  this. Whether that's true or not, he showed up at our  
17                  Diocese and said that the other Diocese wouldn't listen to  
18                  him.

19                  Well, we -- in order to facilitate his being  
20                  taken seriously by his Diocese, I spent some time dealing  
21                  with this, as we explained earlier today, and in fact I'm  
22                  very happy that I was able to facilitate that, but that's  
23                  all I was doing. I was facilitating the other Diocese  
24                  being able to take its full responsibility.

25                  And it's not a question of getting PR or



1 something. It's solving a problem and giving justice to  
2 the -- this poor unfortunate man.

3 **MR. HORN:** Thank you. That's all the  
4 questions.

5 **THE COMMISSIONER:** Thank you.  
6 Mr. Lee?

7 **MR. LEE:** Good afternoon, sir.

8 --- CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE-INTERROGATOIRE PAR

9 **MR. LEE:**

10 **MR. LEE:** Monsignor Schonenbach, my name is  
11 Dallas Lee. I'm counsel for the Victims' Group. I have  
12 one very minor area I'd like to clarify with you. I won't  
13 be long at all.

14 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

15 **MR. LEE:** Have you ever met Father Charles  
16 MacDonald?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** Father?

18 **MR. LEE:** Charles MacDonald.

19 **MSGR. SCHONENBACH:** Never met him.

20 **MR. LEE:** Still to this day you've never met  
21 him?

22 **MSGR. SCHONENBACH:** Pardon?

23 **MR. LEE:** Still to this day you have never  
24 met him?

25 **MSGR. SCHONENBACH:** Still to this day I've

1 never met him.

2 MR. LEE: Did you talk with him on the  
3 telephone or correspond ---

4 MSGR. SCHONENBACH: No.

5 MR. LEE: --- with him at all during the ---

6 MSGR. SCHONENBACH: Not at all.

7 MR. LEE: --- the DS matter?

8 MSGR. SCHONENBACH: No.

9 MR. LEE: So can I take it then that when  
10 members of the Diocese, or a member of the Diocese, was  
11 telling you that he was a wonderful priest that could not  
12 have done these things, that was not something you had any  
13 opinion on?

14 MSGR. SCHONENBACH: Had no opinion at all.

15 MR. LEE: And I take it then when you  
16 received the telephone call or when you -- when you spoke  
17 with David Silmser for the first time, you were coming into  
18 that situation with no information whatsoever?

19 MSGR. SCHONENBACH: That's right.

20 MR. LEE: Did you consider yourself to be in  
21 a neutral position therefore?

22 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

23 MR. LEE: And can I take it you assessed  
24 what you heard and acted on it, based on that position of  
25 neutrality?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Neutrality, yes.

2                   **MR. LEE:** Thank you very much. Those are my  
3 questions.

4                   **THE COMMISSIONER:** Thank you.  
5 Mr. Cipriano?

6                   **--- CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE-INTERROGATOIRE PAR**

7 **MR. CIPRIANO:**

8                   **MR. CIPRIANO:** Good afternoon, Monsignor.  
9 My name is Giuseppe Cipriano. I am here on behalf of  
10 Father MacDonald. I have very few questions for you.

11                   I'd like to start off firstly by asking you  
12 some questions about an interview you gave to -- I believe  
13 it was CPAC and it can be found at Document Number 126209.

14                   **THE REGISTRAR:** Is it 126269?

15                   **MR. CIPRIANO:** Yes, sorry, I may have  
16 misread that.

17                   **THE COMMISSIONER:** Exhibit 1953 is a  
18 document from Bowdens Media Monitoring Limited and it deals  
19 with a CPAC presentation on the 25<sup>th</sup> of April, 2002.

20                   **--- EXHIBIT NO./PIÈCE NO. P-1953:**

21                   (126269) Document from Bowdens Media  
22 Monitoring Limited - April 25, 2002

23                   **MR. CIPRIANO:** I'm sorry, Mr. Commissioner,  
24 did you say 1953 was the exhibit number?

25                   **THE COMMISSIONER:** That's right, I did.

1                   **MR. CIPRIANO:** Okay. Thank you.

2                   Now, sir, do you remember at all this  
3 interview or have any recollection?

4                   **MSGR. SCHONENBACH:** Oh, I'd have to reread  
5 it and maybe something would click. I mean, I -- as I  
6 said, when you're doing the General Secretary's job for six  
7 years you -- a lot of things that come up. Well, what is -  
8 - is there something particular you want to know about  
9 this?

10                  **MR. CIPRIANO:** Well, if I can lead you to  
11 page 8 of the interview.

12                  **MSGR. SCHONENBACH:** Okay. Page 8, okay.

13                  **MR. CIPRIANO:** And you seem to be speaking -  
14 - and I don't know who made the underlines, but from what I  
15 can understand of what you're saying here is that there  
16 seems to be an aspect of rehabilitation or not letting a  
17 priest who has accusations made against him -- not letting  
18 him go out and just leaving him hanging, but to actually  
19 deal with the problem. Is that -- is that a fair  
20 assessment of what you're saying?

21                  **MSGR. SCHONENBACH:** Well, absolutely. I  
22 mean -- I mean, the -- any Christian that has been accused  
23 -- in fact this is one reason why for a number of years I  
24 was very much involved with a committee advising  
25 Corrections Canada on people incarcerated. I mean, we --

1 we have to look after people, even if they've done very bad  
2 things. We have to look after them ---

3 MR. CIPRIANO: Okay.

4 MSGR. SCHONENBACH: --- you know.

5 MR. CIPRIANO: Sorry, I didn't want to  
6 interrupt you.

7 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

8 MR. CIPRIANO: And you've made clear this  
9 morning through a number of the questions that you  
10 participated in -- in drafting protocols and have been the  
11 spokesperson on issues dealing ---

12 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

13 MR. CIPRIANO: --- at least with your  
14 Diocese ---

15 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, yeah.

16 MR. CIPRIANO: --- dealing with issues of  
17 abuse against children. And I think I made a note of what  
18 you said as well, that there is another person involved and  
19 that is the priest who has been accused?

20 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

21 MR. CIPRIANO: And one of the things I think  
22 that -- I don't know if your protocol says it but we've  
23 seen it in other protocols -- is that the priest should be  
24 removed from his duties as a priest?

25 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

1                   **THE COMMISSIONER:** Is this -- where it --  
2                   what, after he's convicted or ---

3                   **MR. CIPRIANO:** Well, that's what I was going  
4                   to ask.

5                   **THE COMMISSIONER:** Okay.

6                   **MR. CIPRIANO:** Should -- is it ---

7                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I think that the -  
8                   - you know, you get into a situation again where you have  
9                   these -- these two particular issues that I tried to show  
10                  that they are somewhat different. The priest who is  
11                  abusing and there immediately you pull him out and act on  
12                  that.

13                  But the -- where you have the historic-type  
14                  accusations, well, then I think it's a matter often of  
15                  finding what can be the best way of solving this situation;  
16                  pulling him out of active ministry, sending him for  
17                  counselling, seeing what else and perhaps -- I mean,  
18                  sometimes a priest can be -- and some bishops have found  
19                  backroom jobs for people where they function very well.

20                  **MR. CIPRIANO:** Okay, and I was going to get  
21                  to that. There is a -- there is this aspect of  
22                  rehabilitation though?

23                  **MSGR. SCHONENBACH:** Rehabilitation,  
24                  absolutely.

25                  **MR. CIPRIANO:** And the accusation may not be

1 one that is a "criminal" accusation but it could lead to a  
2 canon law consequence?

3 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, there can be  
4 situations also where we're dealing with certain abusive  
5 situations which deal with adults and where sometimes some  
6 reconciliation can be operated between the victim and the  
7 perpetrator -- sometimes. And I've seen some very good  
8 results come out of that.

9 **MR. CIPRIANO:** Is there, Monsignor, a  
10 process, or would you envision a process, where if there is  
11 some sort of serious allegation that is made but later  
12 turns out to be incorrect or false, of welcoming back the  
13 person, the priest, into the ---

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. Well, I mean, I  
15 think that -- you know, I can't think of an example right  
16 now because usually the accusations that have been made  
17 prove to be serious, but it's conceivable, and then I think  
18 that justice has to -- well, no, a good example, right,  
19 there's an example.

20 Bishop -- he was one of the -- one of the  
21 American bishops was accused by someone of having abused  
22 him. He maintained his innocence for months and eventually  
23 the person indicated that it had been a fabrication.

24 **MR. CIPRIANO:** Okay.

25 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, it -- you know, I

1 mean -- and obviously once you're in the public eye and  
2 somebody says something about you, there's always going to  
3 be somebody who says "Oh, yeah, but", you know.

4 **MR. CIPRIANO:** Okay.

5 And that leads me to my next point, is your  
6 role as -- I think, if I understood you, you were the  
7 Bishop's delegate?

8 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

9 **MR. CIPRIANO:** Your role is not to pass  
10 judgment on the guilt or innocence of it?

11 **MSGR. SCHONENBACH:** No, no, no.

12 **MR. CIPRIANO:** Your role is to address the  
13 situation ---

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Address the situation.

15 **MR. CIPRIANO:** --- pursuant to your  
16 protocol?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

18 **MR. CIPRIANO:** And you leave the issue of  
19 liability, criminal or civil ---

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah, absolutely.

21 **MR. CIPRIANO:** --- to those jurisdictions  
22 that deal with that?

23 **MSGR. SCHONENBACH:** Sure. Sure.

24 **MR. CIPRIANO:** And any allegation,  
25 particularly one that we've looked at this morning made by



1 Mr. Silmser, the allegation, in and of itself, is a serious  
2 one?

3 MSGR. SCHONENBACH: Oh, yes.

4 MR. CIPRIANO: Because if it's true it's a  
5 criminal offence?

6 MSGR. SCHONENBACH: Yeah. Yeah.

7 MR. CIPRIANO: So obviously you're concerned  
8 that there should be a response to that?

9 MSGR. SCHONENBACH: Absolutely.

10 MR. CIPRIANO: And so you -- I think you  
11 said your role was to try to enhance that response or at  
12 least ---

13 MSGR. SCHONENBACH: Well, you know, put  
14 things in place so it would work.

15 MR. CIPRIANO: Okay.

16 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

17 MR. CIPRIANO: And I take it you had never  
18 met Mr. Silmser before the ---

19 MSGR. SCHONENBACH: No.

20 MR. CIPRIANO: The date of the 10<sup>th</sup> of  
21 December, 1992?

22 MSGR. SCHONENBACH: No.

23 MR. CIPRIANO: Okay. And what you knew of  
24 him was from what you had been advised of either through  
25 himself or from your conversations with the other member of

1 the Diocese of Cornwall?

2 **MSGR. SCHONENBACH:** Basically, everything  
3 that I've said about him is stuff I got from him.

4 **MR. CIPRIANO:** Okay. So you had no prior  
5 knowledge of him ---

6 **MSGR. SCHONENBACH:** Not at all.

7 **MR. CIPRIANO:** --- or any basis to compare  
8 him with?

9 **MSGR. SCHONENBACH:** No, no knowledge of --  
10 in fact, I think I had very little knowledge of anybody in  
11 Cornwall.

12 **MR. CIPRIANO:** Okay. And pursuant to the  
13 protocol that you were working under, is it something that  
14 you do that you would also ask or confront or meet with the  
15 priest who has been accused to get his side of the story?

16 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, it happened in  
17 some cases where you had, you know, where it seemed -- I  
18 mean, in one way some accusations tend to be very general  
19 and sometimes it takes a number of discussions on both  
20 sides to finally come up with the right answer.

21 **MR. CIPRIANO:** And when you say some of them  
22 can be general, that's because someone who's being accused  
23 may ask well, when, where, you know, how?

24 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, not so much that.  
25 We're actually -- you know, you want to ascertain certain

1 facts. I mean, if someone accuses a priest of having done  
2 something while he was in such-and-such a parish and when  
3 it appears also that that priest was never in that parish,  
4 well then something is not right and then you have ---

5 **MR. CIPRIANO:** Well, that could cause a  
6 problem?

7 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

8 **MR. CIPRIANO:** And you have to tailor your  
9 response accordingly?

10 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, you have to sort  
11 of be very clear about this.

12 And really I didn't go into any of this sort  
13 of stuff because this wasn't really what my job was  
14 regarding Silmser; my job was to get that information as  
15 quickly as possible to the right people.

16 **MR. CIPRIANO:** Exactly. You wanted to just  
17 set it up ---

18 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

19 **MR. CIPRIANO:** --- so that the steps could  
20 then be taken for the proper assessment?

21 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

22 **MR. CIPRIANO:** Okay. Thank you, Monsignor,  
23 those are my questions.

24 **THE COMMISSIONER:** Thank you.

25 Let's see. Mr. Chisholm, do you have any

1 questions?

2 **MR. CHISHOLM:** No questions, sir. Thank  
3 you.

4 **THE COMMISSIONER:** Mr. Rose?

5 **MR. ROSE:** No questions, sir.

6 **THE COMMISSIONER:** Mr. Pothen?

7 **MR. POTHEN:** No questions.

8 **THE COMMISSIONER:** Thank you.

9 Ms. Robitaille?

10 **MS. ROBITAILLE:** Good afternoon, Mr.

11 Commissioner.

12 **THE COMMISSIONER:** Good afternoon.

13 **---CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE INTERROGATOIRE PAR MS.**

14 **ROBITAILLE:**

15 **MS. ROBITAILLE:** Good afternoon, Monsignor  
16 Schonenbach. I just have a couple of questions for you in  
17 relation to Mr. Wardle's examination.

18 You testified that you had no experience in  
19 civil settlements with respect to sexual abuse allegations.  
20 Is that right?

21 **MSGR. SCHONENBACH:** That's right.

22 **MS. ROBITAILLE:** So you've never been  
23 consulted in relation to whether a confidentiality clause  
24 should be included ---

25 **MSGR. SCHONENBACH:** No.

1 MS. ROBITAILLE: --- in a settlement  
2 agreement?

3 MSGR. SCHONENBACH: No.

4 MS. ROBITAILLE: You also testified that in  
5 your opinion such a clause would be contrary to the spirit  
6 of From Pain to Hope. Do you recall that?

7 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

8 MS. ROBITAILLE: If we could just go to that  
9 exhibit; it's Exhibit 632, Tab 13.

10 THE COMMISSIONER: Six-thirty-two (632).  
11 Book of Documents -- it's in -- 632 has this.

12 MS. ROBITAILLE: Tab 13.

13 THE COMMISSIONER: No, no, just a second.  
14 If you could go to Tab 13, Monsignor.

15 MSGR. SCHONENBACH: All right.

16 THE COMMISSIONER: Okay, we're there. What  
17 page?

18 MS. ROBITAILLE: If you just turn to page  
19 46. This is the Executive Summary of the report. At page  
20 46, there are the recommendations to the Canadian Catholic  
21 Bishops.

22 MSGR. SCHONENBACH: Okay.

23 THE COMMISSIONER: The numbers are at the  
24 bottom of the pages.

25 MSGR. SCHONENBACH: At the bottom of the

1 pages?

2 THE COMMISSIONER: Yes.

3 MSGR. SCHONENBACH: Oh.

4 THE COMMISSIONER: So you say it's page 46?

5 MS. ROBITAILLE: Yes.

6 MSGR. SCHONENBACH: Oh, yeah. Okay.

7 MS. ROBITAILLE: Do you see that, Monsignor?

8 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

9 MS. ROBITAILLE: Now, if you just flip now  
10 to page 49.

11 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

12 MS. ROBITAILLE: The 16<sup>th</sup> recommendation to  
13 the Canadian Catholic Bishops is -- and we can read it  
14 together:

15 "To provide, to the extent possible,  
16 depending on the prevailing laws, the  
17 maximum confidentiality for all written  
18 documents related to allegations of  
19 sexual abuse by a priest."

20 Do you see that?

21 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

22 MS. ROBITAILLE: And so you'd agree with me,  
23 sir, that even in From Pain to Hope there is a recognition  
24 that in some circumstances confidentiality is warranted?

25 MSGR. SCHONENBACH: Well, what we're talking

1 here about is not a confidential clause in an agreement.  
2 What I think what this is really addressing is that this --  
3 these type of issues should be dealt with confidentially.  
4 You don't sort of, as soon as you have an allegation, put  
5 that in the diocesan newspaper.

6 You know, I mean, I think there's a question  
7 of wisdom here that is to be exercised, but that doesn't  
8 necessarily mean kept away from the eyes of those people  
9 who should know.

10 **MS. ROBITAILLE:** You didn't draft this  
11 recommendation, did you?

12 **MSGR. SCHONENBACH:** No, no.

13 **MS. ROBITAILLE:** Thank you.

14 I just want to turn your mind to December,  
15 1992. I just want to go over the people with whom you had  
16 communications with at that time. You spoke -- in relation  
17 to Mr. Silmser.

18 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

19 **MS. ROBITAILLE:** You spoke to a Mr. Levac,  
20 right?

21 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

22 **MS. ROBITAILLE:** You spoke to Mr. Silmser?

23 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

24 **MS. ROBITAILLE:** You spoke to Father  
25 Vaillancourt?

1                   MSGR. SCHONENBACH: Yes.

2                   MS. ROBITAILLE: Monsignor McDougald?

3                   MSGR. SCHONENBACH: Yes.

4                   MS. ROBITAILLE: The lawyer, Mr. Malcolm  
5                   MacDonald?

6                   MSGR. SCHONENBACH: Did I ever talk to him?  
7                   No, I don't think so.

8                   MS. ROBITAILLE: You received a letter from  
9                   him?

10                  MSGR. SCHONENBACH: I received letters,  
11                  yeah.

12                  MS. ROBITAILLE: You sent a registered  
13                  letter to Bishop Larocque?

14                  MSGR. SCHONENBACH: Yes.

15                  MS. ROBITAILLE: And a fax to your own  
16                  Bishop Gervais ---

17                  MSGR. SCHONENBACH: Yes.

18                  MS. ROBITAILLE: --- with whom you had  
19                  possibly a conversation afterwards about it?

20                  MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

21                  MS. ROBITAILLE: Did you ever speak or have  
22                  any communications with my client, Jacques Leduc?

23                  MSGR. SCHONENBACH: Your -- who?

24                  MS. ROBITAILLE: My client, Jacques Leduc.

25                  MSGR. SCHONENBACH: No.



1                   **MS. ROBITAILLE:** Thank you.

2                   **THE COMMISSIONER:** Thank you.

3                   Ms. Lalji?

4                   **MS. LALJI:** I have no questions.

5                   **THE COMMISSIONER:** Thank you.

6                   Mr. Kozloff?

7                   **MR. KOZLOFF:** No questions, sir.

8                   **THE COMMISSIONER:** Thank you.

9                   Mr. Carroll?

10                  **MR. CARROLL:** No

11                  **THE COMMISSIONER:** How long will you be, Mr.  
12                  Sherriff-Scott?

13                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Not long.

14                  No, I don't. You know, five or 10 minutes.  
15                  If you want to do it now and the witness is obliging, then  
16                  I'm happy to go ahead.

17                  **THE COMMISSIONER:** Would you like to finish  
18                  now or after lunch?

19                  **MSGR. SCHONENBACH:** I have no problem.

20                  **THE COMMISSIONER:** Okay.

21                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Actually, Mr.  
22                  Commissioner, what I was thinking is to see if we can  
23                  devise a way to get the -- the documents, so that we can  
24                  get done with Monsignor Schonenbach today.

25                  **THE COMMISSIONER:** Let's take the break.

1 You guys can figure that out and we'll come back after  
2 lunch.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right, thank you.

4 **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
5 veuillez vous lever.

6 This hearing will resume at 2:00 p.m.

7 --- Upon recessing at 12:34 p.m./

8 L'audience est suspendue à 12h34

9 --- Upon resuming at 2:03 p.m./

10 L'audience est reprise à 14h03

11 **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
12 veuillez vous lever.

13 This hearing is now resumed. Please be  
14 seated. Veuillez vous asseoir.

15 **PETER SCHONENBACH:** Resumed/Sous le même serment

16 --- **EXAMINATION-IN-CHIEF BY/INTERROGATOIRE EN CHEF PAR Me**  
17 **DUMAIS (Cont'd/suite):**

18 **THE COMMISSIONER:** Yes, sir.

19 **Me DUMAIS:** Monsieur le Commissaire, juste  
20 pour terminer l'interrogatoire en chef, on a réussi à faire  
21 parvenir une copie du document que Monseigneur Schonenbach  
22 a fait allusion à ce matin. Et puis c'est le Document  
23 200254.

24 **LE COMMISSAIRE:** Merci. Donc la Pièce en  
25 preuve sera 1954. Ce sont des notes de Monseigneur

1 Schonenbach en date du 18 janvier 1993.

2 ---EXHIBIT NO./PIÈCE NO P-1954:

3 (200254) - Notes of Peter Schonenbach dated  
4 18 Jan 93

5 **Me DUMAIS:** Donc Monseigneur, vous avez  
6 indiqué ce matin que vous aviez pris des notes d'une  
7 conversation téléphonique que vous auriez eu avec  
8 Monseigneur McDougald le 18 janvier '93. Ce sont bien ces  
9 notes-là?

10 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est bien ça, oui.  
11 C'est bien ça.

12 **Me DUMAIS:** Et puis si on peut passer à  
13 travers de la note. Monseigneur McDougald vous aurait  
14 appelé et vous aurait indiqué que le Père MacDonald  
15 voudrait rencontrer Monsieur Silmser.

16 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

17 **Me DUMAIS:** Ensuite il y a une référence,  
18 entre parenthèses, aux pages 27 et 28.

19 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, ce sont les pages  
20 je pense qu'on a regardées. C'était simplement pour  
21 m'aider à être conscient du sujet en général.

22 **Me DUMAIS:** O.k. Donc ce matin, on a déposé  
23 en preuve vos notes du 9 décembre '92 et puis à l'endos, il  
24 y avait la lettre adressée à Monseigneur McDougald du 11  
25 décembre 1992. C'est la Pièce 1948.

1                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, c'est ça.

2                   **Me DUMAIS:** Donc ---

3                   **MONS. SCHONENBACH:** C'est pas une référence  
4                   à des lettres, simplement référence à des pages dans mon  
5                   journal.

6                   **Me DUMAIS:** Puis si on regarde la Pièce  
7                   1948, à l'endos, on voit bien le chiffre 28 en haut à  
8                   gauche.

9                   **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

10                  **Me DUMAIS:** Et puis ensuite, votre réponse à  
11                  Monseigneur McDougald, ça serait que -- ça serait mieux  
12                  s'il communiquerait directement avec Monsieur Silmsner puis  
13                  ---

14                  **MONS. SCHONENBACH:** Oui.

15                  **Me DUMAIS:** --- vous lui avez fourni, avec  
16                  les coordonnées ---

17                  **MONS. SCHONENBACH:** De nouveau.

18                  **Me DUMAIS:** --- soit l'appel téléphonique,  
19                  de nouveau.

20                  **MONS. SCHONENBACH:** De nouveau.

21                  **Me DUMAIS:** Donc vous n'auriez pas reçu de  
22                  correspondance de Monseigneur ---

23                  **MONS. SCHONENBACH:** Non, ça, je suis  
24                  vraiment sûr que c'est la fin du dossier à ce moment-là.

25                  **Me DUMAIS:** O.k. Merci.

1 Ce sont mes questions.

2 So Commissioner, perhaps before we go to Mr.  
3 Sherriff-Scott, we can see from the other parties whether  
4 or not they have any questions.

5 **THE COMMISSIONER:** Are there any questions  
6 arising out of this document? Mr. Wardle? No. Mr. Horn?

7 --- **CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE-INTERROGATOIRE PAR MR.**

8 **HORN:**

9 **MR. HORN:** How does this play in regards to  
10 what you're required to do under your protocol? Does that  
11 have any bearing, whatever has been said here and what's  
12 been arranged?

13 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes. It's simply  
14 continuing the trust of what my first -- all my other  
15 actions were, and that was to help the other dioceses to  
16 undertake their responsible role. And I believe this  
17 indicates very clearly that, once again, I put the ball in  
18 the Diocese of Cornwall where it was supposed to be.

19 **MR. HORN:** Do you think the fact that it's  
20 no longer -- this dispute was no longer confined to  
21 Cornwall but had gotten to Ottawa, had any effect or forced  
22 them to do something?

23 **MSGR. SCHONENBACH:** Who knows? I can't -- I  
24 can't really say. I mean, there is no doubt that the fact  
25 that letters went to the Bishop; letters went to various

1 places; that certainly may have helped.

2 **MR. HORN:** So it would help prevent any kind  
3 of cover-up. Is that what you're suggesting?

4 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, certainly --  
5 certainly it was far from my wish to see anything like this  
6 covered up.

7 **MR. HORN:** Okay. Thank you.

8 **THE COMMISSIONER:** Thank you. Mr. Lee, any  
9 questions arising? Thank you. Mr. Cipriano? Nothing.  
10 Mr. Chisholm?

11 **MR. CHISHOLM:** No, sir, thank you.

12 **THE COMMISSIONER:** Thank you. Mr. Rose?

13 **MR. ROSE:** No, sir.

14 **THE COMMISSIONER:** Mr. Pothen? Ms.  
15 Robitaille?

16 **MS. ROBITAILLE:** Nothing, thank you.

17 **THE COMMISSIONER:** All right.

18 Ms. Lalji?

19 **MS. LALJI:** Nothing, thank you.

20 **THE COMMISSIONER:** Mr. Kozloff?

21 **Me KOZLOFF:** Pas de questions.

22 **LE COMMISSAIRE:** Merci. D'accord.

23 Monsieur Carroll est encore en train de  
24 dîner; late lunch.

25 **( LAUGHTER/RIRES )**

1                   **THE COMMISSIONER:** All right.

2                   So Mr. Sherriff-Scott.

3                   **--- CROSS-EXAMINATION BY/CONTRE-INTERROGATOIRE PAR MR.**

4                   **SHERRIFF-SCOTT:**

5                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Good afternoon,  
6                   Monsignor. I am David Sherriff-Scott and I act for the  
7                   Diocese of Alexandria-Cornwall.

8                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

9                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** A few little  
10                  preliminary points. If we can turn to my friend Mr.  
11                  Wardle's document, which was Exhibit 1952 and that was a  
12                  newspaper article that talked about statistics.

13                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

14                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** I'll just wait till it  
15                  pops up on the screen.

16                  **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

17                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** You remember you had an  
18                  exchange with my friend about that?

19                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

20                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, the point you were  
21                  trying to make with him, if I can describe it, is that in  
22                  the structure of the Church, there are two administrative  
23                  structures. There are diocesan corporations ---

24                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

25                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- which are headed by

1           bishops.

2                           **MSGR. SCHONENBACH:**   M'hm.

3                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   And there are religious  
4 orders which are headed by superiors.

5                           **MSGR. SCHONENBACH:**   Superiors.

6                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   Whether provincial or  
7 otherwise.

8                           **MSGR. SCHONENBACH:**   Right.

9                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   Now, a provincial  
10 doesn't necessarily correspond to Canadian provincial  
11 borders.  It can be quite large.

12                           **MSGR. SCHONENBACH:**   Absolutely.

13                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   These orders can be  
14 pan-continental or international.

15                           **MSGR. SCHONENBACH:**   Absolutely.

16                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   So the numbers and  
17 statistic-gathering process in connection with these people  
18 can be quite complex.

19                           **MSGR. SCHONENBACH:**   Yes.

20                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   Moreover, there are  
21 many, many religious people, members of religious orders,  
22 in Canada as well as the United States.

23                           **MSGR. SCHONENBACH:**   Yes.

24                           **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   And so the complexity  
25 to which you alluded with my friend Mr. Wardle is that



1 while it may be desirable for the CCC to have statistics,  
2 what you refrained from doing is publishing information  
3 because you didn't have the full picture.

4 **MSGR. SCHONENBACH:** Full picture, that's  
5 right.

6 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And this is -- I'm not  
7 sure we can talk about numbers but there are very  
8 significant numbers of members of religious orders in the  
9 country.

10 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

11 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. So I just wanted  
12 to clarify that.

13 **MSGR. SCHONENBACH:** It's -- as I say, it's  
14 certainly perhaps even -- if we look at the problem today  
15 with the use of computers and various things, with a little  
16 bit of work, it probably could be done, but at that stage  
17 in 2003 it was -- seemed to be very difficult.

18 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Moreover, the CCCB is a  
19 Conference of Bishops.

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

21 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And they are diocesan  
22 bishops. They are not superiors of orders.

23 **MSGR. SCHONENBACH:** No, except that, you  
24 see, there is always -- or in fact at that time, there was  
25 good relations between that group and the Conference of

1 Religious, which is a similar group in Canada for  
2 religious.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** In any event, your  
4 point was that it's a complexity for gathering ---

5 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, absolutely.

6 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- the full picture.

7 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

8 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay, good.

9 Now, I just wanted to look at the diocesan  
10 protocol in Ottawa that you indicated you had  
11 responsibility for at least preliminary drafts and were  
12 involved in the development. And if we could turn that up.  
13 That is made Exhibit 1947.

14 **THE COMMISSIONER:** That's in your book as  
15 well, Monseigneur. Vous pouvez le regarder soit dans le  
16 livre ou bien sur l'écran.

17 **MSGR. SCHONENBACH:** Oh. What number is it?

18 **LE COMMISSAIRE:** Un neuf quatre sept (1947).

19 **MONS. SCHONENBACH:** Un neuf (19)?

20 **LE COMMISSAIRE:** Quatre sept (47).

21 **MONS. SCHONENBACH:** Quatre sept (47). O.k.

22 O.k.

23 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** This was the protocol  
24 that you had a hand in developing?

25 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes, yeah.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And it was promulgated  
2                   sometime after the David Silsmer events that we've been  
3                   debating here?

4                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. M'hm.

5                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. Shortly  
6                   thereafter?

7                   **MSGR. SCHONENBACH:** Shortly thereafter.

8                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, what I've heard  
9                   from your evidence when you were having an interchange with  
10                  my friend, Mr. Wardle, that if there had been a current  
11                  allegation of abuse -- that is to say, in the circumstances  
12                  that the Diocese here was faced with, if you had been faced  
13                  with it under your protocol; if there had been a person  
14                  accused of currently abusing a specific child or minor and  
15                  you had heard about that happening in Cornwall through the  
16                  instrument of, say, someone like Mr. Silmsmer, you would  
17                  have taken steps to contact the Bishop and ensured the CAS  
18                  was notified?

19                  **MSGR. SCHONENBACH:** Oh, yes. I mean, if  
20                  there was ongoing abuse -- an indication of that, that  
21                  would have -- the strategy would have been slightly  
22                  different.

23                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Of course, because  
24                  that's a clear case, isn't it?

25                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Right? It's easier to  
2 deal with?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

4                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And your obligations in  
5 that regard are with -- were completely free of complexity,  
6 aren't they? Is that right?

7                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

8                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. Now, let's just  
9 flip forward a bit here on your Diocesan protocol in Ottawa  
10 to the page which is the beginning of the definitional  
11 section ---

12                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

13                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- paragraph 1.

14                   And what I want to do, Monsignor, here in my  
15 little debate with you about your protocol, is focus you on  
16 the textual imperatives in the protocol as it was written;  
17 okay?

18                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

19                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Not necessarily on what  
20 you would have done ad hoc or to extemporize when you got  
21 something that may not have been described in your  
22 protocol, but what the protocol said.

23                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

24                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right?

25                   **MSGR. SCHONENBACH:** Okay.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, in the  
2                   definitional section you talk about a child is not yet  
3                   reached the age of 16. So the child, who is defined in the  
4                   protocol, is a minor under the age of 16?

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

6                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Correct?

7                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

8                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And the identity of  
9                   that person and his or her age therefore I suggest, as we  
10                  see in what follows, drives the kind of reaction that the  
11                  Diocese would have?

12                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

13                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Especially in terms of  
14                  reporting requirements; correct?

15                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

16                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

17                  Now, you also specifically define in (b) of  
18                  paragraph 1, if you can stay with me on that page ---

19                  **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

20                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- what you call a  
21                  victim of sexual abuse against children, and that is a  
22                  person who you say is a child that has been abused by an  
23                  adult or the adult survivor?

24                  **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

25                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** So you've distinguished

1 in your definitions between those two types of people?

2 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

3 MR. SHERRIFF-SCOTT: Right?

4 MSGR. SCHONENBACH: Right.

5 MR. SHERRIFF-SCOTT: Then you identify the  
6 legal requirements for reporting in Section 1(c).

7 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

8 MR. SHERRIFF-SCOTT: And am I correct in  
9 that what follows in your textual portion over the next  
10 page-and-a-half are your descriptions of the obligations to  
11 report and the circumstances?

12 MSGR. SCHONENBACH: Yes.

13 MR. SHERRIFF-SCOTT: All right. Let's look  
14 at the page that immediately follows the one we just talked  
15 about.

16 And you talk about various classes of cases  
17 here, so I want to see if we can agree on a few points in  
18 connection with what you have in your paragraphs; okay?

19 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

20 MR. SHERRIFF-SCOTT: The first paragraph  
21 refers to a person who performs professional or official  
22 duties in respect to a child, which you've defined as a  
23 minor; correct?

24 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

25 MR. SHERRIFF-SCOTT: Is that right, sir?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes. Yeah.

2                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And who in the course  
3 of his professional duties has reasonable grounds to  
4 suspect that a child -- and here again, that's a defined  
5 term in your protocol, isn't it?

6                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

7                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And is or may be  
8 suffering abuse or may have suffered abuse is required  
9 forthwith to report the suspicion.

10                   Now, you don't say here that the requirement  
11 is to deal with a victim of sexual abuse against children  
12 in the context of reporting; what you're talking about here  
13 is a child, and that's a defined term?

14                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

15                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

16                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

17                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, let's look at the  
18 next paragraph:

19                   "Anyone who has reasonable grounds to  
20 suspect that a child..."

21                   Again, that's a defined term in your  
22 protocol is a minor under 16; correct?

23                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

24                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Sir?

25                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes. Yes, yes.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Sorry. As the  
2 Commissioner reminded you this morning, there's someone  
3 taking this down, sir.

4                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. M'hm.

5                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** "...and is or may be  
6 in need of protection."

7 In other words, currently or may in the  
8 future be in need of protection. But this is a minor  
9 person as well under 16?

10                   **MSGR. SCHONENBACH:** A minor person as well,  
11 yes.

12                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** This is not the other  
13 class of person ---

14                   **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely not.

15                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right. Fair  
16 enough.

17                   Some of these are fairly obvious and I'm  
18 sorry, but it needs to be identified in terms of your  
19 interpretation for the record.

20                   Now, we go down and you say:

21                   "This obligation should be  
22 distinguished from the more stringent  
23 one imposed upon persons who discharge  
24 professional or official functions, et  
25 cetera. These professionals are bound



1 as well by the obligation to report  
2 past abuse of one who is still a  
3 child..."

4 In other words, in connection with a person  
5 who is presently and remains under 16 years of age;  
6 correct?

7 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

8 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

9 "...to report past abuse of one who is  
10 still a child if there are reasonable  
11 grounds to suspect the same. The  
12 general public is bound solely by the  
13 obligation to report that they have  
14 reasonable grounds to suspect that a  
15 child..."

16 And you mean in this protocol under 16 years  
17 of age; correct?

18 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

19 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Yes?

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

21 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Is now -- now in need  
22 of protection.

23 So the circumstances with respect to a minor  
24 under 16 in your protocol are very clear, aren't they?

25 **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

2                   Now, let's go to the next portion.

3                   "Process" -- the following page.

4                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

5                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** The imperative under  
6 the protocol under paragraph 2 process under (b), when you  
7 start looking at the case, is to determine whether there  
8 exists an obligation to inform the CAS; right?

9                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

10                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And that is the  
11 recipient of the allegation under your protocol is to have  
12 cognizance or regard to what proceeds that we've just  
13 debated. Isn't that right, sir?

14                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

15                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And then if we look  
16 over to page 4 there is a requirement under "D":

17                                "If such an obligation does not  
18                                exist..."

19                                That is to say if you don't have to report  
20 to the CAS:

21                                   "...the delegate shall continue to  
22                                   investigate. If the matter warrants  
23                                   action he shall convene the Advisory  
24                                   Committee and inform the Bishop."

25                                Okay?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

2                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

3                   So what we have here is a situation that I  
4                   want to develop now and then in paragraph 3, which is the  
5                   bottom of that page:

6                                 "In the situation where the information  
7                                 coming to the delegate is that a person  
8                                 having a diocesan appointment has been  
9                                 publicly accused..."

10                   That is that it's out in traffic, in the  
11                   media or elsewhere.

12                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

13                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** "...or a charge has  
14                                 been laid..."

15                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

16                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Then over to the top of  
17                   the next page:

18                                 "...the Bishop shall immediately  
19                                 provide administrative leave to the  
20                                 said person."

21                   Correct?

22                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

23                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, two things I think  
24                   flow when we look at paragraph 5 at the bottom of the page.  
25                   In the situation 2(d):

1                    "When the matter warrants action, the  
2                    delegate shall...

3                    And then you have over at the next page a  
4                    bunch of things that you can do; right?

5                    **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

6                    **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Consult; alert and give  
7                    directions; brief the media officer; do what is needed to  
8                    remedy the situation; correct?

9                    **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

10                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** But coming back to the  
11                    definitional sections of a child being a person under 16,  
12                    there does not appear, when I read this, to be a clear  
13                    textual imperative to report to the CAS in connection with  
14                    an historical allegation of abuse where the person  
15                    presently complaining is an adult?

16                    **MSGR. SCHONENBACH:** Not clearly, but I think  
17                    that it certainly is something that once allegations are  
18                    truly proven then it was the -- my way of approach to keep  
19                    the CAA -- the Children's Aid Association informed.

20                    **MR. SHERRIFF-SCOTT:** It was your exercise of  
21                    discretion?

22                    **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

23                    **MR. SHERRIFF-SCOTT:** But if the post changed  
24                    hands it's not clearly articulated in this document, is it?

25                    **MSGR. SCHONENBACH:** Perhaps not. Perhaps

1 not.

2 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** So at least in 1993 in  
3 May when you promulgated your document -- the document here  
4 is not even free of doubt in the circumstances of an  
5 historical allegation of abuse when the complainant is an  
6 adult person with respect to reporting obligations. And  
7 I'm talking about the document ---

8 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, as I say, it's --  
9 well, having dealt with documents throughout my life, I  
10 mean, documents are always in need of some type of  
11 tweaking, and probably if I were to tweak it again it  
12 probably would be put in.

13 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** You would clarify what  
14 is not textually present?

15 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

16 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And so you'd agree with  
17 me, the matter is not free of doubt and was not in your  
18 policy in 1993?

19 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, I wouldn't say  
20 free of doubt. I think that if one realized the general  
21 principle that the Children's Aid is there to assist and  
22 also to look at the future, that certainly -- I mean, in  
23 the cases we've had in Ottawa during those years, whenever  
24 things were truly proven then action was taken.

25 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And I have no doubt of

1 that, sir.

2 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

3 MR. SHERRIFF-SCOTT: And I don't wish in any  
4 way ---

5 MSGR. SCHONENBACH: But as I say, it's not  
6 in the document.

7 MR. SHERRIFF-SCOTT: It's not free of doubt  
8 in the document ---

9 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

10 MR. SHERRIFF-SCOTT: --- that you drafted  
11 and that was in play in the Diocese of Ottawa --  
12 Archdiocese?

13 MSGR. SCHONENBACH: Yeah, but I would think  
14 though that, you know, when you're -- well, even, like you  
15 take the church's whole life is legally bound by canon law  
16 and that's a relatively short document. I mean ---

17 MR. SHERRIFF-SCOTT: I agree.

18 MSGR. SCHONENBACH: --- life is much bigger  
19 than ---

20 MR. SHERRIFF-SCOTT: A document.

21 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

22 MR. SHERRIFF-SCOTT: Absolutely.

23 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

24 MR. SHERRIFF-SCOTT: And what I'm talking to  
25 you about is the document ---

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, sure.

2                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** That's why I said at  
3 the beginning I wanted to talk to you about the textual  
4 imperatives in your process.

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** But I think that if  
6 somebody had a document like this and said, "No, I don't  
7 have to do this" well, it would be flying in the face of  
8 the whole principles of ---

9                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Maybe, depending on the  
10 circumstances though.

11                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

12                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Wouldn't that be right?

13                   **THE COMMISSIONER:** Your point's been made.

14                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, the point I think  
15 is -- you know.

16                   **THE COMMISSIONER:** Your point's been made.

17                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Thank you.

18                   I intend to go on, however, on another  
19 point. The other thing I wanted to bring you back to in  
20 the circumstances is paragraph 3, page 4, recalling to mind  
21 a situation where in circumstances of publicity or a charge  
22 having been laid, paragraph 3(a) indicates:

23                                 "The Archbishop shall immediately  
24                                 provide administrative leave to the  
25                                 said person..."

1 et cetera.

2 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** So in those  
4 circumstances that's the imperative or directive to the  
5 Archbishop?

6 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

7 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And if we look at  
8 reality being bigger than the document, there are many  
9 circumstances where you have, or could have, a complaint  
10 which is not the subject of media attention or a charge;  
11 correct?

12 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

13 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Right?

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

15 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And in those  
16 circumstances what the Archbishop has is discretion?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** Well, like any leader,  
18 yeah, in places that -- where the document isn't absolutely  
19 clear, well, he inspires himself from the document and does  
20 the right decision.

21 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Absolutely.

22 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

23 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And we're talking about  
24 the document and the document allows him the discretion ---

25 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, sure.



1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- absent those two  
2                   circumstances; correct?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

4                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

5                   So that's what I just wanted to chat with  
6                   you about on the subject of your Ottawa protocol.

7                   Now, if we can turn up your notes from the  
8                   David Silmser matter, which is Exhibit 1948?

9                   **MSGR. SCHONENBACH:** One-nine-four-eight  
10                  (1948). Yes. M'hm.

11                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right. A couple of  
12                  things to talk about in terms of people you spoke to.

13                  The first is Chancellor Denis Vaillancourt.  
14                  Okay?

15                  Now, your notes don't really give us a whole  
16                  lot of detail about your discussion with him on the phone;  
17                  correct?

18                  **MSGR. SCHONENBACH:** Correct.

19                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And it says in your  
20                  note at least, "He was not aware of the case"?

21                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

22                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And so you have no  
23                  knowledge or information which would suggest to the  
24                  contrary that he was aware of the Silmser matter or  
25                  complaint?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, you probably have  
2 noticed that I have a tendency of really summarizing, and  
3 if I put that down, it definitely meant that that was  
4 something that really came out of the discussion.

5                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** It stood out in your  
6 mind as something that he advised you of?

7                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

8                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** That he had no  
9 knowledge of this matter?

10                  **MSGR. SCHONENBACH:** No knowledge of the  
11 matter.

12                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And so in the  
13 circumstances, may I take it we can infer that he was  
14 therefore not aware of the complaint or the circumstances  
15 surrounding it, to the best of your recollection?

16                  **MSGR. SCHONENBACH:** Well, at least that's  
17 the information I got.

18                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. And I take it he  
19 didn't rebuff you or indicate resistance but gave you the  
20 name of the delegate and his phone number?

21                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. Yeah. M'hm.

22                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And you have no present  
23 recollection of Chancellor Denis Vaillancourt disparaging  
24 Mr. Silmser's character?

25                  **MSGR. SCHONENBACH:** Not really. As I say, I

1 know that there -- that that idea is in my mind that  
2 somebody said that.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Sure, and I'll come to  
4 that.

5 **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

6 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** But I'm talking about  
7 Chancellor Vaillancourt. Do you have any basis in your  
8 notes ---

9 **MSGR. SCHONENBACH:** No.

10 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- or otherwise to say  
11 that it was him?

12 **MSGR. SCHONENBACH:** No, no.

13 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay.

14 Now, the same sort of questions I want to  
15 ask you about Monsignor McDougald. Your notes are fairly  
16 sparse or laconic about your interchanges with him. They  
17 are basically summaries; correct?

18 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

19 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And your first  
20 interaction with him on the phone, there's no note here  
21 that indicates that he was, at that point when you first  
22 call him, aware of the complaint or the allegations?

23 **MSGR. SCHONENBACH:** No, I think it was a  
24 surprise to him it seemed, yeah.

25 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. Certainly his

1 reaction embodied in what you attribute to him like, this  
2 couldn't be possible.

3 **MSGR. SCHONENBACH:** No.

4 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** He's a good guy. It  
5 would imply that he was shocked or surprised?

6 **MSGR. SCHONENBACH:** No.

7 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And that's perfectly  
8 predictable, isn't it?

9 **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

10 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Sure. And someone  
11 knows someone and you make an allegation that's shocking  
12 about them, they may react and say, "How could that be so?  
13 That's inconsistent with what I know about this person."

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Sure.

15 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Nothing to be inferred  
16 from that, right, sir, that's negative, I would submit?

17 **MSGR. SCHONENBACH:** No. No.

18 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, I'd suggest as  
19 well that subject to your recollections that Monsignor  
20 McDougald, whether he wanted you to deal with it because  
21 the matter was already at play with you and Mr. Silmser had  
22 contacted you or not, you didn't infer any *malafides* or ill  
23 motive from that?

24 **MSGR. SCHONENBACH:** No, I think that I  
25 probably would have -- yeah, I guess -- I mean, it was --

1 the fact is we had started this and it probably made sense  
2 in his mind that I would continue.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And he didn't  
4 discourage you from meeting with Mr. Silmser, did he? That  
5 is to say, Monsignor McDougald did not discourage you from  
6 meeting with Mr. Silmser?

7 **MSGR. SCHONENBACH:** Not that I recall, no.

8 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** In fact your note at  
9 the second page of that exhibit at the bottom which is sort  
10 of a postscript to your letter, which indicates a  
11 confidential communication with Bishop Gervais, was that in  
12 the third last line:

13 "McDougald, who suggested that I meet  
14 with Silmser and send him a report..."

15 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

16 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Would that embody ---

17 **MSGR. SCHONENBACH:** That's probably it,  
18 sure.

19 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. And if we look  
20 at the second communication note there's -- which is what  
21 we just got this afternoon after the luncheon break.

22 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

23 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** He's asking you to sort  
24 of be a mediator to facilitate a meeting between Charles  
25 MacDonald and Mr. Silmser.

1                   You're not drawing any ill intention from  
2                   that, rightly or wrongly misguided or not? I'm suggesting  
3                   that you don't draw negative inference about Monsignor  
4                   McDougald in connection with this?

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** No. I mean, I think I  
6                   can rightly say and I probably thought in my mind that I  
7                   wouldn't have thought of bringing that type of a meeting.

8                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** You wouldn't have done  
9                   it?

10                  **MSGR. SCHONENBACH:** No, I wouldn't. And in  
11                  a way, I certainly felt that this was the time to truly say  
12                  that this was no longer my baby.

13                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** But you're not  
14                  attacking his motives based on this discussion that you  
15                  had?

16                  **MSGR. SCHONENBACH:** Pardon?

17                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** You're not attacking  
18                  his motives based on this discussion?

19                  **MSGR. SCHONENBACH:** No, no. No, no, no.

20                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, what I do want to  
21                  talk about is Malcolm MacDonald and the letters and  
22                  apparently the phone call you got and what he was talking  
23                  about. All right?

24                  **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

25                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And I want to switch to

1 that now.

2 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** The first thing I want  
4 to go to is Exhibit 313, which is the facsimile  
5 transmission from you to Malcolm or Angus MacDonald on  
6 December 29<sup>th</sup>.

7 **MSGR. SCHONENBACH:** Oh, yes.

8 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** It's a short one.

9 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah. Yeah.

10 **THE COMMISSIONER:** What exhibit again?

11 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Three-one-three (313),  
12 Commissioner.

13 **THE COMMISSIONER:** Three-one-three (313).

14 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Now, just to orient you  
15 in terms of the questions I'd like to ask.

16 Do you recall exchanging with Maître Dumais  
17 that, in fact, your recollection is that you got on the  
18 subject of your re: line here a facsimile transmission from  
19 Mr. Angus MacDonald, which was the letter which was sent to  
20 McDougald; correct?

21 **MSGR. SCHONENBACH:** Right.

22 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And that what you were  
23 debating with him here was, "I talked to the complainant,  
24 howsoever briefly, about the circumstances you outlined in  
25 that letter and he's not interested"?

1                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

2                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Remember?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** That's right.

4                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. Now, let's look  
5 at the circumstances outlined.

6                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes.

7                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And I take it, sir --  
8 when we get to the letter here I just want to confirm the  
9 subject of the phone call.

10                               So this is -- I believe it was marked 1161.  
11 This is the letter of December 21, '92 from Angus MacDonald  
12 to McDougald which you ended up receiving, as you've just  
13 acknowledged.

14                   **THE COMMISSIONER:** Madam Clerk, does he have  
15 that?

16                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

17                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Do you have that,  
18 Monsignor?

19                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yes, yes.

20                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right.

21                               So let's look at the circumstances outlined  
22 in his letter, and I think they start in the third  
23 paragraph. Okay? He's got a problem with what's been  
24 raised. He says the allegations are vague and in order to  
25 answer any allegation, he wants a detailed statement from



1 the complainant, which should be exhaustive. That's his  
2 point number one.

3 And those were part of the circumstances to  
4 which you alluded in your letter; correct?

5 **MSGR. SCHONENBACH:** Right.

6 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And the second point --  
7 some of this is obvious, sir, but I need the answers.

8 The second point is in the second-last  
9 paragraph, he indicates that the statement should be taken  
10 under oath. It should be a sworn statement, not just a  
11 statement, statement.

12 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

13 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Right?

14 **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

15 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And then in the last  
16 paragraph at the bottom of the page, he's talking about a  
17 polygraph and the potential for that to happen.

18 So no surprise in your mind the victim was  
19 not impressed with this overture?

20 **MSGR. SCHONENBACH:** Not at all.

21 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** But this is what he's  
22 talking about and this is the information you have.

23 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

24 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And clearly the idea  
25 that is conveyed here is, "Look, the statement is vague.

1 We want real detail and we want it sworn."

2 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

3 MR. SHERRIFF-SCOTT: Want it in what he's  
4 describing effectively as a reliable form.

5 MSGR. SCHONENBACH: M'hm.

6 MR. SHERRIFF-SCOTT: Right?

7 MSGR. SCHONENBACH: Right.

8 MR. SHERRIFF-SCOTT: Okay. And this, to be  
9 juxtaposed next to the beginning of the letter, which is an  
10 unequivocal denial by the priest, "This is false and we  
11 want the following things." Correct?

12 MSGR. SCHONENBACH: Yeah.

13 MR. SHERRIFF-SCOTT: And at the last page,  
14 there's no question Malcolm MacDonald is engaging in a  
15 discussion about what he considers to be the bad character  
16 of the complainant.

17 MSGR. SCHONENBACH: Oh yeah.

18 MR. SHERRIFF-SCOTT: Right?

19 MSGR. SCHONENBACH: Absolutely, yes.

20 MR. SHERRIFF-SCOTT: He's not painting him  
21 in a rosy way, is he?

22 MSGR. SCHONENBACH: No.

23 MR. SHERRIFF-SCOTT: He's calling -- he's  
24 calling him out and saying he's got a criminal record here  
25 on serious offences, and he's transmitting this to you and

1       you're getting this information.

2                   **MSGR. SCHONENBACH:**   M'hm.

3                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   And you in fact -- is  
4       that correct, sir?

5                   **MSGR. SCHONENBACH:**   Yes.

6                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   And you in fact spoke  
7       with Malcolm MacDonald, didn't you?  It says so on the  
8       first page.

9                   **MSGR. SCHONENBACH:**   Yeah, I guess I probably  
10      had a ---

11                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   So when we look at the  
12      construct of your phone call and your letter, one thing is  
13      clear here.  Malcolm MacDonald is not giving you a ringing  
14      endorsement of Mr. Silmser's credibility, history and  
15      character, is he?

16                  **MSGR. SCHONENBACH:**   No.

17                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   No.  In fact, quite to  
18      the contrary; isn't that so?

19                  **MSGR. SCHONENBACH:**   Yeah.

20                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   Isn't it fair,  
21      therefore, in the circumstances, when you have this idea  
22      that you're talking about that someone was critical of Mr.  
23      Silmser, that may well have been Malcolm MacDonald?

24                  **MSGR. SCHONENBACH:**   Come again?

25                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:**   What you indicated to

1 me is what clearly flows from these communications ---

2 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

3 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- the phone call and  
4 the letter was that he was not flattering about Mr.  
5 Silmser's ---

6 **MSGR. SCHONENBACH:** No, no.

7 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- character and  
8 background and criminal record; correct?

9 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

10 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And so you said to me  
11 earlier, "Well, I had an idea about someone saying  
12 something negative, but I wasn't sure exactly who it was."  
13 And I'm suggesting to you in the circumstances of the  
14 communications that were taking place at the day, that that  
15 might have been Malcolm MacDonald.

16 **MSGR. SCHONENBACH:** Might have been, but I  
17 have the impression that that was earlier on in the  
18 situation.

19 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** All right. Okay.

20 **MSGR. SCHONENBACH:** I'm not going to push  
21 it. I mean, yeah.

22 Let's say that I think that there was a  
23 general feeling probably around there coming from the  
24 surprise, as we talked about this morning, of a man who was  
25 doing his priestly duty well, that a lot of people admired

1 and looked upon, and that all of a sudden these allegations  
2 come out. Well, obviously it's going to cause an awful lot  
3 of consternation.

4 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** I'm sure that's so.

5 **MSGR. SCHONENBACH:** And so, I mean, and on  
6 the other hand, and this was the point that I think I  
7 wanted to bring out at the very beginning with my  
8 communication also to sending this to the Bishop, is that  
9 we no longer were in a time where you could sort of stop  
10 and say, "Oh well, this is absolutely impossible." You had  
11 to examine.

12 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay. I want to bring  
13 you back to the point I was trying to make with you.

14 **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

15 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And I understand your  
16 evidence, sir. We do know a couple of things. Certainly  
17 Malcolm MacDonald, you've conceded, was not flattering in  
18 his communications about David Silmser?

19 **MSGR. SCHONENBACH:** No, no.

20 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** We don't have any  
21 contemporaneous note attributing those negative or  
22 disparaging comments to anybody else?

23 **MSGR. SCHONENBACH:** No.

24 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Right?

25 **MSGR. SCHONENBACH:** No.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And so it's possible at  
2                   least that this could have been Malcolm MacDonald?

3                   **MSGR. SCHONENBACH:** It could be.

4                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Okay.

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** It could be.

6                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** That's all I really  
7                   wanted to capture.

8                   Now, just closing off on a couple of small  
9                   points that you debated with my friend, again Mr. Wardle,  
10                  and that was -- you used the expression historical  
11                  perception of sinfulness.

12                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

13                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Do you remember that?

14                  And if I can try and capture what you were  
15                  trying to establish, that is, look, in the history of the  
16                  Church and perhaps in many other environments or  
17                  institutions, that individuals who went off the rails like  
18                  this and performed this kind of misdeed were treated as  
19                  people who were morally culpable but could turn around  
20                  because it was sin as opposed to pathology?

21                  **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

22                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Right?

23                  **MSGR. SCHONENBACH:** The notion of kenosis  
24                  and repentance is all very much part of the Church's  
25                  tradition.

1                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Sure it is.

2                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

3                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** It's an enormous  
4 predicate on which you institutionally operate, isn't it?

5                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah, yeah.

6                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** That a person can  
7 change and be redeemed ---

8                   **MSGR. SCHONENBACH:** M'hm.

9                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- and can turn around  
10 and make a conscious moral deliberate decision to "turn  
11 their path away from sin".

12                   **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

13                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Right?

14                   **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

15                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** So that's a major  
16 perceptual barricade in the intellectual response of the  
17 Church over the years in connection with this matter?

18                   **MSGR. SCHONENBACH:** So much so, just to  
19 illustrate what we're talking about -- and it's good to  
20 keep that in mind -- a superior of a seminary is not  
21 allowed by the rules of -- the canonical rules, to hear the  
22 confession of anyone in the seminary, and that's basically  
23 so that if there was really some big problem, he would not  
24 be tied by the seal of confession.

25                   **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Thank you.

1                   And just a sort of twist on this point is  
2                   another historical perhaps perception or mindset that would  
3                   operate on the Church, am I right that historically, a  
4                   Bishop being the repository of an allegation against one of  
5                   his priests, whether it's sexual impropriety or some other  
6                   serious impropriety, was sort of treated as the law giver?  
7                   He's going to make a decision, and typically the analysis  
8                   would be merits-driven; who's right and who's wrong?

9                   **MSGR. SCHONENBACH:** Well, certainly in the  
10                  past that is certainly the case, yeah.

11                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And the ---

12                  **MSGR. SCHONENBACH:** And I think this is what  
13                  makes what we have lived in in the recent history rather a  
14                  change of course.

15                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And that's because  
16                  you've shifted away, or the Church is trying to shift away  
17                  ---

18                  **MSGR. SCHONENBACH:** Yeah.

19                  **MR. SHERRIFF-SCOTT:** --- from merits-driven  
20                  analysis, who's right and who's wrong, to neutrality, do  
21                  something administratively to solve the problem that deals  
22                  with the rights of both accused and accuser or complainant  
23                  and the person who is the subject of the complaint. Is  
24                  that right?

25                  **MSGR. SCHONENBACH:** That's right. That's



1 right.

2 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** And these ideas  
3 certainly have infected the approach of people to these  
4 problems probably still, and certainly up until recently?

5 **MSGR. SCHONENBACH:** Absolutely.

6 **MR. SHERRIFF-SCOTT:** Thank you, sir. Those  
7 are my questions.

8 **THE COMMISSIONER:** Thank you.

9 Maître Dumais?

10 **Me DUMAIS:** Just briefly, Commissioner.

11 Mr. Commissioner, I'm going to have to do  
12 this in French because I'm going to be dealing with a  
13 French portion of the protocol.

14 **--- RE-EXAMINATION BY/RÉ-INTERROGATOIRE PAR Me DUMAIS:**

15 **Me DUMAIS:** Monseigneur Schonenbach, on va  
16 retourner à la langue de Molière, si vous voulez bien.

17 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

18 **Me DUMAIS:** Monsieur Sherriff-Scott vous a  
19 apporté à l'article 1 de votre protocole qui se trouve à  
20 être le glossaire et puis a traité spécifiquement ---

21 **MONS. SCHONENBACH:** Qu'est-ce que c'est le  
22 numéro?

23 **LE COMMISSAIRE:** Quelle pièce?

24 **Me DUMAIS:** C'est la Pièce 1947.

25 **LE COMMISSAIRE:** Pardon? Dix-neuf quarante-

1 sept (1947). O.k.

2 (SHORT PAUSE/COURTE PAUSE)

3 MONS. SCHONENBACH: O.k.

4 Me DUMAIS: Et puis si je regarde -- on  
5 regarde le glossaire et puis si on regarde juste à la page  
6 2 de votre protocole, Monseigneur, je regarde juste en haut  
7 ici, et puis si on peut regarder le premier paragraphe, le  
8 décortiquer. Donc, ça commence:

9 "Toute personne qui, au cours de  
10 rapports professionnels ou officiels  
11 avec des enfants..."

12 Donc, on parle de tout professionnel ou  
13 officiel qui traitent avec des enfants. Puis si on regarde  
14 avec votre définition d'enfant à la page précédente, ça se  
15 trouverait à être quelqu'un qui a moins de 16 ans.

16 MONS. SCHONENBACH: Moins de 16 ans, oui.

17 Me DUMAIS: Ensuite, on parle de motifs  
18 raisonnables de soupçonner qu'un enfant -- puis évidemment  
19 on réfère encore à quelqu'un qui a moins que 16 ans. Et  
20 puis ensuite on dit « est », donc on parle d'une allégation  
21 qui serait dans le présent ou « a pu être » donc une  
22 allégation qui aurait lieu dans le passé. Puis ensuite il  
23 fait la référence à « victimes d'agression sexuelle. »

24 Après ça on tourne la page et on regarde la  
25 définition de victime d'agression sexuelle. Votre

1 définition se trouve à être l'enfant qui a été agressé par  
2 un adulte. L'adulte qui, agressé dans son enfance, en  
3 porte encore des séquelles.

4 **MONS. SCHONENBACH:** M'hm.

5 **Me DUMAIS:** Donc ---

6 **MONS. SCHONENBACH:** Ça couvre les deux.

7 **Me DUMAIS:** Ça couvrirait les deux. Puis je  
8 veux dire, la portion anglaise de votre protocole ne semble  
9 pas être aussi claire, mais certainement ça semble être  
10 clair dans la portion francophone.

11 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

12 **Me DUMAIS:** Ça c'est un des points.

13 Le deuxième point, Monseigneur, et puis je  
14 vais vous apporter au document, ça se trouve être la Pièce  
15 1948.

16 Dans votre échange avec Monsieur Sherriff-  
17 Scott au sujet à savoir si le commentaire que vous avez dit  
18 ce matin avait été fait soit par le Père Vaillancourt, soit  
19 par Monseigneur McDougald, aurait pu possiblement être fait  
20 par Malcolm MacDonald, une des questions qui vous a été  
21 posée c'est à savoir si vous aviez noté des commentaires  
22 négatifs lors de votre échange avec quiconque du diocèse.  
23 Vous avez répondu non.

24 Mais évidemment, si on regarde vos notes qui  
25 sont contemporaines du 9 décembre 1992, vous avez noté que

1 Monsieur Silmser vous aurait dit que quand il a communiqué  
2 avec ---

3 **LE COMMISSAIRE:** Père Guindon.

4 **Me DUMAIS:** --- le diocèse, qu'il n'était  
5 pas intéressé de l'aider; c'est bien ça?

6 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

7 **Me DUMAIS:** Et puis de nouveau, quand il  
8 aurait communiqué avec le diocèse, le Père Guindon lui  
9 aurait dit « Qu'est-ce que vous vous attendez que je  
10 fasse? »

11 **MONS. SCHONENBACH:** Oui, oui.

12 **Me DUMAIS:** Ce sont mes questions,  
13 Monseigneur.

14 Merci bien de votre participation.

15 **LE COMMISSAIRE:** Monseigneur Schonenbach, je  
16 veux vous remercier de votre présence ici aujourd'hui et  
17 hier. Et puis je vais certainement considérer ce que vous  
18 m'avez dit dans la préparation de mon rapport.

19 **MONS. SCHONENBACH:** O.k. C'est bon. Merci  
20 bien.

21 **LE COMMISSAIRE:** Donc on vous ---

22 **MONS. SCHONENBACH:** Et on vous souhaite  
23 bonne chance.

24 **LE COMMISSAIRE:** Oui, oui. Merci.

25 Bon, donc -- we should take a break for the

1 next witness.

2 Merci beaucoup.

3 **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
4 veuillez vous lever.

5 This hearing will resume at 2:55 p.m.

6 --- Upon recessing at 2:45 p.m. /

7 L'audience est suspendue à 14h45

8 --- Upon resuming at 3:00 p.m. /

9 L'audience est reprise à 15h00

10 **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
11 veuillez vous lever.

12 This hearing is now resumed. Please be  
13 seated. Veuillez vous asseoir.

14 **LE COMMISSAIRE:** Merci. Bonjour.

15 **Me DUMAIS:** Alors, Monsieur le Commissaire,  
16 j'aimerais appeler à la barre des témoins notre prochain  
17 témoin, madame Claudette Pilon.

18 **LE COMMISSAIRE:** O.k. Merci.

19 **Me DUMAIS:** Si elle peut être assermentée ?

20 **LE COMMISSAIRE:** Merci.

21 **CLAUDETTE PILON, Sworn/Assermentée:**

22 **LE COMMISSAIRE:** Merci.

23 Bonjour Madame Pilon. Merci d'être venue.  
24 Simplement pour vous rappeler qu'il semblerait que votre  
25 voix est assez douce, ça fait que je vais vous demander de

1 ---

2 **Mme PILON:** Oui.

3 **LE COMMISSAIRE:** --- parler dans le  
4 microphone.

5 **Mme PILON:** D'accord.

6 **LE COMMISSAIRE:** Il y a de l'eau et des  
7 verres.

8 **Mme PILON:** Merci.

9 **LE COMMISSAIRE:** Si vous voulez en avoir.  
10 O.k. Et puis il y a un haut-parleur ici ---

11 **Mme PILON:** Oui.

12 **LE COMMISSAIRE:** --- pour vous aider à  
13 entendre. Et nous avons l'écran. Et on va vous soumettre  
14 sans doute des documents. Donc, vous aurez la chance de  
15 choisir soit sur l'écran ou dans le document.

16 Je vous demanderais d'écouter les questions  
17 attentivement; me donner la meilleure réponse. Si vous ne  
18 le savez pas, c'est correct de me dire que vous ne savez  
19 pas la réponse.

20 Si, d'autre part, les questions sont un peu  
21 compliquées, vous savez, les avocats c'est toujours bon  
22 avec la tournure de phrase, mais dans l'après-midi ça se  
23 fatigue un peu. Donc si vous avez besoin  
24 d'éclaircissement, faites tout simplement nous le demander.

25 Si jamais en aucun temps il vous faut une

1 pause, faites simplement nous l'indiquer.

2 **Mme PILON:** D'accord.

3 **LE COMMISSAIRE:** Merci.

4 **Mme PILON:** Merci.

5 **LE COMMISSAIRE:** Maître Dumais.

6 --- EXAMINATION-IN-CHIEF BY/INTERROGATOIRE EN CHEF PAR Me  
7 DUMAIS:

8 **Me DUMAIS:** Alors bonjour, Madame Pilon.

9 Si je peux passer à travers de certains  
10 détails qui figurent dans votre bibliographie? Donc, je  
11 comprends que vous êtes née à North Lancaster, le 5 mai  
12 1942?

13 **Mme PILON:** C'est exact.

14 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez grandi dans  
15 cette région et vous avez fait votre étude primaire et  
16 secondaire dans le coin aussi?

17 **Mme PILON:** C'est exact.

18 **Me DUMAIS:** Et à un moment donné, vous avez  
19 quitté pour Ottawa. Vous avez complété votre école normale  
20 en 1964?

21 **Mme PILON:** Oui.

22 **Me DUMAIS:** Et vous avez fait ça à Ottawa et  
23 au Collège des Dominicains en 1978?

24 **Mme PILON:** Une année de théologie.

25 **Me DUMAIS:** C'est quoi la distinction?

1 Qu'est-ce que vous avez complété en '78?

2 **Mme PILON:** J'ai étudié en théologie.

3 **Me DUMAIS:** O.k.

4 **Mme PILON:** Un pré-requis pour le cours à  
5 l'école -- à l'Université Saint Paul.

6 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, je comprends qu'en  
7 1979, vous avez obtenu votre certificat en pastorale  
8 familiale?

9 **Mme PILON:** C'est exact.

10 **Me DUMAIS:** Et puis en 1980, en counseling  
11 pastoral?

12 **Mme PILON:** Oui.

13 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez également  
14 suivi un cours d'évangélisation en 1998 à l'Université  
15 Saint Paul?

16 **Mme PILON:** C'est ça.

17 **Me DUMAIS:** Et puis je comprends également  
18 que vous avez obtenu un bac en arts avec concentration en  
19 psychologie en 1984 de l'Université d'Ottawa?

20 **Mme PILON:** Exactement.

21 **Me DUMAIS:** Et puis vous avez complété votre  
22 maîtrise en sciences pastorales puis en counseling  
23 matrimonial en 1987 et à l'Université d'Ottawa et à  
24 l'Université Saint Paul?

25 **Mme PILON:** C'est exact.



1                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, on va parler  
2                   aujourd'hui de votre implication sur le Comité ad hoc dans  
3                   les allégations contre le père Gilles Deslauriers.

4                   Donc, juste si on peut se situer dans le  
5                   temps, vous avez été impliquée durant cette année-là, donc  
6                   en 1986; c'est bien ça?

7                   **Mme PILON:** C'est bien ça.

8                   **Me DUMAIS:** Et puis en 1986, vous étiez  
9                   toujours aux études. Vous étiez en train de compléter  
10                  votre maîtrise en sciences pastorales. Est-ce que c'est  
11                  bien ça?

12                  **Mme PILON:** En counseling matrimonial, oui.

13                  **Me DUMAIS:** En counseling matrimonial.

14                  Et puis à ce que je comprenne, vous étiez  
15                  également employée à temps partiel à un des conseils  
16                  d'éducation ici à Cornwall?

17                  **Mme PILON:** Exactement, au Conseil public.

18                  **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on peut débiter  
19                  avec votre implication sur le comité ad hoc, à ce que je  
20                  comprenne, Monseigneur Larocque vous aurait demandé de  
21                  participer et de siéger sur ce comité-là. Expliquez-nous  
22                  un peu comment c'est arrivé tout ça.

23                  **Mme PILON:** À mon souvenir, Monseigneur  
24                  Larocque m'a entrevue en me donnant la communion un matin.  
25                  Il a eu comme un éclair et il m'a demandé de le rencontrer.

1 Et puis, à la rencontre, il m'a demandé de siéger sur ce  
2 comité.

3 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis, peut-être si on  
4 peut vous présenter un document qu'on va passer au travers  
5 cet après-midi qui est la Pièce 72, qui est le rapport du  
6 comité ad hoc.

7 **LE COMMISSAIRE:** O.k. Merci.

8 **Me DUMAIS:** Vous avez le document devant  
9 vous?

10 **Mme PILON:** Oui.

11 **Me DUMAIS:** Donc, ça se trouve à être le  
12 rapport du comité ad hoc qui a déjà été déposé en preuve.  
13 Je comprends que vous avez eu l'occasion de réviser le  
14 rapport. C'est bien ça?

15 **Mme PILON:** Au moment -- nous parlons de  
16 '86?

17 **Me DUMAIS:** Pardon, ma question n'était pas  
18 claire.

19 Vous avez eu l'occasion de réviser le  
20 rapport en préparation de votre témoignage ici aujourd'hui?

21 **Mme PILON:** Oui.

22 **Me DUMAIS:** Et puis, de fait, c'était la  
23 première fois que vous aviez vu ce rapport. C'est bien ça?

24 **Mme PILON:** Exactement.

25 **Me DUMAIS:** O.k. Donc si on peut simplement

1 regarder la première page du rapport, ça se trouve à être  
2 la page 7167072. Quand je dis ces chiffres-là, je fais  
3 référence aux chiffres au coin gauche, en haut. Donc, ça  
4 se trouve à être une lettre datée du 3 avril 1986.

5 Elle semble avoir été rédigée par  
6 Monseigneur Larocque nommant les membres qui devaient être  
7 affectés au comité.

8 Vous êtes d'accord avec moi?

9 **Mme PILON:** Oui.

10 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, est-ce qu'il serait  
11 juste de dire que votre échange avec Monseigneur Larocque  
12 aurait eu lieu avant le 3 avril '86?

13 **Mme PILON:** J'imagine.

14 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous avez déjà  
15 vu une copie de cette lettre-là?

16 **Mme PILON:** Je m'en souviens pas.

17 **Me DUMAIS:** O.k.

18 **LE COMMISSAIRE:** Un instant. Vous dites au  
19 moment que le rapport a été complété, vous avez eu  
20 l'occasion de le relire en '86?

21 **Mme PILON:** Non, pas du tout.

22 **LE COMMISSAIRE:** Bien, vous avez signé votre  
23 nom le 8 mai 1986.

24 **Mme PILON:** C'est exact.

25 **LE COMMISSAIRE:** Mais vous avez pas lu le

1 contenu?

2 **Mme PILON:** Je crois pas que le rapport  
3 avait été complété à ce moment-là, tout le rapport.

4 **LE COMMISSAIRE:** O.k. Parfait.

5 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on regarde la  
6 lettre, il y avait deux autres personnes que vous qui  
7 étaient affectées à ce comité-là. Le premier était  
8 monseigneur Bernard Guindon puis il est noté sur cette  
9 correspondance-là qu'il était président, puis il y avait  
10 également monsieur Jacques Leduc.

11 **Mme PILON:** C'est exact.

12 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, dans votre première  
13 conversation avec Monseigneur Larocque, est-ce qu'il avait  
14 eu cette discussion-là avec vous à savoir qui était les  
15 autres personnes qui étaient pour siéger sur le comité?

16 **Mme PILON:** Probablement, oui.

17 **Me DUMAIS:** O.k. Mais vous avez pas -- vous  
18 ne vous souvenez pas spécifiquement ou ---

19 **Mme PILON:** Je n'ai pas souvenir, non,  
20 précis là.

21 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, est-ce que vous  
22 connaissiez au préalable Monseigneur Guindon et Monsieur  
23 Leduc?

24 **Mme PILON:** Non, absolument pas.

25 **Me DUMAIS:** O.k. De fait, vous connaissiez

1 très peu de gens dans la région de Cornwall. Est-ce que  
2 c'est exact?

3 **Mme PILON:** C'est exact. Je suis revenue à  
4 Cornwall dans les années '80, au début des années '80.

5 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous avez été partie  
6 pour une longue période de temps puis ça faisait pas  
7 longtemps que vous étiez de retour à Cornwall?

8 **Mme PILON:** C'est ça.

9 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que Monseigneur  
10 Larocque vous a expliqué qu'est-ce qui était ses  
11 intentions? Qu'est-ce que vous vouliez que vous fassiez au  
12 sein de ce comité-là?

13 **Mme PILON:** À mon souvenir, Monseigneur  
14 Larocque m'a demandé de siéger sur le comité afin d'écouter  
15 les personnes. Et ce dont je me souviens, c'était la  
16 famille Brisson, son épouse, et de tenter de les aider en  
17 racontant leur histoire, d'avoir un lieu pour raconter leur  
18 histoire et de faire avec Jacques Leduc et Monseigneur  
19 Guindon -- avec le comité, les recommandations.

20 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce qu'il serait juste  
21 de dire que ce qu'il vous expliquait était principalement  
22 que vous deviez rencontrer la famille Brisson qui incluait  
23 Benoît? Est-ce qu'il y avait eu mention à ce moment-là du  
24 nom de d'autres victimes?

25 **Mme PILON:** Ce qui est resté dans ma

1 mémoire, c'était beaucoup plus la famille Brisson, mais  
2 j'imagine que y'avait d'autres situations, d'autres  
3 personnes qu'on devait rencontrer. Et d'après la lecture  
4 du dossier, oui, je reconnais.

5 **Me DUMAIS:** O.k. Comment est-ce que vous  
6 perceviez votre rôle ou ce que vous étiez pour faire là  
7 avec le comité?

8 **Mme PILON:** Pour moi, comme j'étais demandé  
9 d'écouter, d'apporter cette écoute dont j'avais eu la  
10 formation, une écoute rogérienne non-directive, et j'étais  
11 alors conseillère pastorale, je voyais mon rôle à aider les  
12 personnes à cheminer.

13 J'ai pris un rôle très minime dans les  
14 rencontres.

15 **Me DUMAIS:** O.k. Puis est-ce que lorsque  
16 vous avez siégé avec le comité et que vous avez rencontré  
17 les différents témoins; est-ce que vous avez perçu le rôle  
18 de Monseigneur Guindon puis Monsieur Leduc comme étant  
19 différent du vôtre?

20 **Mme PILON:** C'est sûr que mes collègues  
21 avaient une autre orientation qui était beaucoup plus  
22 directrice et qui cherchait des faits ou c'était éclairer  
23 les faits qu'ils -- et alors que moi j'étais plus à  
24 l'écoute des sentiments ou de ce qui se passait. Et je  
25 vois là une différence de niveau d'écoute, mais c'est pas

1 que un est mal, l'autre est bien, mais c'était différent.

2 **Me DUMAIS:** Et vous aviez différentes  
3 approches à la tâche.

4 **Mme PILON:** C'est ça.

5 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on regarde --  
6 encore là je retourne à la lettre du 3 avril 1986. Il  
7 semble qu'il y avait une liste de témoins potentiels qui  
8 avait été préparée et puis à ce que je comprenne, la  
9 suggestion des noms venait de Monseigneur Larocque.

10 Est-ce que vous vous souvenez dans votre  
11 discussion avec lui si vous avez discuté des personnes qui  
12 devaient être appelées à témoigner?

13 **Mme PILON:** Je n'ai pas souvenir, non.

14 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, je vais juste passer  
15 au travers de certains des noms qui figurent dans cette  
16 correspondance-là.

17 Et puis comme je vous l'ai indiqué dans  
18 notre préparation, Madame Pilon, il faut juste faire  
19 attention avec le nom de certaines des victimes dans le  
20 sens qu'il y a une ordonnance de non publication qui les  
21 protège, sauf le nom du père Claude Thibault qui a témoigné  
22 ici, puis également le nom de Benoît Brisson qui a  
23 également témoigné.

24 Donc, dans la suggestion de noms, il y a  
25 évidemment le père Gilles Deslauriers qui devait être

1           appelé comme témoin. Puis peut-être on peut commencer par  
2           le Père Deslauriers. Est-ce que vous aviez -- est-ce que  
3           vous connaissiez le Père Deslauriers?

4                       **Mme PILON:** Je le connaissais parce qu'il  
5           célébrait la messe à La Nativité puis je suis allée à  
6           l'occasion à la messe à La Nativité. Mais j'ai aucun lien  
7           -- j'avais aucun lien avec.

8                       **Me DUMAIS:** O.k. Et puis avant de débiter  
9           votre travail sur le comité, est-ce que vous aviez entendu  
10          parler des allégations qui avaient été faites contre le  
11          Père Deslauriers?

12                      **Mme PILON:** Non, pas que je me souviene.

13                      **Me DUMAIS:** O.k. Puis est-ce que  
14          Monseigneur Larocque vous en aurait parlé quand il vous a  
15          approché?

16                      **Mme PILON:** Comme souvenir de paroles, j'en  
17          n'ai pas, mais je suis certaine qu'il m'en a parlé.

18                      **Me DUMAIS:** O.k.

19                      **Mme PILON:** Étant donné que c'était la  
20          raison pourquoi j'étais sur le comité.

21                      **Me DUMAIS:** O.k. Donc, on va traiter du  
22          Père Deslauriers un peu plus tard à savoir s'il s'est  
23          présenté ou non pour rendre témoignage.

24                      Ensuite, il y a le père Claude Thibault qui  
25          est nommé sur la liste de témoins, puis évidemment le nom



1 du Père Thibault a été rayé.

2 Est-ce que le Père Thibault a de fait  
3 témoigné à ce comité-là?

4 **Mme PILON:** Pas que je me souviennne.

5 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que vous  
6 vous souvenez d'avoir eu une discussion avec Monsieur  
7 Leduc, Monseigneur Guindon à savoir s'il devait être appelé  
8 ou non, ou à savoir si son nom devrait être rayé de la  
9 liste des témoins?

10 **Mme PILON:** Je ne me souviens pas.

11 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous avez entendu le  
12 témoignage ensuite de deux -- de trois Pères, c'est-à-dire  
13 le père Bernard Ménard, le père Denis Vaillancourt puis  
14 également le père Rhéal Bisailon. C'est ça?

15 **Mme PILON:** Je suis certaine de Denis  
16 Vaillancourt et Rhéal Bisailon. J'ai encore un doute sur  
17 Bernard Ménard. Étant donné que j'étudiais et que je  
18 travaillais, je me souviens je me suis absentée un après-  
19 midi et je pense que je n'étais pas là pour -- mais je peux  
20 pas certifier 100 pourcent.

21 **Me DUMAIS:** O.k. Ce que vous vous souvenez  
22 c'est que vous auriez possiblement manqué le témoignage de  
23 un de ces témoins-là?

24 **Mme PILON:** C'est ça.

25 **Me DUMAIS:** O.k. Et de fait, le Père Ménard

1           aurait témoigné je crois le 16 avril 1986, la même journée  
2           que le père Denis Vaillancourt. Il se pourrait que vous  
3           auriez assisté simplement à la moitié de la session cette  
4           journée-là.

5                       **Mme PILON:** Ça se pourrait.

6                       **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, la prochaine  
7           entrée, le prochain paragraphe fait référence au nom de  
8           certaines des victimes et de leur famille, et puis on va  
9           passer un peu plus tard au travers de leur témoignage, et  
10          puis finit avec les mots suivants: « ... et toute autre  
11          personne concernée. »

12                      Donc, est-ce que c'était votre compréhension  
13          que vous n'étiez pas limitée aux noms qui figuraient à  
14          cette page-ci?

15                      **Mme PILON:** Probablement, oui. Je ne savais  
16          pas qui étaient les témoins qui viendraient.

17                      **Me DUMAIS:** O.k. Avant de commencer, vous  
18          n'aviez pas vu cette liste de noms-là; c'est juste?

19                      **Mme PILON:** Je m'en souviens pas.

20                      **Me DUMAIS:** O.k. Et puis juste avec le  
21          commentaire que j'ai fait avec la liste de témoins  
22          additionnelle, au courant de l'interrogatoire de différents  
23          témoins, Monseigneur Guindon et Monsieur Leduc auraient  
24          encouragé différents témoins à leur fournir le nom de  
25          d'autres personnes qui pourraient venir, qui pourraient

1 être appelées à témoigner. Vous êtes d'accord avec moi?

2 **Mme PILON:** Oui, je suis d'accord.

3 **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, je comprends,  
4 Madame Pilon, qu'avant de débiter la rencontre de témoins,  
5 que vous étiez appelée à prêter serment?

6 **Mme PILON:** C'est exact.

7 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous vous  
8 souvenez de ça?

9 **Mme PILON:** Oui, je me souviens que j'allais  
10 au bureau de Monseigneur Guindon et puis je faisais serment  
11 de confidentialité.

12 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce qu'il vous  
13 avait expliqué la nature de ce serment-là ou sous quelle  
14 autorité que le serment que vous avez fait ---

15 **Mme PILON:** Que ce que j'entendais dans les  
16 rencontres était confidentiel.

17 **Me DUMAIS:** O.k. Ne devait pas être répété  
18 à quiconque? O.k.

19 Et puis vous prêtiez serment sur la bible  
20 évidemment?

21 **Mme PILON:** Oui. Oui.

22 **Me DUMAIS:** Et puis, de fait, est-ce qu'il  
23 serait juste de dire qu'après que vous aviez fermé votre  
24 implication avec le comité, que vous n'avez jamais discuté  
25 de ce que vous avez entendu depuis nos rencontres ici et

1           puis votre témoignage aujourd'hui?

2                           **Mme PILON:** C'est exact.

3                           **Me DUMAIS:** O.k. Et puis il serait juste de  
4           dire que d'après vous, vous étiez liée par ce serment de  
5           confidentialité-là?

6                           **Mme PILON:** Je le prenais très au sérieux,  
7           oui.

8                           **Me DUMAIS:** D'accord. Et puis est-ce que  
9           vous savez si Monsieur Leduc devait également prêter  
10          serment?

11                          **Mme PILON:** Je n'sais pas.

12                          **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que vous  
13          êtes au courant à savoir si Monseigneur Guindon avait prêté  
14          serment?

15                          **Mme PILON:** Je l'ai lu dans une lettre que  
16          vous m'avez présentée, mais je ne savais pas.

17                          **Me DUMAIS:** O.k. Donc, ce n'est pas  
18          nécessaire d'y faire référence, mais dans une déclaration  
19          qu'il a faite, ça se trouve à être la Pièce 1883.

20                          Il avait indiqué à un policier -- on  
21          retrouve ça dans le -- ce n'est pas l'ouï-dire, mais c'est  
22          le "will-say" d'un policier qui refusait de divulguer toute  
23          information sur ce qui s'était passé durant  
24          l'interrogatoire du comité puisqu'il avait prêté serment.

25                          Vous faites référence à ça?

1                   **Mme PILON:** C'est ça.

2                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis à ce que je  
3                   comprenne, vous n'avez -- vous avez pas non seulement prêté  
4                   serment au début de l'exercice mais à chaque jour des  
5                   travaux, vous reprêtiez serment. C'est ça?

6                   **Mme PILON:** Je me souviens je l'ai fait  
7                   souvent.

8                   **Me DUMAIS:** O.k.

9                   Donc, si on peut commencer avec le  
10                  témoignage du Père Vaillancourt. Est-ce que le Père  
11                  Vaillancourt, à ce que je comprenne, aurait été le premier  
12                  témoin qui aurait été appelé à rendre témoignage devant le  
13                  comité. C'est bien ça?

14                  **Mme PILON:** D'après ma lecture du dossier,  
15                  ça serait ça.

16                  **Me DUMAIS:** O.k. Vous vous fiez entièrement  
17                  à la transcription parce que vous n'avez pas de mémoire  
18                  indépendante. C'est ça?

19                  **Mme PILON:** C'est ça.

20                  **Me DUMAIS:** O.k. Donc, on sait d'après la  
21                  transcription qu'il a été appelé à témoigner le 15 avril  
22                  1986. Vous étiez présente?

23                  **Mme PILON:** Oui.

24                  **Me DUMAIS:** Donc, on fait référence -- puis  
25                  je regarde à la page 7167079, puis au haut de la page ---

1                   **Mme PILON:** Pouvez-vous répéter le numéro?

2                   **Me DUMAIS:** Pardon, 7167079.

3                   **Mme PILON:** Ça s'en vient.

4                   **Me DUMAIS:** Donc, vous vous souvenez d'avoir  
5 été présente pour le témoignage du Père Vaillancourt?

6                   **Mme PILON:** Oui.

7                   **Me DUMAIS:** Et puis votre nom figure à la  
8 première page, Sœur Claudette Pilon, SSC. Et puis je ne  
9 l'ai pas adressé tantôt, mais au moment où vous avez  
10 participé au comité, vous étiez une Sœur du Sacré-Cœur de  
11 Jésus?

12                   **Mme PILON:** C'est exact.

13                   **Me DUMAIS:** Mais depuis ce temps-là, depuis  
14 1992, par indult de Rome, vous avez renoncé à vos vœux.

15                   **Mme PILON:** C'est exact.

16                   **Me DUMAIS:** C'est ça?

17                   **Mme PILON:** Oui.

18                   **Me DUMAIS:** Donc, la référence à SSC se  
19 trouve à être -- c'est une erreur en fait, mais ça se  
20 trouve à être la référence au fait que vous êtes une Sœur  
21 du Sacré-Cœur de Jésus. C'est bien ça?

22                   **Mme PILON:** C'est bien ça. Il manque un  
23 « J. »

24                   **Me DUMAIS:** Et puis durant le témoignage du  
25 -- pardon -- avant le témoignage du Père Vaillancourt, est-

1 ce que vous avez eu une discussion avec vos collègues et je  
2 fais référence au Monseigneur et Monsieur Leduc à savoir  
3 qu'est-ce qui allait se dérouler, comment c'était pour se  
4 dérouler, cet interrogatoire-là?

5 **Mme PILON:** Je ne me souviens pas qu'on ait  
6 -- qu'on se soit rencontré longuement avant ou qu'on ait  
7 distribué les rôles, non. C'était fait plus -- tout à fait  
8 naturellement.

9 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous étiez assis  
10 présumément à une table. Il y avait quelqu'un qui faisait  
11 la transcription. Le témoin se présentait puis -- allez-y.

12 **Mme PILON:** C'est pas tout à fait comme ça.

13 **Me DUMAIS:** O.k.

14 Peut-être vous pouvez nous expliquer le  
15 contexte.

16 **Mme PILON:** Bon le local -- il y avait un  
17 bureau où Monseigneur Guindon était assis. Jacques Leduc  
18 était assis à la gauche -- à la droite -- et moi à la  
19 gauche.

20 **Me DUMAIS:** O.k.

21 **Mme PILON:** Et les témoins étaient en face.

22 **Me DUMAIS:** O.k. Puis plus souvent  
23 qu'autrement, Monseigneur Guindon qui était président du  
24 comité faisait un gendre d'introduction. C'est ça?

25 **Mme PILON:** C'est ça.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Pas longtemps après le  
2                   témoignage du Père Vaillancourt, il est devenu assez  
3                   évident qu'il y avait plusieurs victimes du Père  
4                   Deslauriers. C'est bien ça?

5                   **Mme PILON:** Oui.

6                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que d'après  
7                   vous, le rôle du comité était de déterminer la validité des  
8                   allégations? Est-ce qu'il y avait cette dimension-là?

9                   **Mme PILON:** Certainement, il y avait cette  
10                  dimension-là, de la véracité des témoignages, oui.

11                  **Me DUMAIS:** Je pense qu'il y a une  
12                  distinction ici; par la véracité du témoignage, on parle du  
13                  témoignage du Père Vaillancourt.

14                  Mais est-ce qu'il était important pour le  
15                  comité de déterminer si les allégations contre le Père  
16                  Deslauriers étaient vraies ou non. Est-ce qu'on vous avait  
17                  demandé de faire ça ou si c'était quelque chose que vous  
18                  aviez derrière la tête?

19                  **Mme PILON:** Je pense que c'était entendu  
20                  qu'on voit à ce que -- si les témoignages étaient vrais.  
21                  J'ai pris ça comme un fait là.

22                  **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que c'est quelque  
23                  chose que vous avez pris pour acquis?

24                  **Mme PILON:** Comme -- un peu, oui; de  
25                  vérifier si c'est -- si c'était vraiment arrivé et dans



1           quelle mesure, et cetera.

2                       **Me DUMAIS:** O.k.    Si on regarde à la page  
3           7167087, on est encore dans le témoignage du Père  
4           Vaillancourt. Et donc si on regarde au haut de la page et  
5           puis ce qui est en gras sont les questions et puis ce qui  
6           n'est pas en gras se trouve à être la réponse; donc, ça se  
7           trouve à être la réponse que l'Abbé Vaillancourt donne.

8                               « Je lui ai demandé à quel endroit cela  
9                               s'était passé parce que j'avais un peu  
10                              peur que ce soit La Citadelle et que la  
11                              commission scolaire deviendrait  
12                              impliquée d'une certaine façon à ce  
13                              moment-là. Il m'a dit que c'était au  
14                              bureau à St-Jean Bosco. »

15                             Est-ce qu'à aucun moment donné le comité  
16                             s'est penché sur la question à savoir si la commission  
17                             scolaire devait être avisée des allégations?

18                           **Mme PILON:** Je ne me souviens pas.

19                           **Me DUMAIS:** Est-ce que vous avez  
20                           connaissance à savoir si le comité ou quelqu'un d'autre  
21                           aurait eu cette communication-là avec le conseil scolaire?

22                           **Mme PILON:** Non, je n'ai pas connaissance.

23                           **Me DUMAIS:** Et puis il semblerait -- et puis  
24                           on fait référence ici que certaines des victimes venaient  
25                           de l'École secondaire La Citadelle, mais il y a également

1       eu des victimes qui auraient -- pardon -- il a également  
2       été question que le Père Deslauriers aurait été affecté à  
3       l'École secondaire régionale de Glengarry à Alexandria à  
4       certains moments donnés.

5                   Est-ce que la réponse est la même? Est-ce  
6       que quelqu'un aurait communiqué avec les dirigeants de  
7       cette école-là?

8                   **Mme PILON:** La réponse est la même.

9                   **Me DUMAIS:** O.k. Si vous pouvez tourner,  
10       Madame Pilon, à la page 7167094. Je vais vous lire  
11       l'intervention de Monseigneur Guindon qui dit ce qui suit:

12                   « Ce qui m'a un peu étonné, sans  
13                   m'étonner à cause des choses que j'ai  
14                   appries depuis, c'est quand tu as dit  
15                   que monseigneur Émile Leduc avait posé  
16                   cette question au Père Bisailon d'une  
17                   façon assez discrète. J'ai appris  
18                   depuis que Monseigneur Leduc savait ces  
19                   choses. Il les avait apprises par sa  
20                   sœur, madame Marcelle Paquette, qui  
21                   était orienteur à l'École Notre-Dame et  
22                   elle l'a été pendant 17 ans. Et  
23                   qu'elle a eu connaissance de certains  
24                   faits de ce genre et qu'elle en aurait  
25                   fait part d'une façon bien discrète à

1 son frère pendant qu'il souffrait de la  
2 nomination de celui-ci qui l'a  
3 remplacé. Mais je suppose qu'elle ne  
4 veut pas être impliquée parce qu'elle  
5 avait peur qu'on pense que c'est parce  
6 que son frère était remplacé et que ça  
7 aurait été une question de jalousie,  
8 mais même avant cela, elle n'a pas crû  
9 qu'elle devait intervenir et même, elle  
10 ne veut pas intervenir maintenant. »

11 Donc, est-ce que vous vous souvenez du  
12 commentaire que Monseigneur Guindon avait fait au sujet de  
13 Monseigneur Leduc?

14 **Mme PILON:** De ce témoignage-ci?

15 **Me DUMAIS:** Est-ce que vous vous souvenez de  
16 ce commentaire-là que Monseigneur Guindon avait fait durant  
17 l'interrogatoire de Denis Vaillancourt-- du Père  
18 Vaillancourt?

19 **Mme PILON:** Je ne m'en souviens pas, mais je  
20 l'ai lu.

21 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis est-ce que ça vous  
22 rappelle des souvenirs? Parce qu'il semblerait que  
23 Monseigneur Guindon indique ici que Monseigneur Leduc et sa  
24 sœur, qui se trouve à être Marcelle Paquette, savaient  
25 certaines choses?

1                   **Mme PILON:** C'est ce qui est écrit, oui,  
2                   mais je m'en souviens pas.

3                   **Me DUMAIS:** O.k. Vous vous souvenez pas  
4                   d'avoir eu une discussion après le témoignage du Père  
5                   Vaillancourt sur ces dires-là?

6                   **Mme PILON:** Non.

7                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis certainement ni  
8                   Monseigneur Leduc, ni sa sœur, Madame Paquette, n'auraient  
9                   été appelés à témoigner devant le comité?

10                  **Mme PILON:** Monseigneur Leduc était décédé à  
11                  ce moment-là.

12                  **Me DUMAIS:** O.k. Donc, c'est une des  
13                  questions qu'on avait. Vous avez vérifié qu'est-ce  
14                  qu'était la date de son décès?

15                  **Mme PILON:** Quatre-vingt-cinq ('85).

16                  **Me DUMAIS:** En '85.

17                  Puis est-ce que vous saviez -- est-ce que  
18                  vous saviez si sa sœur était toujours vivante à ce moment-  
19                  là?

20                  **Mme PILON:** Oui, sa sœur est toujours  
21                  vivante.

22                  **Me DUMAIS:** O.k.

23                  Si je peux porter votre attention à la page  
24                  7167089? Donc, je vais vous lire le passage. Je fais  
25                  référence -- c'est un -- juste un petit peu plus bas que

1 mi-page.

2 Et puis juste pour les fins de la  
3 transcription, monsieur le Commissaire, je vais pas lire le  
4 nom de famille des personnes parce que c'est un des noms  
5 qui ---

6 **LE COMMISSAIRE:** M'hm.

7 **Me DUMAIS:** --- c'est de l'information qui  
8 pourrait identifier une des victimes. Donc, je vous lis le  
9 passage:

10 « Puis madame a demandé, suggéré de la  
11 thérapie à son fils et il ne voulait  
12 pas en faire. Il disait qu'il en  
13 n'avait pas besoin. Par la suite, j'ai  
14 reçu de son fils une facture pour une  
15 thérapeute qu'il visite à Ottawa. Il a  
16 eu au moins une visite. Elle m'avait  
17 envoyé le compte.  
18 Pourquoi est-ce qu'il t'avait envoyé le  
19 compte? »

20 Réponse:

21 « Parce que probablement il avait  
22 entendu que le diocèse payerait pour  
23 ces jeunes qui ont été victimes du Père  
24 Deslauriers et ceux qui avaient besoin  
25 de thérapie. »

1                   Puis ensuite l'intervention de Monsieur  
2           Leduc au bas de la page:

3                   « Est-ce qu'on a payé le compte? »

4                   Et puis ensuite la réponse:

5                   « Non, pas encore. C'est moi qui l'ai.  
6                   J'ai écrit une lettre à l'individu lui  
7                   disant que j'avais bien reçu son compte  
8                   et qu'une décision du diocèse serait  
9                   prise à ce sujet. »

10                   Donc, ma question, Madame Pilon, est-ce que  
11           vous aviez autorisation du diocèse pour offrir soit du  
12           counselling, soit de la thérapie ou le défraiement des  
13           frais de counselling et de thérapie aux victimes?

14                   **Mme PILON:** Je me souviens pas qu'on avait  
15           autorisation, mais je me souviens que Monseigneur Guindon  
16           l'offrait aux victimes systématiquement.

17                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, il l'offrait aux  
18           victimes et il l'offrait également à certains membres de  
19           leurs familles?

20                   **Mme PILON:** J'en n'ai pas souvenir.

21                   **Me DUMAIS:** O.k. Mais est-ce qu'il est  
22           clair que la décision n'avait pas été prise au moment où  
23           vous entendiez le témoignage?

24                   **Mme PILON:** La décision?

25                   **Me DUMAIS:** Si la décision avait été prise -

1 - il semblerait par ce passage-là que la décision avait pas  
2 été prise par le diocèse de défrayer ou non les coûts de  
3 counselling ou de thérapie.

4 Je vais vous relire le passage et je vais  
5 vous reposer la question après.

6 Donc, la dernière -- les deux derniers --  
7 disons, les quatre dernières lignes, donc, la première:

8 « JACQUES LEDUC: Est-ce qu'on a payé  
9 le compte de cette personne-là? »

10 La réponse:

11 « Non, pas encore. C'est moi qui l'ai.  
12 J'ai écrit une lettre à [l'individu]  
13 lui disant que j'avais bien reçu son  
14 compte et qu'une décision du diocèse  
15 serait prise à ce sujet-là. »

16 **Mme PILON:** Donc, il n'y avait pas de  
17 décision prise à l'époque.

18 **Me DUMAIS:** Évidemment, Monseigneur Guindon  
19 a fait plusieurs interventions au courant du témoignage de  
20 différentes personnes et puis il disait -- il demandait aux  
21 gens à savoir si le diocèse devrait défrayer le coût de  
22 thérapie ou de counselling?

23 **Mme PILON:** Oui, c'est exact.

24 **Me DUMAIS:** Mais il ne disait pas que le  
25 diocèse allait le payer?

1                   **Mme PILON:** Non.

2                   **Me DUMAIS:** O.k. Ensuite, vous avez entendu  
3 le témoignage du père Bernard Ménard et puis vous avez  
4 indiqué au début de l'après-midi que vous n'étiez pas  
5 certaine à savoir si vous aviez entendu ce témoignage-là?

6                   **Mme PILON:** C'est vrai.

7                   **Me DUMAIS:** Et puis je crois que j'ai révisé  
8 la transcription et puis je peux pas -- je peux pas voir  
9 que vous avez fait aucune intervention. Donc, je ne vous  
10 poserai pas de questions sur ce témoignage-là.

11                   Donc, le prochain témoignage que vous auriez  
12 entendu c'est celui de deux dames. Puis si vous pouvez  
13 simplement tourner à la page 7167125?

14                   **Mme PILON:** D'accord.

15                   **Me DUMAIS:** Et puis ces dames-là ont rendu  
16 témoignage. C'était des mères de victimes; c'est bien ça?

17                   **Mme PILON:** L'une était la mère d'une  
18 victime; l'autre était -- accompagnait sa sœur.

19                   **Me DUMAIS:** Accompagnait sa sœur. Puis il y  
20 avait été question ou une des inquiétudes que  
21 l'accompagnatrice avait, disons, si on peut l'appeler comme  
22 ça, c'était des questions à savoir l'impact que le Père  
23 Deslauriers ou l'emprise que le Père Deslauriers avait sur  
24 certains des adultes dans le diocèse.

25                   **Mme PILON:** C'est exact.



1                   **Me DUMAIS:** O.k. Puis ça n'avait rien à  
2 faire avec des questions d'allégations d'abus sexuel; c'est  
3 ça?

4                   **Mme PILON:** C'est ça.

5                   **Me DUMAIS:** O.k.

6                   **LE COMMISSAIRE:** Il y a aussi de la part de  
7 ces dames-là, elles ont exprimé leur manque de confiance  
8 dans l'évêque?

9                   **Mme PILON:** Oui.

10                  **LE COMMISSAIRE:** Et puis elles ont demandé  
11 qu'il y ait une enquête faite contre l'évêque et Gilles  
12 Deslauriers?

13                  **Mme PILON:** Je me souviens pas du mot  
14 enquête-là. Ça se peut.

15                  **Me DUMAIS:** Peut-être, monsieur le  
16 Commissaire, je peux ---

17                  **LE COMMISSAIRE:** Oh, excusez. Je vais vous  
18 laisser.

19                  **Me DUMAIS:** Bien je peux juste l'apporter à  
20 la page-là. Vous pouvez me dire si c'est à ce dont vous  
21 avez fait référence. Donc, la page se trouve à être  
22 7167135.

23                  **LE COMMISSAIRE:** Mais vraiment, sur la page  
24 127, ---

25                  **Me DUMAIS:** Oui.

1                   **LE COMMISSAIRE:** --- il y a des  
2                   recommandations qui ont été faites par ces deux dames-là je  
3                   crois, soit le numéro cinq.

4                   **Me DUMAIS:** Oui.

5                   Est-ce que vous avez la page, Madame Pilon?

6                   **Mme PILON:** Oui, je l'ai.

7                   **LE COMMISSAIRE:** Donc, si on continue à lire  
8                   l'autre côté à la page 3 -- oui, allez-y.

9                   **Mme PILON:** Vous avez raison. À deux,  
10                   « Nous demandons une enquête canonique  
11                   à deux niveaux. »

12                   **LE COMMISSAIRE:** C'est ça.

13                   **Mme PILON:** « D'abord dans le dossier de  
14                   Gilles Deslauriers, mais aussi dans le  
15                   dossier de monseigneur Eugène Larocque  
16                   pour examiner les agissements de ces  
17                   derniers. »

18                   **Me DUMAIS:** O.k. Puis est-ce que vous avez  
19                   fait des -- est-ce que le comité a fait des recommandations  
20                   à ce niveau-là?

21                   **Mme PILON:** Je pense qu'on a omis de faire  
22                   des ---

23                   **Me DUMAIS:** Pardon?

24                   **Mme PILON:** Je pense qu'on a omis de faire  
25                   une recommandation à ce niveau-là.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous vous  
2                   souvenez si ça été un point de discussion?

3                   **Mme PILON:** Non, je ne m'en souviens pas.

4                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, à ce que je  
5                   comprenne, vous auriez également rencontré le Père  
6                   Bisaillon.

7                   **Mme PILON:** Oui.

8                   **Me DUMAIS:** Et puis je crois que son  
9                   témoignage débute à la page 7167176.

10                  **Mme PILON:** D'accord.

11                  **Me DUMAIS:** Et puis le Père Bisaillon  
12                  commence en déposant certaines lettres qui auraient été  
13                  préparées par Lise Brisson et Hubert Brisson. Puis le  
14                  premier point que je veux vous apporter se trouve à être à  
15                  la page 7167177.

16                  Donc, si je lis -- disons c'est dans le  
17                  quart de la lettre-là:

18                               « Nous vous demandons de donner une  
19                               copie à ceux qui travaillent avec vous  
20                               sur le comité d'écoute, l'avocat Leduc,  
21                               la psychologue Pilon ... »

22                  Ensuite, vous avez intervenu ici puis vous  
23                  avez indiqué que vous êtes tout simplement conseillère  
24                  pastorale et puis que vous n'étiez pas psychologue.

25                  **Mme PILON:** C'est exact.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, c'était important  
2                   pour vous. Vous ne vouliez pas être perçue comme étant une  
3                   psychologue.

4                   **Mme PILON:** Absolument pas.

5                   **Me DUMAIS:** O.k. Évidemment, aucune  
6                   représentation n'avait été faite à quiconque que vous étiez  
7                   psychologue.

8                   **Mme PILON:** Aucune ---

9                   **LE COMMISSAIRE:** Il n'y a personne qui vous  
10                  avait présentée comme étant psychologue.

11                  **Mme PILON:** Personne.

12                  **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si on regarde la  
13                  page suivante, donc la page 7167179, c'est une question que  
14                  Monsieur Leduc pose au Père Bisailon. Donc, la question  
15                  est à peu près à mi-page.

16                  Donc, je lis:

17                               « Père Bisailon, il y a longtemps que  
18                               vous êtes prêtre et ... »

19                  -- je crois que c'est le mot « pasteur » --

20                               « Il y a longtemps que vous oeuvrez  
21                               chez les jeunes. Est-ce que vous avez  
22                               déjà entendu parler d'une telle  
23                               thérapie? »

24                  La réponse du Père Bisailon:

25                               « Jamais. »

1 Jacques Leduc:

2 « Et vous ne l'endossez pas comme de  
3 raison. »

4 Le Père Bisailon:

5 « Non. »

6 Et puis Monsieur Leduc a déjà répondu des  
7 questions à savoir qu'est-ce qu'il entendait par ça. Mais  
8 est-ce qu'il aurait été, dans votre tête à vous, question à  
9 savoir si la thérapie que le Père Deslauriers employait  
10 était valide ou non?

11 **Mme PILON:** Certainement qu'il y avait  
12 question. Et j'ai voulu vérifier parce que je connais pas  
13 la sexologie. Et j'ai demandé à Yvon St-Arnaud si par  
14 hasard il y aurait une thérapie avec des touchés sexuels,  
15 puis il a répondu, « Non. »

16 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis ça c'est quelqu'un  
17 avec qui -- qui était un de vos enseignants à la maîtrise;  
18 c'est ça?

19 **Mme PILON:** C'était le coordonnateur du  
20 programme.

21 **Me DUMAIS:** O.k. Mais c'était une question  
22 pour vous ou pour le comité à savoir si cette thérapie  
23 était valide ou non?

24 **Mme PILON:** Souvent dans le comité ça  
25 revenait puis je voulais l'éclaircir pour moi.

1                   **Me DUMAIS:** O.k.

2                   **Mme PILON:** Je voulais que ça soit clair.

3                   **Me DUMAIS:** O.k. Puis c'est quelque chose  
4 que vous avez fait de vous-même, que vous avez assumé de  
5 vous-même?

6                   **Mme PILON:** Oui, comme toute question qu'un  
7 étudiant peut poser.

8                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis à un certain  
9 moment donné, la question revient avec le Père Bisailon à  
10 savoir si la thérapie devrait être défrayée -- puis si on  
11 peut juste tourner à la page 7167185.

12                   Puis je lis disons à peu près à mi-page. Je  
13 vais commencer avec la réponse de l'Abbé Bisailon, les  
14 quatre dernières lignes:

15                   « Il faut arrêter de jouer au fou, et  
16 deuxièmement, il faudrait absolument  
17 que le diocèse fasse quelque chose pour  
18 la victime et ça peut aller jusqu'à  
19 quelques cents. »

20                   Monseigneur Guindon répond:

21                   « Combien? »

22                   Ensuite, l'Abbé Bisailon répond:

23                   « Deux cents. »

24                   Monsieur Guidon indique ensuite:

25                   « Deux cents victimes? »

1 L'Abbé Bisailon répond:

2 « Deux cents personnes avec les  
3 parents. Il est question d'une  
4 quarantaine de jeunes. »

5 Et puis ensuite Monseigneur Guindon fait le  
6 commentaire suivant dans le prochain paragraphe mais je  
7 vais simplement lire les quatre ou cinq dernières lignes:

8 « Écoutez, je trouve le diocèse  
9 tellement mesquin avec ceux qui  
10 travaillent et qui font leur job qu'il  
11 devrait pour ceux qui causent des  
12 problèmes et des dépenses, eh bien, il  
13 ne faudrait pas courir au devant et  
14 tout payer. »

15 Donc, c'est quelque chose qui préoccupait  
16 Monseigneur Guindon à savoir si le diocèse devait défrayer  
17 les coûts de thérapies et de counselling pour les victimes  
18 et leur famille.

19 **Mme PILON:** Oui, c'est exact.

20 **Me DUMAIS:** Et la position de Monseigneur  
21 Guindon était essentiellement que -- donc, le diocèse peut-  
22 être devrait payer les frais de thérapie et de counselling,  
23 mais devrait regarder au Père Deslauriers pour défrayer ces  
24 coûts-là. Est-ce que c'est juste?

25 **Mme PILON:** Oui, il est mention de ça.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Mais est-ce que vous vous  
2                   souvenez de ça d'avoir cette discussion-là avec lui quand  
3                   vous discutiez du rapport, décider quelles recommandations  
4                   faire à Monseigneur Larocque, est-ce qu'on devrait payer ou  
5                   pas, si ça devrait être défrayé par le Père Deslauriers?

6                   **Mme PILON:** Oui, j'ai quelques souvenirs  
7                   vagues.

8                   **Me DUMAIS:** O.k. Mais évidemment une des  
9                   recommandations que le rapport a faite c'était que le  
10                  diocèse défraye les coûts et regarde au Père Deslauriers  
11                  pour les reprises. C'est bien ça?

12                  **Mme PILON:** Répétez donc, s'il vous plaît?

13                  **Me DUMAIS:** La recommandation qui a été  
14                  faite finalement c'est que le diocèse défraye les coûts de  
15                  counselling et puis essaye de se faire rembourser par le  
16                  Père Deslauriers.

17                  Si vous voulez, on va laisser ça de côté  
18                  pour l'instant. On va passer à travers des recommandations  
19                  à la fin-là.

20                  **Mme PILON:** Oui.

21                  **Me DUMAIS:** Est-ce qu'il serait juste de  
22                  dire qu'avec le témoignage des prêtres que vous avez  
23                  entendus que, pour eux, on parlait de traitements, de  
24                  counselling, de thérapie pour le Père Deslauriers avec  
25                  l'intention plus tard de le réintégrer dans un ministère ou



1 dans une tâche pastorale?

2 **Mme PILON:** C'est sûr qu'on parlait de  
3 thérapie qu'il soit guéri de son problème; de réintégration  
4 dans le diocèse, je ne crois pas, mais qu'il reprenne son  
5 ministère après guérison.

6 **Me DUMAIS:** Pardon, je veux pas dire dans le  
7 Diocèse de Cornwall, mais je veux dire qu'il retourne à une  
8 tâche pastorale après que la thérapie ou le counselling  
9 soit complété.

10 **Mme PILON:** Après, oui et avec certitude que  
11 ça a été fait.

12 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous êtes  
13 d'accord avec moi que pour les familles, pour les victimes,  
14 ils voyaient avec difficulté comment le Père Deslauriers  
15 pourrait retourner à une tâche pastorale même après du  
16 counselling?

17 **Mme PILON:** Pour les familles et les  
18 victimes, il me semble qu'il y avait deux positions. Il y  
19 avait une position où ils voulaient la guérison de Gilles  
20 et, de l'autre côté, il y avait la position qu'il ne  
21 pouvait pas continuer à travailler en pastorale ou avec des  
22 jeunes dans cet état-là. Il y avait les deux.

23 **Me DUMAIS:** O.k. Je veux dire peut-être  
24 qu'on peut regarder certains de ces témoignages-là. À ce  
25 que je comprenne, à un certain moment donné, le Docteur

1 Deslauriers et puis -- c'est indiqué madame Denis

2 Deslauriers. Là je n'sais pas si ---

3 **Mme PILON:** Denise.

4 **Me DUMAIS:** --- vous vous souvenez le nom de  
5 Madame Deslauriers?

6 **Mme PILON:** Denise.

7 **Me DUMAIS:** Denise? Puis on parle pas de  
8 Denise, la fille; on parle de Denise, la mère?

9 **Mme PILON:** Denise c'est -- c'est la fille.

10 **Me DUMAIS:** On va ---

11 **Mme PILON:** Moi, je connais Denise  
12 Deslauriers, la fille.

13 **Me DUMAIS:** O.k. Si vous pouvez regarder,  
14 disons, la page 7167190?

15 **Mme PILON:** Oui.

16 **Me DUMAIS:** Si on regarde la déposition de  
17 Docteur et Madame Denis Deslauriers ---

18 **Mme PILON:** Je pense que c'est le nom de son  
19 mari.

20 **Me DUMAIS:** O.k. C'est le Docteur Denis  
21 Deslauriers?

22 **Mme PILON:** Je pense que oui.

23 **Me DUMAIS:** Et puis sa -- son épouse. Je  
24 veux dire, de toute façon c'était -- vous vous souvenez que  
25 Docteur Deslauriers et son épouse étaient là?

1                   **Mme PILON:** Oui, oui.

2                   **Me DUMAIS:** Et comment est-ce que vous  
3                   décrieriez leur témoignage, Madame Pilon?

4                   **Mme PILON:** C'était des parents en désarroi,  
5                   fâchés, qui voulaient passer à l'action. Ils voulaient  
6                   qu'on fasse quelque chose.

7                   **Me DUMAIS:** Et puis de fait, si -- et puis  
8                   les deux étaient, disons, inquiets de la façon que le  
9                   diocèse avait réagi aux allégations, c'est ça?

10                  **Mme PILON:** Oui, je crois.

11                  **Me DUMAIS:** Puis peut-être si vous pouvez  
12                  juste vous tourner à la page 7167196. Donc, c'est au haut  
13                  de la page, Madame Deslauriers qui indique:

14                                "Si cela aurait été mon mari qui avait  
15                                fait ça aux jeunes, il n'aurait pas de  
16                                licence pour pratiquer aujourd'hui."

17                  La réponse de Monsieur Leduc:

18                                "Il serait en prison."

19                  **Mme PILON:** Oui.

20                  **Me DUMAIS:** Et puis ce que certaines des  
21                  familles témoignaient c'est le fait que le Père Deslauriers  
22                  avait transféré à un autre diocèse et, sans qualifier,  
23                  exerçait jusqu'à un certain point son ministère?

24                  **Mme PILON:** Oui.

25                  **Me DUMAIS:** Et puis est-ce que vous êtes

1 d'accord avec moi que c'est quelque chose qui choquait les  
2 familles et les victimes et les familles des victimes?

3 **Mme PILON:** Certainement. Le fait d'avoir,  
4 comme dit Docteur Deslauriers, deux poids de mesure,  
5 c'était vraiment quelque chose de choquant pour eux.

6 **Me DUMAIS:** Puis, à un certain moment donné,  
7 le Docteur Deslauriers aurait fait une suggestion à savoir  
8 -- puis, je regarde au bas de la page 7167197, disons à peu  
9 près 12 lignes du bas. C'est une phrase qui commence par  
10 "Je sentirais":

11 "Je sentirais que c'est peut-être  
12 important même de vous déranger et même  
13 que vous alliez dans d'autres villes  
14 comme à Ottawa où il y en a peut-être  
15 plusieurs de ces personnes-là et puis  
16 les écouter. Ils se sentiraient peut-  
17 être beaucoup moins menacés que de  
18 venir ici."

19 Est-ce que vous vous souvenez que le Docteur  
20 Deslauriers avait fait cette suggestion-là et puis est-ce  
21 que c'est quelque chose que le comité a considéré?

22 **Mme PILON:** J'ai pas trouvé le passage.

23 **Me DUMAIS:** Pardon.

24 **Mme PILON:** Je m'excuse.

25 **LE COMMISSAIRE:** Si vous regardez sur

1 l'écran, madame la Greffière vous montrera avec les  
2 flèches. Vous voyez là, "Je sentirais..."

3 **Mme PILON:** O.k. Et votre question est?

4 **Me DUMAIS:** Ma question c'est quelque chose  
5 à savoir si le comité a considéré de se déplacer ou si  
6 c'était une question pour le comité que certaines des  
7 victimes venaient d'Ottawa puis ne voulaient pas revenir  
8 témoigner devant le comité pour ---

9 **Mme PILON:** Il n'en a pas été question, que  
10 je me souviens.

11 **Me DUMAIS:** Est-ce que vous vous souvenez si  
12 cela a été un point de discussion? Vous en avez parlé avec  
13 le comité?

14 **Mme PILON:** Non, ça m'échappe totalement.

15 **Me DUMAIS:** Si vous pouvez regarder la  
16 prochaine page qui se trouve à être 7167198. Puis là,  
17 c'est une discussion où c'est Monsieur Leduc qui s'adresse  
18 au Docteur Deslauriers et puis il lui dit ce qui suit;  
19 donc, c'est la dernière entrée de cette page:

20 "Vous savez, comme moi, Docteur, qu'il  
21 existe présentement en Ontario une loi  
22 qui oblige toutes les personnes dans  
23 une position de responsabilité, qui  
24 connaissent les faits qui pourraient  
25 attirer une condamnation d'abus sexuel,

1                   ils doivent le rapporter aux autorités.  
2                   C'est une obligation et s'ils ne le  
3                   rapportent pas aux autorités, le fait  
4                   de ne pas le rapporter aux autorités  
5                   est un crime."

6                   Est-ce que vous vous souvenez du commentaire  
7                   que Monsieur Leduc avait fait durant l'entrevue avec le  
8                   Docteur Deslauriers?

9                   **Mme PILON:** Vaguement, oui.

10                  **Me DUMAIS:** Est-ce que vous savez -- en  
11                  regardant ça aujourd'hui, est-ce que vous savez à quoi  
12                  Monsieur Leduc fait référence ici? Qu'est-ce que ça veut  
13                  dire pour vous?

14                  **Mme PILON:** Pour moi, on doit déclarer toute  
15                  -- si on connaît un jeune qui a été abusé sexuellement, on  
16                  doit le déclarer et à l'Aide à l'enfance et aux policiers.

17                  **Me DUMAIS:** O.k. Mais l'obligation de  
18                  rapporter les agressions sont à la Société de l'aide à  
19                  l'enfance?

20                  **Mme PILON:** L'obligation de le rapporter est  
21                  à l'Aide à l'enfance?

22                  **Me DUMAIS:** C'est une question que je vous  
23                  pose. Est-ce que ça se trouve à être à l'aide à -- vous  
24                  avez indiqué qu'il y a une obligation légale de le  
25                  rapporter à l'Aide à l'enfance et aux forces policières.

1           Puis ma question que je vous ai posée en suivi c'est  
2           l'obligation n'est-elle seulement pour le rapporter à la  
3           Société de l'aide à l'enfance?

4                   **Mme PILON:** Ma compréhension c'est aux deux.

5                   **Me DUMAIS:** O.k. Votre compréhension est  
6           aux deux.

7                   Et puis qu'est-ce qu'était votre  
8           compréhension en 1986 lors du travail du comité?

9                   **Mme PILON:** Je pense que c'était une  
10          obligation morale de -- mais c'est devenu très évident  
11          lorsqu'il y a eu la loi que si on ne rapportait pas, il y  
12          aurait une sanction pénale.

13                   **Me DUMAIS:** Est-ce que le comité s'est  
14          penché sur la question à savoir s'il y avait un devoir de  
15          rapporter la chose aux autorités?

16                   **Mme PILON:** Je ne crois pas.

17                   **Me DUMAIS:** O.k. Ni à la Société de l'aide  
18          à l'enfance, ni aux forces policières?

19                   **Mme PILON:** Je pense qu'on était -- moi,  
20          j'étais beaucoup plus sous l'impression que les familles en  
21          général, les victimes voulaient régler ça à l'intérieur et  
22          le diocèse aussi. Mais je ne crois pas qu'on ait eu  
23          discussion de déclarer quoi que ce soit à cette époque-là.

24                   **Me DUMAIS:** O.k. Vous ne croyez juste pas  
25          que vous vous êtes penchés là-dessus?

1                   **Mme PILON:** Je pense pas.

2                   **Me DUMAIS:** Ensuite, vous avez également  
3                   participé ---

4                   **THE COMMISSIONER:** Mr. ---

5                   **(COURTE PAUSE/SHORT PAUSE)**

6                   **Me DUMAIS:** Oui, simplement corriger la  
7                   traduction. Puis ma dernière question portait sur ce que  
8                   Monsieur Leduc -- à qui Monsieur Leduc aurait discuté de la  
9                   question du devoir de rapporter -- je paraphrase ici -- et  
10                  puis évidemment il s'adressait au Docteur Deslauriers on non  
11                  pas au Père Deslauriers. C'est bien ça?

12                  **Mme PILON:** À Docteur Deslauriers.

13                  **Me DUMAIS:** D'accord. Vous avez également  
14                  participé à l'entrevue de Denise Deslauriers, qui se trouve  
15                  à être la conjointe de Benoît Brisson?

16                  **Mme PILON:** Oui.

17                  **Me DUMAIS:** Et puis vous avez également  
18                  participé aux témoignages de Hubert et Lise Brisson qui se  
19                  trouvaient être les parents de Benoît Brisson?

20                  **Mme PILON:** C'est exact.

21                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis si je peux porter  
22                  votre attention à la page 7167213.

23                  **LE COMMISSAIRE:** Sept deux un trois (7213).

24                  **Me DUMAIS:** Et puis je vais débiter avec  
25                  l'intervention de Monseigneur Guindon à peu près un petit



1           peu plus haut que la mi-page,

2                           « Nous autres on veut que ça donne  
3                           quelque chose parce qu'après tout, on  
4                           ne veut pas faire un rapport qui sera  
5                           mis sur la tablette. C'est sérieux. »  
6           Puis ensuite votre intervention à vous.

7           Donc :

8                           « On veut aussi prévenir d'autres  
9                           situations. »

10                          Est-ce que vous vous souvenez ce que vous  
11           vouliez dire là par « prévenir d'autres situations? »

12                          **Mme PILON:** Que cet abus-là ne se reproduise  
13           pas.

14                          **Me DUMAIS:** O.k. Donc -- parce qu'il y a  
15           évidemment deux interprétations possibles. Vous pouvez  
16           vouloir dire d'autres situations avec le Père Deslauriers;  
17           donc, s'assurer qu'il n'y a pas d'autres victimes du Père  
18           Deslauriers ou qu'il ne se répète pas d'autres situations  
19           comme celles du Père Deslauriers dans le diocèse comme tel.

20                          **Mme PILON:** J'me souviens pas exactement ce  
21           qui était dans ma tête à ce moment-là, sauf que je voulais  
22           pas que ça se répète.

23                          **Me DUMAIS:** O.k.

24                          Puis est-ce qu'il serait juste de dire aussi  
25           qu'au travers du témoignage des différentes personnes, le

1           comité demandait aux témoins à savoir s'ils avaient des  
2           recommandations qu'ils voulaient voir inclure dans le  
3           rapport?

4                       **Mme PILON:** À l'occasion, oui.

5                       **Me DUMAIS:** Puis tantôt je vous avais posé  
6           la question à savoir si la position des familles puis des  
7           victimes était différente de celles des prêtres qui avaient  
8           témoigné à savoir si le Père Deslauriers pouvait être  
9           réintégré dans un ministère.

10                      Puis si vous pouvez juste regarder la page  
11           7167222, le commentaire que Madame Brisson avait fait.

12                      À peu près à mi-page, vous avez le nom de  
13           Madame Brisson, le long paragraphe là.

14                      **Mme PILON:** M'hm.

15                      **Me DUMAIS:** Les quatre ou cinq dernières  
16           lignes:

17                               « Alors, je ne pense pas moi que Gilles  
18                               peut être remis dans un diocèse et  
19                               qu'il pourrait reprendre ses fonctions.  
20                               Premièrement, moi, je pense que Gilles  
21                               doit être soigné comme un grand malade.  
22                               C'est vraiment un grand malade. »

23                      Donc, en lisant ça, Madame Pilon, et puis ma  
24           question est la suivante. Est-ce que le comité s'est  
25           penché sur la question à savoir est-ce qu'il devrait y

1 avoir une recommandation qu'il devrait être réintégré, oui  
2 ou non, avec une charge pastorale dans un ministère? Est-  
3 ce que vous vous souvenez avoir eu cette discussion-là?

4 **Mme PILON:** Je me souviens qu'on a discuté  
5 qu'il ne devrait pas être réintégré dans le moment dans  
6 aucune tâche pastorale avec enfants ou adultes -- ou  
7 adultes.

8 **Me DUMAIS:** Ensuite, vous auriez entendu du  
9 témoignage de certaines victimes. Donc, la première  
10 victime aurait été entendue le 25 avril 1986. Ensuite,  
11 vous auriez entendu le témoignage de Benoît Brisson le 29  
12 avril 1986?

13 **Mme PILON:** Oui.

14 **Me DUMAIS:** Puis est-ce que vous étiez  
15 présente pour ces deux témoignages-là des victimes?

16 **Mme PILON:** Benoît, oui et je cherche  
17 l'autre victime qu'on nomme pas là.

18 **LE COMMISSAIRE:** C'est ça.

19 **Me DUMAIS:** Oui.

20 **Mme PILON:** Oui, j'ai probablement été  
21 témoin aussi.

22 **Me DUMAIS:** Vous pensez que vous avez été  
23 là?

24 **Mme PILON:** Oui.

25 **Me DUMAIS:** O.k.

1                   Et puis, essentiellement, avec Benoît, on  
2                   lui avait -- vous avez eu certains échanges à savoir et  
3                   vous avez passé au travers des allégations ou des faits  
4                   qu'il alléguait à l'égard du Père Deslauriers. C'est ça?

5                   **Mme PILON:** Oui.

6                   **Me DUMAIS:** Et puis est-ce qu'il aurait été  
7                   question après que Benoît aurait rendu son témoignage, donc  
8                   le 29 avril 1986, est-ce qu'il y a eu une discussion au  
9                   travers du comité au sujet de son témoignage?

10                  **Mme PILON:** Probablement qu'on en a discuté.

11                  **Me DUMAIS:** Puis est-ce que vous vous  
12                  souvenez qu'est-ce qui avait été discuté?

13                  **Mme PILON:** Le souvenir que j'ai c'est comme  
14                  -- comment on était affecté par ce qu'il avait passé à  
15                  travers. Et aussi il a été question peut-être comment on  
16                  pourrait l'aider.

17                  **Me DUMAIS:** Puis quelle discussion il y a eu  
18                  à ce niveau-là?

19                  **Mme PILON:** Il y a eu une discussion sur le  
20                  fait qu'il serait possible de lui faire un don d'une somme  
21                  d'argent dans -- et de lui demander la confidentialité.  
22                  Mais ça n'a pas été retenu.

23                  **Me DUMAIS:** O.k. Donc, c'est une discussion  
24                  qui a eu lieu -- c'est pas une discussion qui a lieu avec  
25                  Benoît ça?

1                   **Mme PILON:** Non, après la rencontre.

2                   **Me DUMAIS:** O.k. À la fin de la journée,  
3 vous vous êtes rencontrés avec votre comité et puis la  
4 suggestion vient de qui donc?

5                   **Mme PILON:** Je m'en souviens pas.

6                   **Me DUMAIS:** Mais c'est quelque chose qui est  
7 échangé -- les idées sont échangées entre vous, entre  
8 Monseigneur Guindon, entre Monsieur Leduc?

9                   **Mme PILON:** Oui, exactement.

10                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis c'est évidemment  
11 pas quelque chose qu'on a dans aucune transcription. C'est  
12 quelque chose que vous vous souvenez ça?

13                  **Mme PILON:** Je m'en souviens parce que  
14 lorsque le cas de Monsieur Silmsner est arrivé dans les  
15 journaux, il n'y avait pas de nom et j'ai pensé tout de  
16 suite à Benoît.

17                  **Me DUMAIS:** O.k.

18                  **LE COMMISSAIRE:** Puis c'était quoi ce que  
19 vous avez discuté?

20                  **Mme PILON:** De remettre une somme d'argent à  
21 Benoît et de lui demander de garder la confidentialité.

22                  **Me DUMAIS:** Puis ça -- je veux dire ça, est-  
23 ce que c'est quelque chose -- est-ce que vous vous souvenez  
24 du montant qu'on parlait ou la suggestion? Qu'est-ce qui  
25 était le montant?

1                   **Mme PILON:** Si ma mémoire est bonne, c'était  
2                   32,000.

3                   **Me DUMAIS:** C'est exactement le même montant  
4                   qui avait été ---

5                   **Mme PILON:** C'est pourquoi j'ai dit, "Ah,  
6                   c'est Benoît". Mais après ça été nommé.

7                   **Me DUMAIS:** O.k. Je veux juste faire  
8                   certain là que je comprends bien votre preuve, Madame  
9                   Pilon.

10                   Ce que vous dites c'est en 1992, quand vous  
11                   avez ---

12                   **LE COMMISSAIRE:** Non, en '86 -- oh, en '92.  
13                   Excusez-moi.

14                   **Mme PILON:** Oui.

15                   **Me DUMAIS:** Pardon. En mille neuf cent --  
16                   mais là c'est pas en '92. C'est en 1993, quand les  
17                   journaux ont commencé à parler d'un règlement que le  
18                   diocèse avait fait avec une victime et puis qu'on  
19                   n'identifiait pas le nom de la victime, que vous avez pensé  
20                   que cette victime-là était Benoît Brisson?

21                   **Mme PILON:** C'est ça.

22                   **Me DUMAIS:** O.k. Et puis la raison pourquoi  
23                   vous pensiez ça c'est que vous aviez eu au préalable la  
24                   discussion avec les membres de votre comité?

25                   **Mme PILON:** C'est ça.

1                   **Me DUMAIS:** O.k. Là, je comprends.  
2                   Est-ce que cette recommandation-là s'est  
3                   jamais rendue plus loin? Est-ce que ça été mentionné à  
4                   Monseigneur Larocque ou à quiconque d'autre?  
5                   **Mme PILON:** Si ma mémoire est bonne, c'était  
6                   Monseigneur Guindon qui devait voir à l'exécution ou -- de  
7                   cette -- ou la possibilité de cette décision-là.  
8                   **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous savez si  
9                   ça jamais été fait ça?  
10                  **Mme PILON:** Je n'ai lu nulle part dans le  
11                  document où il y a -- que ça a été fait.  
12                  **Me DUMAIS:** O.k. Le document n'en parle  
13                  pas. Vous n'avez jamais entendu parler par après? Est-ce  
14                  que c'est ---  
15                  **Mme PILON:** C'est exact.  
16                  **Me DUMAIS:** Je comprends bien. O.k.  
17                  Donc, tantôt on a parlé là au début de votre  
18                  témoignage, on a parlé de -- à savoir si le Père  
19                  Deslauriers devait être appelé à témoigner devant le comité  
20                  ou non. Est-ce que c'était votre position qu'il devrait  
21                  témoigner? Est-ce qu'il y avait une raison pour laquelle  
22                  vous vouliez l'appeler comme témoin?  
23                  **Mme PILON:** Moi, personnellement, non, mais  
24                  c'était entendu qu'il se présenterait -- au départ, qu'il  
25                  se présenterait au comité. Et on a reçu une -- par la voix

1 de Monseigneur Guindon, je crois, on a su qu'il ne venait  
2 pas.

3 **Me DUMAIS:** O.k. Peut-être si je peux juste  
4 -- je vais prendre une chose à la fois.

5 Donc, au début quand vous avez commencé à  
6 siéger, vous croyiez que le Père Deslauriers allait se  
7 présenter?

8 **Mme PILON:** C'est exact.

9 **Me DUMAIS:** O.k. Ce que l'on sait, puis si  
10 vous regardez à la page 7167261 ---

11 **Mme PILON:** Sept deux six un (7261)?

12 **Me DUMAIS:** Pardon; 7167261.

13 **LE COMMISSAIRE:** Ce serait peut-être plus  
14 facile si on donnait juste les trois derniers numéros,  
15 Maître Dumais.

16 **Me DUMAIS:** Oui, je peux faire ça. Deux six  
17 un (261).

18 **Mme PILON:** Oui.

19 **Me DUMAIS:** C'est que le 8 mai 1986, vous  
20 aviez fait parvenir une lettre au Père Gilles Deslauriers à  
21 la Paroisse Notre-Dame-de-Lorette à Hull, Québec.

22 **Mme PILON:** C'est exact.

23 **Me DUMAIS:** Puis vous vous souvenez avoir  
24 signé cette lettre-là?

25 **Mme PILON:** Oui.



1                   **Me DUMAIS:** Et puis votre lettre était  
2 accompagnée des conclusions de faits, si je peux les  
3 appeler ainsi, que vous aviez faites suite au témoignage  
4 des 12 personnes.

5                   **Mme PILON:** Oui.

6                   **Me DUMAIS:** Donc, ce document-là ne  
7 comprenait pas aucune recommandation. C'était des  
8 conclusions de faits.

9                   **Mme PILON:** C'est vrai.

10                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis c'est signé par  
11 vous à la dernière page du document-là, qui est le rapport  
12 du comité ad hoc et puis c'est daté du 8 mai 1986.

13                  **Mme PILON:** C'est exact.

14                  **Me DUMAIS:** O.k. On a également une lettre  
15 dans les documents du rapport, qui est à la dernière page,  
16 donc 7167267, qui est une lettre présumément du Père  
17 Deslauriers adressée à Monseigneur Larocque datée du 16  
18 avril '86, donc qui précède votre lettre du 8 mai,  
19 indiquant que le Père Deslauriers avait aucunement  
20 l'intention de se présenter devant le comité et disant  
21 essentiellement que le comité n'était pas conforme aux  
22 dispositions du droit canonique, se basant sur le fait que  
23 deux laïques siégeaient sur le comité.

24                               Et puis cette lettre-là est adressée à  
25 Monseigneur Larocque mais semble avoir été remise au comité

1 le 16 mai '86. Je regarde au haut de la lettre-là.

2 **Mme PILON:** Oui.

3 **Me DUMAIS:** "Remis au comité de Monseigneur  
4 Larocque le 16 mai 1986." Vous voyez ça?

5 **Mme PILON:** Oui.

6 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, est-ce que ce serait  
7 juste de dire que c'est de cette façon-là que vous avez  
8 conclu que le Père Deslauriers ne se présenterait pas?

9 **Mme PILON:** À mon souvenir, si ma mémoire  
10 est bonne, nous avons su avant cette documentation-ci là,  
11 qui a peut-être été insérée le 16 mai dans le dossier.  
12 Nous savions qu'il ne viendrait pas et si on a envoyé une  
13 lettre personnelle après, c'est pour lui donner une chance  
14 de réagir à nos constatations.

15 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si je comprends bien  
16 votre preuve, vous étiez au courant du fait que le Père  
17 Deslauriers ne voulait pas se présenter avant le 8 mai '86?

18 **Mme PILON:** C'est ça.

19 **Me DUMAIS:** Mais le Père Deslauriers avait  
20 cependant indiqué qu'il serait prêt à rencontrer l'évêque.  
21 Est-ce que vous savez si ça n'a jamais eu lieu?

22 **Mme PILON:** Je ne sais pas.

23 **Me DUMAIS:** Ensuite, à un certain moment  
24 donné, il y a eu la rédaction du rapport avec les  
25 recommandations. Est-ce que vous pouvez juste nous donner

1 une idée de qu'est-ce qui était le processus? Comment ça  
2 s'est fait; comment le rapport a été rédigé?

3 **Mme PILON:** Tout le verbatim -- tout le  
4 verbatim ici là?

5 **Me DUMAIS:** Pardon. Je fais référence  
6 simplement au rapport qu'on retrouve à la page 7167074.

7 **Mme PILON:** À ma connaissance, ce rapport  
8 aurait été rédigé par Monseigneur Guindon qui nous l'aurait  
9 soumis dans une rencontre après l'avoir -- où on a signé.

10 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous vous  
11 souvenez si oui ou non il y a eu certains points de  
12 discussion; quelles recommandations qu'on fait; est-ce  
13 qu'on inclut cette recommandation-là ou non, ou si c'est  
14 simplement Monseigneur Guindon qui l'a rédigé puis ---

15 **Mme PILON:** Je crois qu'il y a eu comme au  
16 préalable une ébauche au moins verbale.

17 **Me DUMAIS:** Et puis -- mais une chose qui  
18 est sûre c'est que vous auriez signé le rapport et puis  
19 c'est daté du 23 mai 1986.

20 **Mme PILON:** C'est exact.

21 **Me DUMAIS:** En autant que vous sachiez, ce  
22 rapport-là avec toutes les transcriptions et les documents  
23 en annexe, parce qu'il y a certaines pièces de  
24 correspondance qui ont été déposées avec vous, ont été  
25 remis à Monseigneur Larocque?

1                   **Mme PILON:** J'en n'ai pas été témoin, mais  
2                   c'est certainement -- ça a certainement été remis à  
3                   Monseigneur Larocque.

4                   **Me DUMAIS:** O.k. Ce que vous savez c'est  
5                   que vous avez signé le rapport qui était adressé à  
6                   Monseigneur Larocque?

7                   **Mme PILON:** Oui.

8                   **Me DUMAIS:** Mais est-ce qu'il serait juste  
9                   de dire que vous ne saviez pas que le rapport avait --  
10                  était aussi volumineux, disons?

11                  **Mme PILON:** C'est exact.

12                  **Me DUMAIS:** O.k. Et puis avant de signer le  
13                  rapport avec les recommandations du 23 mai 1986; est-ce que  
14                  vous avez eu l'occasion -- je parle en 1986 -- de réviser  
15                  les transcriptions des témoignages?

16                  **Mme PILON:** Pas à mon souvenir.

17                  **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que vous avez  
18                  jamais eu une rencontre avec l'évêque pour discuter des  
19                  recommandations que le comité avait faites ou des  
20                  constatations de fait que le comité avait rendues?

21                  **Mme PILON:** Je n'ai pas souvenir de --  
22                  d'avoir rencontré l'évêque à son bureau. J'ai souvenir  
23                  d'avoir participé à un souper avec Jacques Leduc et  
24                  Monseigneur Guindon. Et c'est possiblement à ce moment-là  
25                  que -- c'était au printemps et c'est probablement là qu'on

1 a remis à Monseigneur ce document. Et quand je dis ce  
2 document, ça serait les recommandations.

3 **Me DUMAIS:** O.k. Et puis ce souper-là, ça  
4 avait lieu à la résidence de Monseigneur?

5 **Mme PILON:** Oui.

6 **Me DUMAIS:** O.k. C'était quelque chose de  
7 formel ou d'informel?

8 **Mme PILON:** De formel.

9 **Me DUMAIS:** Et puis vous ne vous souvenez  
10 pas d'avoir eu des discussions spécifiques sur les  
11 recommandations et les conclusions de faits?

12 **Mme PILON:** Non, je me souviens pas.

13 **Me DUMAIS:** O.k. Donc, vous vous souvenez  
14 que vous étiez là pour un souper?

15 **Mme PILON:** Oui.

16 **Me DUMAIS:** O.k. Est-ce que le souper avait  
17 plutôt une forme de souper de travail ou bien c'était en  
18 guise de remerciement pour votre participation dans le  
19 comité?

20 **Mme PILON:** C'était en guise de  
21 reconnaissance.

22 **Me DUMAIS:** O.k.

23 Donc, à ce que je comprenne, Madame Pilon,  
24 vous avez également siégé sur le Victim Care Committee  
25 récemment?

1                   **Mme PILON:** Oui, de 2003 à 2005.

2                   **Me DUMAIS:** Et puis ce comité-là avait été  
3 établi à partir des lignes directrices pour le comité  
4 diocésain sur la gestion des allégations d'abus sexuel des  
5 enfants ou d'agression sexuelle des adultes par le clergé,  
6 les religieux et religieuses, les employés laïques et les  
7 bénévoles?

8                   **Mme PILON:** C'est exact.

9                   **Me DUMAIS:** Et puis vous avez participé sur  
10 ce comité-là pendant une période de deux ans?

11                   **Mme PILON:** Oui.

12                   **Me DUMAIS:** Puis simplement brièvement, est-  
13 ce que vous pouvez nous dire qu'est-ce qu'était le rôle de  
14 ce comité?

15                   **Mme PILON:** Ce comité était de rencontrer  
16 les victimes qui se présentaient et de cheminer avec ces  
17 victimes-là pour trouver l'aide dont ils avaient besoin  
18 pour guérir leurs situations malheureuses.

19                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, si je comprends  
20 bien, si quelqu'un venait au diocèse, faisait une  
21 allégation d'abus sexuel contre un membre du clergé, ces  
22 victimes-là étaient référées à votre comité et puis vous  
23 traitiez de l'affaire avec ces victimes?

24                   **Mme PILON:** Elles étaient d'abord référées à  
25 Docteur Legault.

1                   **Me DUMAIS:** O.k.

2                   **Mme PILON:** Et Père Maloney.

3                   **Me DUMAIS:** Puis ensuite c'était dirigé à  
4 votre comité à vous?

5                   **Mme PILON:** Si après, eux -- comment je le  
6 dirais. Si eux voyaient la nécessité avec le client,  
7 c'était dirigé à nous, oui.

8                   **Me DUMAIS:** O.k. Je comprends.

9                   Et puis durant -- donc, vous avez été là  
10 durant une période de deux ans, entre 2003 et 2005?

11                   **Mme PILON:** C'est exact.

12                   **Me DUMAIS:** Et puis durant cette période de  
13 temps-là, est-ce que vous avez eu l'occasion de rencontrer  
14 des victimes qui ont été référées à votre comité?

15                   **Mme PILON:** Aucune victime n'a été référée.

16                   **Me DUMAIS:** O.k. Donc, Madame Pilon, c'est  
17 les questions que j'avais pour vous.

18                   Je vous ai indiqué auparavant qu'après  
19 l'interrogatoire en chef, que l'opportunité vous serait  
20 donnée à savoir si vous aviez des recommandations ou si  
21 vous vouliez parler d'impact -- de l'impact d'avoir  
22 participé au comité. Que le Commissaire vous donnerait  
23 l'opportunité de faire certains commentaires. Donc, c'est  
24 ouvert à vous ou non de le faire à ce point-ci.

25 ---SUBMISSIONS BY/REPRÉSENTATIONS PAR **Mme PILON :**

1                   **Mme PILON:** Monsieur le Commissaire, pour  
2                   moi c'est une expérience et j'apprends à compatir avec les  
3                   gens qui vivent et sont obligés de vivre des témoignages  
4                   difficiles.

5                   Et ce que j'ai -- s'il y avait une  
6                   recommandation, ce serait plus dans la ligne de la  
7                   psychothérapie ou la thérapie. Je sais qu'on a l'habitude  
8                   souvent d'offrir de l'argent pour de la thérapie, mais à  
9                   mon avis, quand la -- j'aime mieux parler de survivants que  
10                  de victimes.

11                  **LE COMMISSAIRE:** Oui.

12                  **Mme PILON:** Quand il ou elle paie un peu de  
13                  leur poche, il y a un engagement qui se fait davantage et  
14                  par expérience, je sais que la thérapie va plus en  
15                  profondeur et plus rapidement que si tout est donné.

16                  **Me DUMAIS:** Merci.

17                  **LE COMMISSAIRE:** Voilà. Merci.

18                  Madame, j'aurai à vous demander de revenir  
19                  demain à 9h30 parce que je dois quitter pour un rendez-  
20                  vous. Ça fait que je ne crois pas que ce sera très  
21                  longtemps demain matin.

22                  Est-ce qu'on peut savoir comment longtemps?  
23                  Mr. Wardle, how much time will you be?

24                  **MR. WARDLE:** Very short, Mr. Commissioner.

25                  **THE COMMISSIONER:** All right.



1                   **MR. LEE:** Fifteen (15) minutes,  
2 Commissioner.

3                   **LE COMMISSAIRE:** O.k. Donc, on aura à peine  
4 une heure, si ça ne vous dérange pas tellement.

5                   **Mme PILON:** D'accord.

6                   **LE COMMISSAIRE:** Parfait. Merci.

7                   À 9h30 demain matin.

8                   **Me DUMAIS:** Oui, merci.

9                   **THE REGISTRAR:** Order; all rise. À l'ordre;  
10 veuillez vous lever.

11                   This hearing is adjourned until tomorrow  
12 morning at 9:30 a.m.

13 --- Upon adjourning at 4:24 p.m./

14                   L'audience est ajournée à 16h24

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

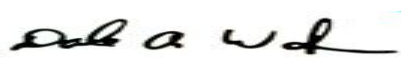
25

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25

C E R T I F I C A T I O N

I, Dale Waterman a certified court reporter in the Province of Ontario, hereby certify the foregoing pages to be an accurate transcription of my notes/records to the best of my skill and ability, and I so swear.

Je, Dale Waterman, un sténographe officiel dans la province de l'Ontario, certifie que les pages ci-hauts sont une transcription conforme de mes notes/enregistrements au meilleur de mes capacités, et je le jure.

---

Dale Waterman, CM